DIABIERNA 9 NOVEMBER 2018

# DIARIO

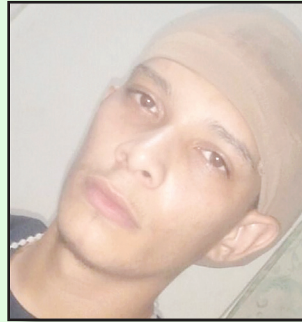
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

HUDICIAL

Nelson Andrade laga bek den libertad

## Alexander Ras a entrega su mes



ORANJESTAD (AAN): Famia y amigonan di Juraima L. Wouter a keda den shock Diaranzon anochi, ora cu a bira conoci cu el a fayece debi na e hincanan cu el a haya durante un pleito na Awacatistraat na Dakota. Den un auto particular a hibe Hospital, sinembargo docternan a constata su morto pa 7:21 pm.

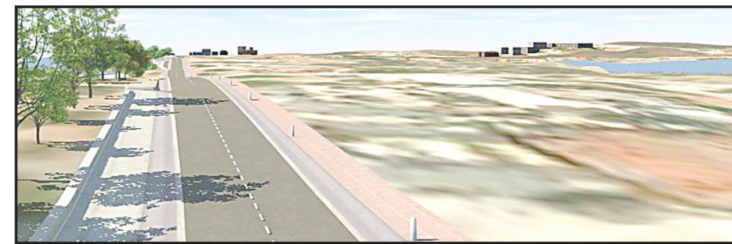
Recherche mesora a cuminza investiga y sali en busca di e sospechoso principal. Nan a check tur caminda y autonan den area di WEB Dorp. Pero banda di 1:30 am, e sospechoso J. Alexander Ras a entrega su mes na Warda di Polis. E ta deteni awor como sospechoso principal den loke ta parce di ta un asesinato pasional.

# Gobierno a firma 3 Decreto Ministerial cu FCCA

- Den cuadro di plan social
- Kier construi 200 cas social cada aña

## Boardwalk Malmok pronto lo bira un realidad





ORANJESTAD (AAN) Area di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad. Construccion lo cuminza na 2019. Manera cu Minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, pa e por bira un area mas atractivo. E vision di Minister ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Durante un reunion cu stakeholders, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta un diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk. E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina. A tuma den consideracion varios aspecto, entre otro esun di siguridad, ya cu tanto e peaton como e ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema. Otro parti cu a tene cuenta cu ne ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, door di construi sin haci daño na naturalesa.

"Como Minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa ehecuta e Boardwalk na Malmok. E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa siguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje.

## FCCA tin bista riba barionan problematico pero ta autoridad mester actua




ORANJESTAD(AAN): Casnan di Pueblo hopi biaha ta produci e reaccion aki: Tin hende no ta realmente gusta biba den e bario cu nan ta biba aden. Ta casonan existente caba caminda cu e habitantenan ta laga e cas pa motibo di e bario. Segun Edwin Tromp di FCCA, e casonan aki ta conoci pa nan. Ta algo cu nan a siña pa no traha asina hopi cas riba otro.Sin embargo tur dia nan ta den bario pa tira un bista. Sinembargo pa loke ta delitonan, FCCA no por haci nada. Ta autoridad ta esunnan cu ta tuma accion. Tin casonan segun Tromp, cu ta mas facil cu otro. No ta sin mas por bin cu solucion. FCCA tin acuerdo cu Gobierno cu nan ta pone un luga disponibel pa nan y obviamente Gobierno tin cu pone hende eynan. Tin di compronde cu nan kier sea pone polis, trahadonan social, etc. pa atende cu e bario. Barionan problematico: E hendenan cu ta biba rond, sigur ta bay FCCA. Nan ta esunnan prome cu ta sufri di dje. FCCA ta haci su parti. Tin partinan atrobe cu no ta toca FCCA pa handle e. FCCA ta compronde si, y nan kier pa e problemanan aki bira menos cada biaha.

dapro SALE 2018

Discount up to 70% • Outlet shoes for AWG 25




Parkietenbos 30
Barcadera
+297-585-7086



Operator S3 — Baron S3 C







Noble S3 C — Offshore







SUPER FOOD
SUPER MORNING DEALS Until 10AM

Dezem Spelt "vers van de bakkerij" — Afl 3,49 — Each — 6,95
Jumbo Aardappelen Vastkokend of Kruimig — Afl 4,95 — Zak 3 kilo — 9,95
La Yogurt Whole Milk Plain — Afl 2,95 — 32 oz. — 5,95
Maaslander Jong Belegen "vers aan het stuk" — Afl 8,45 — 500 Gram — 16,95
Early Bird Breakfast — Afl 9,95 — 13,95
Jumbo Cornflakes — 2 voor — Afl 5,98 — 2x 500 Gram — 8,90

BONUS PRICE

Saturday & Sunday November 10 & 11, 2018 — Only when you use your Bonus Card. No wholesale, while supplies last.




# LOCURA! THIS WEEK SPECIALS



399.99 AWG.

NESPRESSO MACHINE
EXCLUSIVE AT LING AND SONS




**RICELAND RICE**
5LBS

6.49 AWG.
WAS AWG.7.11

LA CROIX
15-PACK




10.99 AWG.
WAS AWG.14,49

AH TOILETPAPIER
EXTRA ZACHT & STERK
16 ROLLS




11.99 AWG.
WAS AWG.17,69

AH
MINI SNACKS
36CT




3.75 AWG.
WAS AWG.6,49

LEVERKAAS
per 100g



1.69 AWG.
WAS AWG.2,20



**LEAN GROUND BEEF**
per 500g

7.69 AWG.
WAS AWG.10.95

MAASDAMMER KAAS
per 100g



2.35 AWG.
WAS AWG.2,90

CHICKEN THIGH BONELESS
per 500g



4.99 AWG.
WAS AWG.6,49

VARKENSFILET LAPJES
(PORKLOIN)
per 500g



7.25 AWG.
WAS AWG.8,89

AMATO PASTA
ALL VARIETIES
500g




1.95 AWG.
WAS AWG.2,35




**ALPO PRIME CUTS BONUS BAG**
52LBS

61.49 AWG.
WAS AWG.70.59

FISH CUTLET
per 500g



7.99 AWG.
WAS AWG.14,79

POTATO CHICKEN SALAD
per 100g



0.99 AWG.
WAS AWG.1,62

GWALTNEY GREAT DOGS 3LBS




8.49 AWG.
WAS AWG.10,59

LA YOGURT
6OZ
*ON ALL FLAVORS




1.29 AWG.
WAS AWG.1,59

BANANA CAKE



4.99 AWG.
WAS AWG.8,39

ALL PRICES ARE IN ARUBAN FLORINS EXCLUDING TAXES VALID FROM FRIDAY NOVEMBER 9TH TILL THURSDAY NOVEMBER 15TH - WHILE SUPPLIES LAST

Editorial

# Ban rescata e moral Arubano cu un plan nacional

Na ocasion di su aniversario siman pasa, DIARIO a bolbe na su punto di salida pa splica hobennan di awe y recorda adultonan cu tabata e lucha pa un Aruba feliz cu a inspira Arubianonan pa alcansa logronan cu a duna mundo respet pa Aruba.
Nos a mustra cu DIARIO a nace como compromiso di e Arubiano Jossy Mehsen Mansur cu a entrega su pais e instrumento pa por mantene su cultura, su custumbernan, su tradicionnan cu ta hancra den su conviccionnan moral.
Awe nos ta kere cu ta necesario pa pidi Aruba pa uni den rescate di e moral Arubano, cu ta e conhunto di custumber y normanan cu ta dicidi riba nos comportacion personal cu ta sosten di nos identidad nacional.
Aruba a registra otro caso di asesinato. Nos ta yora perdida di un hoben den flor di su bida. Na autoridad nos ta entrega su encargo pa resolve loke ta ser considera otro crimen pasional.
Como e prome matutino di Aruba, naci den e afan pa Aruba semper conoce bienestar y felicidad maximo, ta nos deber pa entrega awe na nos pueblo e loke segun mayoria di Aruba ta necesario pa cambia e ola di criminalidad cu ta afecta nos bienestar y identidad Arubano.
Gobierno hunto cu tur otro sector mester traha riba un plan nacional pa rescata e moral Arubano, cu ta e unico garantia pa felicidad di Aruba, reconoci tur caminda na mundo pa su grandeza humano.
Nos himno ta describi nos pais. Nos moral a haci cu mundo ta respeta nos como nacion.
Nos por ilustra con den un tempo cu riba tereno internacional turismo ta topa cu hopi competencia, Aruba a halsa e Arubiano na forma directo pa atrae turista. Aruba ta uza e arma mas poderoso cu e tin, cu ta su hendenan, su pueblo, su custumbernan, su caracter nacional.
Expertonan, profesionalnan, mester uni pa prome cu fin di 2018 entrega Gobierno un plan nacional pa rescata moral di Aruba den mundo moderno.
Gremionan mester sostene un plan nacional pa uza medionan di comunicacion pa recupera balornan di Aruba cu ta bay perdi debi na tanto factor.
Den e mundo di globalisacion, e profundidad di caracter nacional ta wordo destrui y idolonan a base di balornan peligroso ta ser crea.
Balornan importante di comunidad ta ser cumpra y bendi den e mundo materialista di consumo sin preocupacion pa loke ta bon y malo segun ley y balornan di un pais.
Forsa bruto a tuma poder. E lucha cu Aruba a hiba pa sigura e base di dignidad di hende, ta ser afecta pa ideanan moderno cu internet, biahenan y permanencia den exterior ta produci. Den silencio ilegal Aruba ta adopta balornan importa cu ta mishi cu e alma Arubano.
Aruba a lucha semper pa dignidad di damanan, cu a bringa pa sigui eleva nan mes y tabata modelo pa nos region. Otro modelo, completamente contradictorio, ta ser entrega na hubentud awe.
Cabayero tabata e titulo di homber na Aruba. Un tata no tabata bebe den compania di su yiunan, cu ta respeta nan cas, nan mes.
E bon ehempel tabata ser duna na cas, na school, na trabou, den cada expresion y accion.
E moral di Aruba tabata semper e fundeshi pa e pais confronta e problemanan di mas grandi cu por a presenta den su historia y sigui cana.
E moral di Aruba a percura pa e nacemento di DIARIO. E fundado, Jossy Mansur, a wordo inspira dor di su pais y e balornan cu Aruba mester defende.
Awe ta nos deber pa percura pa e idealismo aki ser manteni. Nos ta duna nos sosten total na un campaña nacional pa rescata e moral di Aruba pa nos bolbe na felicidad.

Entrante 1 di Januari 2019:

# Tur comerciante tin di tene cuenta cu ley di prohibicion di Plastic ta drenta na vigor



ORANJESTAD (AAN)— Minister di Infrastructura sr. Otmar Oduber, a elabora den conferencia di prensa Diahuebs mainta, tocante e Ley di 'Plastic Ban'.
Esaki ta un ley cu gobierno kier pa drenta na vigor dia 1 di Januari 2019. Esaki ta un ley cu ta concentra su mes den dos parti specifico: un ta loke nan ta haya "single use plastic" cu ta abarca tur loke ta wordo uza den cuminda, manera forki, cuchio, cuchara, beker, etc., y tambe e productonan di foam cu normalmente ta wordo duna ora cumpra cuminda chines, of popularmente ora tin fundraising, etc.E mandatario a corda cu prome cu e productonan aki a cuminza wordo uza, tabata tin cahanan di carton. Anteriormente, restaurant no tabata conoce foam pero esaki ta algo cu a bin cu modernizacion, pero cu a trece su consecuencianan pa nos medio ambiente, y di otro banda tin e prohibicion cu ta bin riba oxybenzone sunscreen, cu ta un ingrediente cu particularmente ta wordo uza pa proteha for di solo.
E mandatario a duna di conoce cu Aruba, compara cu otro partinan di mundo, pa loke ta trata uso di oxybenzone, ta casi seis biaha mas halto cu e average y e problema cune ta, cu tin consecuencianan grandi pa nos medio ambiente, y particularmente pa nos coralnan.
Minister Otmar Oduber a acentua cu como pais cu kier proteha e bida marino, ta prohibi esaki.
E mandatario a indica cu gobierno di Aruba a haya un elogio grandi di Nacionnan Uni pa e decision aki, na




momento cu a atende den SDG's unda tin varios punto ta wordo trata.
Gobierno a dicidi pa cuminza cu esaki dia 1 di Januari proximo, y e lo conta pa prohibicion di importacion di e productonan aki y tambe e produccion local.
E mandatario a señala cu ta duna tempo durante un aña, sin defini e sancion ainda pa esnan cu si ta produci y importa e productonan aki, pa locual a wordo bestel caba pa no perhudica e comerciante y cu esaki por wordo uza ainda, pero definitivamente pa aña 2020 e implementacion di sancionnan lo wordo introduci.E mandatario a subraya cu el a pidi conseho na DNM (Departamento Natuur & Milieu) pa loke ta trata e productonan alternativo por wordo uza. E dignatario a subraya cu den varios ocasion e productonan aki tin un costo mas halto. E otronan ta mas barata pero ta mas dañino pa nos medio ambiente, y gobierno a base di e conseho cu a ricibi, lo kier introduci di biaha hunto cu e ley aki, un tipo di pakete di incentivo fiscal specialmente pa e productonan alternativo, tanto pa e comerciantenan cu kier produci esaki como pa esnan cu ta importe.
E mandatario a subraya cu asina e prijs por ta menos costoso y no ta cay den e nivel di prijs halto cu nan tin na e momentonan aki.

# Nelson Andrade bek den libertad y ta mantene su inocencia 100%






ORANJESTAD (AAN): Diahuebs merdia a laga periodista Nelson 'Speed' Andrade den libertad, despues di casi 48 ora di detencion. El a declara cu for di prome dia e ta inocente 100%. Nan ta acuse di a horta Tetra-radio. Ningun dia el a horta esey. Nan a acuse di a paga Polis pa fabor.

Aki Andrade a contesta, cu e tin 30 aña ta haci e trabao, y nunca di su bida a yega di paga, y nunca a horta un Tetra-radio di Polis.

E no ta paga Polis, pasobra e tin suficiente hende pa dune informacion, y nunca mester a paga pa esey. For di prome dia di interogacion, el a bisa esaki na LandsRecherche. Pero tog ta sigui pone presion.

El a compronde, cu Autoridad Hudicial a kere cu si nan pone pasa anochi den un cel, cu e cuatro murayanan ey lo pone dobla y cuminza gaña riba hende inocente. Pero net lo contrario, Andrade a bisa cu net den cel, el a bira mas fuerte, y ta sigui mustra cu hortamento di Tetra-radio y paga Polis pa informacion, no ta su style. El a ser laga den libertad merdia.

## Homber a basha lagrima pa a horta "santo"

ORANJESTAD (AAN): Transcurso di diamars mainta e homber inicial T. a presenta na warda di polis Shaba y e ta declara el a declara lo siguiente na e polis cu a atende. Tabata dialuna 5 november 2018 mainta pa alrededor di 08:30 e ta nota un auto Hyundai H-1 color scur staciona riba tereno bashi banda su cas situa na Boegoeroei.

E tereno encuestion ta propiedad di T y T a confronta e chofer, e homber ta color cla y e ta papia Papiamento cu acento Spaño kibra, e homber su cabez ta feita (limpi). E homber encuestion a laga sa di ta buscando trabao.

Debi cu tres siman prome T. ta sinti falta di 32 bloki posiblemente desconoci a horta esakinan y e no a confia e presencia di e vehiculo y e manehador. Pa cual el a dicidi pa averigua locual su sistema di seguridad tin capta y riba pantaya. Pa colmo tin graba con e chofer di e vehiculo ( Hyundai H-1 blauw scur) mas prome ta saca santo basha den hemchi algun biaha. Ta bisa di a topa e homber y a confront'e cu e hechonan. E homber encuestion a basha lagrima y a mustra arepentimento. Segun T. e homber lo trece e henchinan di santo bek. Caso tin atencion.




PINK SATURDAY BAZAAR 24th

DESCUENTO GRANDI RIBA TUR PRODUCTONAN DEN OVER STOCK

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Check y like nos riba facebook

5 WEEKS OF BLACK FRIDAY Savings

OCT 26 - DEC 2, 2018

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SPECIAL OPENING HOURS

MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM

SATURDAY: 9 AM - 3 PM




| BTU / V | AMP | SEER | Installed Price | AIRCO ONLY | Monthly Price starting at |
|---|---|---|---|---|---|
| 12.000 BTU 220 V | 1.2 - 4.6 | 19 | AWG. 1.599,00 | AWG. 1.050,00 | 12x AWG. 127,90 |
| 12.000 BTU 110 V | 2.6 - 10.7 | 17 | AWG. 1.699,00 | AWG. 1.150,00 | 12x AWG. 138,27 |
| 18.000 BTU 220 V | 1.8 - 7.2 | 19 | AWG. 2.199,00 | AWG. 1.550,00 | 12x AWG. 135,14 |
| 24.000 BTU 220 V | 2.4 - 9.0 | 19 | AWG. 2.599,00 | AWG. 1.799,00 | 18x AWG. 154,72 |
| **36.000 BTU 220 V | 4.3 - 13.5 | 18 | AWG. 3.999,00 | AWG. 3.350,00 | 24x AWG. 229,32 |

**Installed price includes:**
- Installation within 3 meters
- Piping kit
- Brackets
- PVC Eco Ducts

**Cash & Carry price includes:**
- Piping kit



*ON PARTS AND LABOR



*ON THE COMPRESSOR



*ON PARTS



*ON THE COMPRESSOR










WIFI enabled

*Conditions may apply.
**The 36K model indoor unit has a different panel and is not Wifi enabled.

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



# Ministernan Otmar Oduber y Glenbert Croes a firma 3 M.B. cu FCCA





ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta a tuma lugar firmamento di 3 MB (Decreto Ministerial) importante pa loke ta e relacion entre Gobierno y FCCA, den cuadro di e plan social di e gabinete aki.

"For di December aña pasa nos a bisa cu nos kier tin un relacion nobo cu FCCA".

"Gobierno tempo di e incidente rond di e dos angelitonan mesora a bin cu un plan y bo ta wak awor tambe otro tragedia di un hoben cu a perde su bida".

"E caso pues di algun tempo pasa tabata e fundeshi pa cuminza un relacion nobo cu FCCA y basa riba confianza, basa riba e meta comun riba cual FCCA hopi aña pasa a wordo lanta".

Esaki segun Minister Otmar Oduber, kende a indica cu e MB-nan a bin a base di un Memorandum of Understanding (MoU) cu a wordo firma, caminda cu a wordo palabra cu despues di hopi aña, un covenant a wordo cera entre Gobierno y FCCA, di con ta bay traha cu otro.

Esaki ta bay yuda pa por construi casnan social adicional.

"E meta tabata pa e aña aki caba cuminza e construccion y ya caba algun a wordo entrega".

"E intencion ta pa por construi 200 cas social pa aña".

Esaki segun e mandatario, kende a indica cu e casnan social aki ta den bashi nobo y cu un pensamento nobo, caminda cu e forma y tecnicanan di construccion tambe ta diferente.

"Nos a convence D.O.W tambe pa acepta metodonan nobo di construccion, pa na final por sostene un demanda, basa riba e deficit hopi grandi cu tin actualmente", segun Oduber.




Paris Style Salon

OPEN HOUSE

BIN SERA CONOSI CU E SALON MAS NOBO NA ARUBA Y DISCUBRI TUR NOS TALENTO Y SERVICIONAN

DIABIERNA 9 DI NOVEMBER
4:00PM - 7:00PM

OPEN HOUSE SPECIALS:
• KERASTASE HAIR DIAGNOSIS
• TRATAMENTO KERASTASE
• CORTE Y BLOW-DRY
• MANICURE Y PEDICURE

280 6090 I 660 5263 L.G. SMITH BLVD #116 LOK. S-1, BANDA DI CMB PARIS STYLE SALON



Bo adres exclusivo pa "RAYNOR" Garage doors y roldeur pa negoshi; "CAME" opener pa sliding + swing gates; alum.-frame pa bentana Sunsash; "DEVON" door mats; parts pa bentana y sliding door di alum., rifle y pistola "Weihrauch" disponibel solamente ariba afspraak di 9-12 + 3-6

E & E TRADING Tunastraat # 6 Apt 2 • TEL: 588-2828 Email:e.n.e.trading@gmail.com



Join us at RED FISH

Quality Seafood Restaurant

tripadvisor

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm



Deals on Wheels NV, d.b.a. THRIFTY Car Rental

Looking for a:

** Sales Agent/Representative **

Requirements:
• Required to work shifts and week-ends
• Valid driving license
• Must have own transportation
• Computer skills require
• Multi-Lingual: Dutch, English, Spanish and Papiamento

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

# Piscadornan completamente envolvi den e proceso di Ley di Parke Marino

ORANJESTAD (AAN) – Minister Otmar Oduber, den conferencia di prensa Diahuebs mainta, a elabora tambe tocante e Ley di Parke Marino, den cual e piscadornan ta hunga un papel importante pa edifica y defini e Ley aki.

E mandatario a referi na e preocupacion cu tabata tin den e mundo di piscadornan, e tabata tin diferente encuentro y reunion unda diferente punto a bin dilanti, y a scucha nan,

Durante e siete reunionnan cu a tuma lugar, e dignatario a agrega, mas of menos 100 pa 150 piscador a wordo scucha y a sinti cu tin varios preocupacion, hasta pafo di e pensamento di un parke marino cu a bin dilanti, muy particularmente pa loke ta trata e uso di reda.

Esaki tabata un preocupacion di por lo menos 85 pa 90% di e piscadornan, y den e reunionnan aki tabata tin presencia di representante di e ministerio mes cu ta traha cu pesca, y a nota esaki.

A permiti e piscadornan duna nan opinion y entrega formularionan pa nan pone nan preocupacionnan, duna alternativa y yuda den e proceso aki, di kico nan kier proteha, kico kier evita, kico stop, pa forma e maneho definitivo di Parke Marino.

E mandatario a señala cu Parke Marino tin dos banda cu ta wordo encamina. Un ta e freendword legal cu a bay Raad van Advies y cu gobierno a ricibi e consehonan caba riba dje, pa motibo cu no ta trata di un landsverordening nobo sino di un landsbesluit cu tin cu sali, y di otro banda e beheersplan, of plan di maneho cu ta e curazon di e ley y loke mas ta capta e atencion di e usuarionan cu ta bay haci uso di e partinan cu ta bay bira e Parke Marino, kico por, kico no por, den ki temporada si of no.



Esaki ta loke lo wordo palabra e siman aki, unda cada un di e piscadornan lo sinta cu e representante pa inventariza tur e formularionan cu nan a yena, anto e propio piscadornan lo sinta hunto cu e divers di Aruba, y tur esnan envolvi den diving y otro siman lo sinta cu tur instancia cu ta haci uso di nos awanan teritorial, cu ta inclui NGO's na diferente nivel, y hendenan cu ta atende cu reproduccion y proteccion di nos parhanan y esnan cu tin di haber cu tortuga pa asina fiha e plan di maneho cu ta un parti integral di e ley. E dignatario lo haci anuncio di dje prome cu fin di aña manera a compromete, pa cu creacion di e Parke Marino, cual ta bay resorta bao di e Fundacion Parke Nacional Arikok.



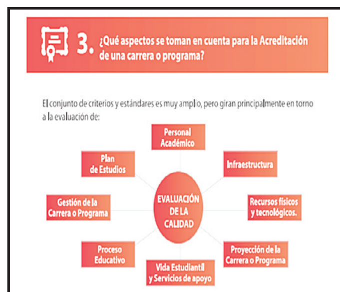

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
Nissan Aruba


# Piscadornan completamente envolvi den e proceso di Ley di Parke Marino



Ultimamente e tema di Aru-Big ta un tema di discusion, tin algun confusion innecesario relaciona cu esaki, unda mi ta haya di suma importancia pa trece claridad. Debi cu e tema aki ta uno extenso mi lo dividi e articulo.
Mayoria pais na mundo tin leynan unda ta wordo describi e reglanan cu un profesional di salud mester cumpli pa asina por eherce su profesion.
Cada pais ta registra su profesionalnan pa asina por distingui cua ta e profesional capacita, califica, capaz pa eherce su profesion. Tur profesional registra ta haya un number/codigo personal unico. Na momento cu kier busca informacion di e medico por realiza esaki via e nomber di e profesional of su codigo medico.
Cada pais tambe tin nan ley y reglanan cu ta defini con un profesional di salud cu un titulo/diploma internacional ta wordo reconoci. Cada pais ta determina e rekisitonan, examen entre otro cu e profesional lo mester realiza pa por wordo reconoci.
Actualmente Aruba su leynan ta permiti mediconan gradua na Hulanda of registra na Hulanda eherce nan trabou, si un profesional medico local of internacional a obtene su titulo na otro pais cu no ta Hulanda of no ta registra na Hulanda esaki no ta permiti pa ley pa eherce su profesion na Aruba.
Den e casonan aki e dunado di trabou por ehempel hospital ta realiza un peticion na minister pa permiti e medico traha atravez di firma un 'MB'.
MB's
'MB' Ministeriele Beschikking ta un ley cu ta permiti den e caso aki e Minster di Salubridad Publico pa tuma e decision di duna un excepcion na mediconan pa eherce nan trabou, apesar cu nan no ta permiti pa eherce nan trabou segun e ley.
Pa hopi aña caba ministernan di salubridad anterior a haya nan mes confronta cu e situacion aki. E dunado di trabou por ehempel Hospital, IMSAN ta manda e peticion pa DVG (departamento di salubridad publico) y DVG ta revisa e peticion y ta manda esaki pa e minister firma.
En realidad e 'MB' ta existi pa por duna excepcion na momento cu tin un escasez of demanda di atencion medico, pa asina e pashentnan por haya e servicio di e profesional. E excepcion aki ta wordo duna pa un periodo defini, sea pa par di luna of 1 aña den mayoria di e casonan. Dus e medico no ta permanente (no ta den vastdienst), e medico por eherce solamente pa e tempo stipula pa e 'MB'. Esaki ta sucede debi cu e ley no ta duna espacio pa e mediconan cu no a studia na Hulanda of cu no tin e registro medico "BIG".
Esaki ta haci cu e mediconan aki ta depende tur aña di e MB cu e minister mester firma, cual ta haci e proceso aki uno ineficiente y discriminatorio. Cual esaki ta perhudica e servicio cu e pashent mester ricibi.

**Comision ARU-BIG**
Februari 2018 minister di Turismo, salubridad publico y deporte a forma un comision pa e implementacion di ARU-BIG cu e meta pa mehora nos calidad di cuido medico. Manera ta indica den e acuerdo di gobernacion "Hunto pa Aruba" e accion aki ta di suma importancia pa crea posibilidadnan pa mas profesionalnan (medico, enfermero, specialista etc.) de area di salud por eherce nan funcion. E comision a haya e tarea di duna un recomendacion y sosten na minister pa realisa esaki. Unda ta haci enfasis pa crea posibilidad pa nos yiu di tera cu e studia den regio (paisnan latino) y Hulanda por bin eherce nan profesion na Aruba.
Diferente "stakeholders" relaciona cu area di salud y ministerionan ta forma




parti di e comision aki, por ehempel SVB, DVG, Hospital (HOH), Vereneging di dokter di cas (HAVA), asociacion di specialista (ASHA), AZV, ministerio di salubridad, ministerio di educacion, minister di husticia entre otro. Mi persona a haya e oportunidad pa forma parti di e comision.
Den e ley Aru-Big tin describi cuater forma cu un profesional di salud den de caso aki un medico por wordo reconoci y asina eherce su trabou.
E prome forma ta atravez di un registro di salud di otro pais cu actualmente den e ley tin solamente dos registro cual ta e registro di Hulanda cu yama *"BIG"-( Beroepen in de Individuele Gezondheidzorg)* y di Canada *"CANMED"* cu ta un "quality framework" cu en realidad no ta un registro. E di dos ta via un organo di acreditacion, e di tres a traves di un Carrera local reconoci door di departamento di enseñansa y por ultimo atravez di un instituto di calidad cu actualmente na Aruba no tin un ainda.
E prome opcion pa reconoce otro registro medico di otro pais manera registro medico di Colombia cu ta *"Rethus"* y di Costa rica *"Colegio de Medicos y Cirujanos"* a wordo discuti durante reunionnan di e comision, unda a dicidi pa garantiza calidad cu e miho opcion ta pa reconoce a base di nan organo di acreditacion.
Esaki ta un di e consehonan cu ministerio a tuma na cuenta di e 'stakeholders'.
Organo di Acreditacion
Organo di acreditacion ta un instancia cu ta determina si un carrera (opleiding) ta cumpli cu criterionan y standard specifico di calidad. E instancia ta duna reconocimente official di calidad y di mehoracion continuo. Cu esaki un por ehemple un universidad por demostra cu nan carrera ta cumpli cu e criterionan y ta reconoci door di e instancia como tal.
E organo di acreditacion di Colombia ta *"CNA" - Consejo Nacional de Acreditacion.*
Den caso di Costa Rica *"SINAES"* ta nan *Sistema Nacional di Acreditacion di Educacion Superior*. SINAES ta evalua mas di 170 criterio.
Nan proceso di acreditacion ta consisti di e siguiente pasonan: 1. Autoevaluacion: integrantenan di e Carrera ta haci un revision di e programa di estudio, infraestructura y calidad di e formacion, entre otro. Duracion di 6 luna pa 1 aña
2. Evaluacion externo: un experto nacional y dos internacional ta evalua e




calidad di e formacion y duna recomendacionnan (report) pa mehora Duracion di 1 siman.
3. Mehoracion continuo: e carera ta compromete su mes pa realiza un serie de mehoracion cu por abarca diferente areanan.
E maximo autoridad di e universidad ta firma un compromiso pa cumpli cu e mehoracionnan aki.
Otro rason mas cu ministerio a opta pa reconoce e mediconan via organo di acreditacion y no specificamente universidadnan ta pa elimina e riesgo cu e universidadnan aki den futuro no ta cumpli cu criterionan di calidad.

MISSING, PLEASE HELP!!!
REWARD!



Hi, my name is MIA.
I HAVE EPILEPSY AND NEED MY MEDICINE!!!
I'm a 6 month old Pitbull Red Nose.
I was last seen @ the horse show Villa Florentina/Rancho Monte Blanco on November 3rd 2018.
REWARD = 1000,- Awg
CALL: 5949400 or 5616799
EMAIL: traphousearuba@hotmail.com

Casa Nonna New York Presents
Join us for an exclusive evening and one-time event of outstanding wines and a thoughtfully paired 5 course dinner hosted by one of the most distinguished wineries in the world, **Marchesi Antinori**.
Marchesi ANTINORI 26 GENERAZIONI
Wine Pairing Dinner
Tuesday | 13 November 2018 | 6 p.m.
Price for the dinner is $100 USD per person
Excluding gratuity and 6% tax
To be part of this exclusive event call: (+297) 527 2699 or (+297) 527 2222
Casa NONNA NEW YORK, NY
Marchesi Antinori Wines are officially distributed by Arion Wine Co.

CRAZY BINGO
FRIDAYS JUST GOT CRAZY
FRIDAY NOVEMBER 9TH PROGRESSIVE IS OVER
at 8pm AFL 103,000,-
WIN UP TO AFL 5,500,- IN PRIZES
Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - $9/AFL 16,-/Bingo Card
9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 1X PROGRESSIVE POWERBAL.
Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE, Buy a stamp for $2 to Double Up Your Prizes.
Raffles, LIVE Entertainment, Snacks and MORE CASINO OPENS AT 10 AM
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO


TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

# Minister Glenbert Croes contento cu firmamento di M.B. cu FCCA







ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta Minister di Asuntonan Social Glenbert Croes a gradici Minister di Infrastructura Otmar Oduber y full e team di FCCA, pa a logra un acuerdo pa firma 3 Decreto Ministerial pa loke ta construccion di casnan social, cu ta algo hopi necesario.

Croes a indica cu e problemanan social ta di nos tur, pues pa nos cuminza soluciona nan, hunto mester atende cu nan.

"E hecho cu ora cu nos a sinta 17 di November aña pasa nos a wordo confronta cu e desastre social, nos a compromete nos mes cu nos ta bay atende cu e problemanan social den cuadro di un Crisis Plan Social, unda cu Gobierno a pone den 2 aña 34 miyon florin adicional".

"E parti di cas, ta algo fundamental pa atende cu e problemanan social".

"Famianan mester por haya un cas cu nan por paga y pesey Gobierno mester aporta na e solucion, segun e mandatario.

Durante e conferencia di prensa, director di FCCA Edwin Tromp tambe a hiba palabra.

El a indica cu FCCA ta bay cumpli 40 aña na comienzo di proximo aña y e meta semper tabata pa percura pa casnan pa esnan cu tin mester di esaki.

"Nos a cuminza papia cu Minister Oduber y a bisa cu na dado momento mester yega na reduci bo costonan".

"No ta tur cos bo por logra, pasobra bo no tin control riba e mercado di produccion".

"Nos a logra si pa papia cu 7 pa 8 compania local y asina nos a yega leu cu dos di nan".

"Nos mes for di aña pasa nos a sondea kico tin eyfo y nos a topa cu un compania Hulandes y nos a yega na un contrato cu nan, pa cumpra for di nan casnan pre-fabrica".

Esaki segun Tromp, kende a sigui bisa cu esaki no ta bin sin su retonan, pero e tin confianza cu tur cos ta bay cana bon.

Importante ta pa mantene calidad, pero e mester ta pagable, pa asina por logra mas, segun e director di FCCA.

UNBEATABLE PRICES
FREE BALANCE NITROGENO VALVE
ALLTOCAR
LG. SMITH BLVD 114 744 5907
momo
225/55R18 FROM 126.95 AWG TUCSON-SPORTAGE CHEROKEE GRAND CARAVANA
13" 155-70R13 NEW momo FROM 49.95 AWG CHEVROLET SPARK ATOS110
195/60R15 FROM 95.95 AWG OPTRA-ACCORD CIVIC-SONATA ELANTRA
235/55ZR17 FROM 129.95 AWG HONDA-CR-VTUCSON SPORTAGE-MUSTANG CL-CLASS
225/55ZR17 FROM 119.95 AWG TOYOTA-RAV4 TUCSON-MERCEDES BENZ NISSAN-SKYLINE
195/50R16 FROM 89.95 AWG ACCENT-COUPE LANCER SWIFT - PRIUS
7.50R16LT FROM 238.55 AWG CAMIONES HYUNDAI-TOYOTA FORD-MITSUBISHI
Cristal X Multipurpose Cleaner Galon RETAIL PRICE AWG. 28,93 OUTLET PRICE AWG. 19,95
KEYNETIC PRIME HIGH MILEAGE RETAIL PRICE AWG. 12,98 OUTLET PRICE AWG. 8,95
Degreaser formula 2000 RETAIL PRICE AWG. 12,98 OUTLET PRICE AWG. 8,95
Quick Fix Flat RETAIL PRICE AWG. 8,63 OUTLET PRICE AWG. 5,95
36B20L HÖER FROM 39.99 AWG POLE FINI
46B24L HÖER FROM 99.99 AWG SMALL CAR
24" HÖER FROM 119.95 AWG SMALL CAR
Cristal Super Combo RETAIL PRICE AWG. 57,93 OUTLET PRICE AWG. 39,95
RISLONE GAS FUEL SYSTEM RETAIL PRICE AWG. 36,18 OUTLET PRICE AWG. 24,95
GUNK UNDERCOAT RETAIL PRICE AWG. 15,95 OUTLET PRICE AWG. 13,13
Oil Filters RETAIL PRICE AWG. 13,04 OUTLET PRICE AWG. 8,99
AUTOLITE COPPER SPARK PLUG RETAIL PRICE AWG. 5,79 OUTLET PRICE AWG. 3,99

# Corte: Acusado tabata horta coriente di Elmar pa asina cultiva marihuana na cas

ORANJESTAD (AAN): E homber Colombiano R. a splica Hues cu e plantacion di marihuana cu e tabatin den un cas cu e tabata huur, ta pa e traha cannabis oil pa yuda hopi hende cu enfermedad. E ta worde acusa di tabatin mas cu 300 mata "indoor" o sea den e cas y tabata horta coriente di NV Elmar.

Fiscal a exigi trabao pa comunidad y cu R. lo mester paga un daño na doño di e cas. Hues a dicta sentencia di biaha y a condena R. na castigo condicional, trabao pa comunidad y mester paga un suman di daño.

**PLANTACION:**

E acusacion cu Fiscal a presenta contra R. ta cu entre November 2017 y Juni 2018, e tabatin plantacion di marihuana den un cas cu e tabata huur. Tambe e ta worde acusa di tabata horta coriente di NV Elmar pa por haci plantacion. Tambe e ta worde acusa di a causa daño na e cas.

Hues a mustra cu segun investigacion di Polis, R. tabata huur un cas y a laga manipula e meter di coriente di Elmar pa asina e tin su plantacion di marihuana den e cas. Den Corte el a admiti cu e tabata 9 luna ocupa. Hues a mustra cu ta sera papia di un plantacion di 308 mata. Segun R. no tabatin asina hopi. Pero ta admiti cu tabatin hopi mata.

**DEMANDA:**

E dama W., cu tabata huur e cas na R., a presenta den Corte y a haci demanda di daño. Un homber cu kier a cumpra e cas tabata den Corte y a hiba palabra pa cu e dañonan. Segun e homber, tabatin un reunion ariba peticion di abogado mr. Illes caminda experto a calcula e daño na 120 mil Florin. Pero e dia di awe no a tende nada mas.

El a remarca cu R. a sali liber. El a bisa cu el a hala atras pa cumpra e cas. A presenta calculacion di un otro contratista 160 mil Florin.

R. a bisa Hues cu e tabata paga e dama W. 2 mil extra y cu W. tabata sa kico tabata sosode. A palabra cu lo bay drecha cas promer cu entrega esaki. El a remarca cu ora tabata calcula e muher W. tabata pidi hinca mas cos den e calculacion pa drecha siendo cu eseynan no ta cos cu e



mester a drecha. E ta haya cu 120 mil Florin ta ridiculo y cu e suma aki bo ta traha henter un cas.

**CANNABIS PA CURA HENDE:**

Hues a mustra cu R. ta promer biaha cu e ta cay sera. El a puntra, con por ta cu R. ta huur un cas y ta converti esaki den un plantacion di droga.

R. a splica Hues cu na 2014 su wela a fayece door di cancer y esey a motiv'e pa yuda hende cu cancer y otro malesa door di produci cannabis oil. El a sigui bisa cu ta un secreto publico na Aruba cu e tabata yuda cantidad di hende cu cannabis oil. El a bisa cu W. tabata sa esey y cu el a yuda famia di W. tambe. Abogado mr. Illes a bisa Hues cu pa loke ta e calculacion di daño, ora el a bay na e cas hunto cu e experto, loke ta considera cu mester drecha e sera calcula na 23 mil Florin.

**EXIGENCIA DI FISCAL:**

Fiscal a bisa cu R. ta pretende di ta yuda hende cu cannabis oil pero e ora ey no ta bay horta coriente. Abogado a bisa cu ta dispuesto paga un daño. Fiscal a tene cuenta cu R. ta "first offender" y a keda 9 dia sera. El a exigi castigo igual na loke R. a sinta caba. Fiscal no ta haya cu R. mester bolbe bay sera. El a exigi 200 ora di trabao pa comunidad. 2 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña di prueba.

Pa loke ta e asunto di daño na e cas, Fiscal a bisa cu e pregunta ta kico ta e daño real. Tin documentonan caminda cu e doño ta mustra murayanan paden y pafor pa drecha. Fiscal ta haya cu no tin un bista cla kico realmente mester drecha. El a mustra cu abogado a desmenti e 120 mil Florin y ta papia di 23 mil Florin cu ta cubri e daño di e plantacion di marihuana. Fiscal a pidi Hues pa confirma e 23 mil Florin y pa declara no admisibel e demanda di e doño. El a bisa cu e doño por bay haci un caso civil.

**ABOGADO:**

Abogado mr. Illes a bisa cu R. a splica cu e ta conoci pa cannabis oil. E abogado a splica cu el a experencia con e cannabis oil ta yuda hende cu cancer. El a papia cu R. si e kier haci trabao pa comunidad y e ta dispuesto. E ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar. Abogado mr. Illes a cuestiona e demanda di daño di parti W. E ta haya cu no ta acusando R. di destruccion den cas. Ta papia di hortamento di coriente, pero den ningun raport no ta calcula e gastonan di drecha e coneccion di electricidad. E ta kere cu mester declara e demanda no admisibel.

**SENTENCIA:**

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e acusacionnan y R. ta admiti esey. Na opinion di Hues, marihuana tin un efecto criminal. R. ta bisa cu ta pa medicina pero Hues ta haya cu plantacion den marihuana den cas por causa candela.

Hues a condena R. na 69 dia di prison di cual 60 dia ta condicional. El a confirma e 200 ora di trabao pa comunidad y si R. no cumpli e lo mester bay 100 dia sera.

Pa loke ta e demanda di daño, Hues a bisa cu e no ta sigui abogado completo pa cu daño haci na e cas. Hues ta haya cu tin daño directo door cu a haci plantacion den e cas y a horta coriente. Hues a confirma e exigencia di Fiscal na 23 mil Florin. El a declara e resto di demanda no admisibel. Hues a pone tambe e medida di paga contra R.

25% OFF RUGS
NEW, EASY MONTHLY PAYMENTS
EQ3
L.G. Smith Blvd. 126, Antraco Mall www.eq3aruba.com Facebook: EQ3ARUBA





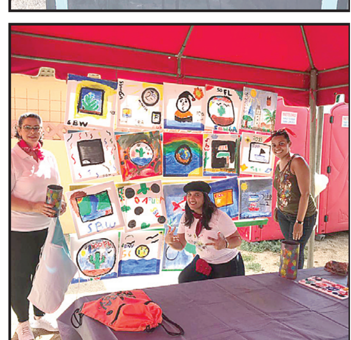

# E prome edicion di Global Money Week Aruba a cuminza











ORANJESTAD (AAN): Dialuna ultimo e apertura oficial di Global Money Week Aruba a tuma lugar na Museum of Industry na San Nicolas. Pa un siman largo, mas o menos 700 mucha di diferente schoolnan lo participa na e evento aki, unda nan lo siña na un manera interactivo over di diferente areanan di placa: con pa traha placa, con pa spaar placa, con pa uza placa na un manera responsabel y con pa duna back na comunidad.

Global Money Week (GMW) ta un evento educacional cu ta tuma lugar mundialmente cada aña na maart. Pa fomenta educacion financiero na Aruba, Banco Central di Aruba (BCA) hunto cu Kids Council Aruba y socionan manera Gobierno di Aruba ( IDEA & FUTURA), Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, CIBC First Caribbean, RBC, Guardian Group, Qredits y Kiwanis Club of Aruba, a dicidi di lansa un edicion di GMW na Aruba.

Diferente schoolnan basico lo sigui un ruta door di San Nicolas, den un forma di un speurtocht, y bishita e 6 stacionnan, esta Learn, Earn, Save, Spend, Share y Innovate. Na final di e ruta e muchanan lo ricibi nan "tesoro", y a siña varios lesnan importante di placa y tambe di reciclahe.

"E necesidad di educacion financiero ta uno grandi na Aruba. Pa e motibo ey e ta hopi importante cu muchanan for di un edad jong caba ta siña con pa traha placa, pa planea gastonan y pa siña e balor di spaar pa asina realisa nan metanan financiero" asina Presidente di BCA, Jane Semeleer, ta comenta.

Un cantidad grandi di sponsors a yuda realisa e prome evento aki.










GOBIERNO DI ARUBA
NOS ORGUYO...
XANDER BOGAERTS
X-MAN CELEBRATION
Dia: 10 November 2018
Luga: Carnival Village
Orario: 6pm - 10pm
Animacion musical:
Claudius Philips & Oreo
Massive Brassband
Le Groove
2018 WORLD SERIES CHAMPIONS
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
Telearuba
ARUBA
elite
SETAR

# "TOYS 4 US"

Layaway

Coi HUNGa di calidad!

Gift Certificate

Wilhelminastraat #81 • Tel:582-2207

Frida's Porch Sale




SAVANETA

10 November 2018

8:00AM - 4:00PM

Promocion ta valido tanten cu tin den stock, riba fecha menciona y solamente na Do it Center Savaneta. Refund no ta aplicabel riba e promocion aki.

Do it Center®

/doitcenteraruba /doitcenterarubatv /doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 5831111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284

# Prome avion di Aerolinea nobo di Bonaire a yega




ORANJESTAD (AAN): E siman aki, un aerolinea nobo na Bonaire a logra haci un paso grandi, ora cu e prome di dos avionnan tipo Beechcraft a yega.

EZ Air ta un aerolinea cu a wordo lanza desde aña pasa, door di Medicair NV. Y na 2018 for di comienzo di aña caba ta preparando dos avion di pasahero, pa asina cuminza usa nan riba vuelonan interinsular. Desde luna di Juli caba, e dos avionnan aki a muda for di Canada y bay na un hangar na Florida, unda nan tabata haya upgrade di aparatura di avionics den cockpit, pa asina cumpli cu e reglamentonan di Aviacion Civil den Caribe Hulandes. E doño anterior di e avionnan aki tabata Air Canada Express.

Uno di nan tin matricula PJ-EZA y e otro tin matricula PJ-EZY. Placa pa cu compra di e dos avionnan a bin parcialmente tambe di participacion di Fondo di Pension di Bonaire (PCN). E capital cu nan a suministra, lo wordo usa tambe pa e start-up di e operacion di EZ-Air.

E potret aki ta mustra momento cu e Beechcraft B1900 a ateriza na Aeropuerto di Hato na Curacao. E avion aki lo wordo usa pa vuelonan regional, y tin capacidad di 19 pasahero cada uno. E avion lo wordo usa pa bula entre islanan ABC, y tambe vuelonan entre Bonaire y St. Eustatius, y vuelonan pa Colombia.

E compania di Bonaire a escoge e avionnan specialmente debi na nan habilidad pa bula directamente pa varios destinacion cu un tempo aceptable y suficiente comfort. E avionnan ta conta cu cabina presuriza, y bo por cana den dje straight para.

Como cu nan ta bay bula entre Bonaire y St. Eustatius, nan mester a adapta e avion y instala e.o. un toilet y tambe mas capacidad di maleta. Director di Medicair NV y EZ-Air, Rene Winkel, tin amplio experiencia den aviacion local y den pasado a yega di bula como Capitan pa tanto Winair y ALM. Ademas di esaki, cu su compania Medicair NV e tabata ehecuta vuelonan di Air Ambulance entre Bonaire y Colombia desde aña 2000 caba. E nomber EZ-Air no ta nobo tampoco, pasobra den pasado Rene Winkel tabata haci vuelonan entre Bonaire y Curacao usando dos avion tipo Britten-Norman.

No ta conoci pa ki tempo lo cuminza bula pa Aruba.

GenAir

*Are you looking for a new job challenge?*

**General Air Services** is now accepting applications for ***Part Time (Male) Customer Service Agent*** *(4hrs. per day)*

His function is to give service to all passenger embarking and des-embarking; including ticket sales. This mean you will be working in a team representing one of our well-known international airlines.

**Job Requirements**
- A minimum of Mavo or attending "AVOND Havo or Mavo"
- 18 years and older.
- Able to work during week days / weekends and holidays
- Should be responsible and dynamic
- Customer Service Oriented
- Fluent in **English, Dutch, Spanish and Papiamento**.

*What do you have to do if you are interested?*

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources Office located at Wayaca #6A (House next to hotel construction site near the airport) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

**Pa cumpra e miho marca na mundo pa rifle of pistola di aire, y tambe pellets, "Weihrauch"**
*Yama nos na 588-2828 of haci un afspraak, cita appointment,*
**E & E TRADING** Tunastraat # 6 Apt 2 Email:e.n.e.trading@gmail.com

**CENTRAL BAR & RESTAURANT**
**Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358**
DIASABRA for di 9:30PM
**J-FORMATION** Entrada Afl.7,50
DIADOMINGO for di 7:30PM
**BADU** Entrada Afl.10,00
NOS TIN MOCHI JAMPOW CU SAUS CRIOLLO Y CUMINDA CHINES TUR DIA!



AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
Afl. 680.000,-
Con?
Afl 5 + Extra!
Afl. 480.000,- Afl. 200.000,-
www.lottoaruba.com
Lotto
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
VIEWING PARTY
ALLEGIANCE
WXC 74
WARRIOR XTREME CAGEFIGHTING
SPECIAL VIP BIG SCREEN SEATING
JAMAHAL HILL VS ADRICK THE BOSS CROES
LIGHT HEAVYWEIGHT TITLE FIGHT
NOVEMBER 9, 2018
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

# Accident entre auto y brommer na Hato

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs atardi, algo pasa di 3'or, un dama biniendo basta duro den su Chevrolet for di e rotonde di Hato, a dal contra di un brommer cu net tabata saliendo for di parkinglot di e sucursal di NV Elmar. Aparentemente e manehador riba e brommer a purba di hala pa no dal e auto. Pero e auto a bira di golpi y a dal e brommer.

E chauffer, un dama, a busca tur manera pa bandona e lugar, pero e no a logra den su intento. Polis tabata na e lugar pa tuma detayenan.



TAKING IT TO NEW HEIGHTS
JEEP TEST DRIVE EVENT
THE ALL NEW JEEP WRANGLER JL




NOVEMBER 9TH & 10TH , 2018
ULTIMATE AUTOMOBILES SABANA BLANCO 35
FRIDAY 8AM - 12PM | 1:30PM - 5:30PM
SATURDAY 9AM - 1PM
Jeep

ULTIMATE AUTOMOBILES
Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com
www.jeep-caribbean.com
JeepAruba
The Ultimate Automobiles App






## Banco Central ta pronostica crecimento economico marginal

# Crisisheffing lo impacta actividadnan economico tanto den 2018 como 2019

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Banco Central di Aruba (BCA) a publica un 'Economic Outlook' di proyeccionnan pa 2019. E publicacion aki tambe ta inclui un actualizacion di calculacionnan pa 2018 reflehando e desaroyonan y datos mas reciente.

E economia di Aruba ta proyecta pa cai den termino real cu 0,5 porciento na 2018. Compara cu e proyeccion anterior, publica na april 2018, e tasa di crecemento a worde ahusta abou cu 0,8 punto di porcentahe. Un crecemento marginal di 0,1 prociento ta proyecta pa 2019.

E produccion economico pa 2018 y 2019 ta principalmente impulsa pa exportacion turistico. Consumo modera y incertidumbre den e ehecucion di varios proyecto di inversion lo impedi crecemento significante di produccion economico. E introduccion di e 'crisisheffing' na juli 2018 probablemente lo impacta actividadnan economico pa medio di consumo reduci na tanto 2018 como 2019.

Actividadnan di exportacion turistico, e motor principal di crecemento economico, ta proyecta pa aumenta cu 1,5 porciento (den termino real) na 2018. E subida aki ta refleha e aumento proyecta den e cantidad di bishitante procedente di e mercado Mericano. E perspectiva pa turismo pa 2019 ta positivo cu un crecemento den exportacion di servicionan turistico di 0,9 porciento (den termino real), atrobe impulsa principalmente pa e mercado Mericano.



Varios proyecto grandi cu ta den ehecutacion of ta planea pa worde na 2018 ta inclui e continuacion di e renovacion di e Dr. Horacio E. Oduber hospital, continuacion di Watty Vos Boulevard, actividadnan di mehoracion na aeropuerto, y varios otro proyecto relata na turismo. Ta estima cu inversion na 2019 lo aumenta significantemente. E expansion premira ta primiordialmente atribui na e proyecto 'Gateway 2030' (expansion y modernisacion di aeropuerto), fasenan final di tanto e hospital como e Watty Vos Boulevard, y inversionnan significante di WEB Aruba NV. Sinembargo, ehecucion di proyectonan di inversion ta suheto na retraso y incertidumbre. E promedio di inflacion ta proyecta na 3,4 porciento y 2,3 porciento pa 2018 y 2019, respectivamente. E embargo comercial di Venezuela a causa un subida den e prijsnan di cuminda durante e prome trimester di 2018, cual probablemente lo tin un efecto durante e resto di aña. E 'crisisheffing' lo aumenta inflacion cu 0,9 punto di porcentahe na tanto 2018 como 2019.

Ta premira un surplus riba e cuenta coriente di e balansa di pago na Aruba na 2018 y 2019, basa principalmente riba e entrada di turismo. Sinembargo, e surplus ta premira pa ta chikito (menos cu Afl. 11 miyon) compara cu e ultimo tres añanan. Ta anticipa cu e cuenta di capital y finansa di e balansa di pago lo registra un deficit mas chikito durante ambos aña compara cu 2017, Afl. 33 miyon y Afl. 44 miyon, respectivamente. Ingresonan neto pa proyectonan di inversion, real estate y benta di timeshare probablemente lo conduci na un ingreso neto di inversionnan directo, mientras ta anticipa cu gobierno lo emiti menos debe externo den futuro. Consecuentemente, na 2018, e reserva di divisanan neto (excluyendo revaluacion) ta proyecta pa cai cu Afl. 33,5 miyon te na Afl. 1.651,3 miyon y sigui baha te na un nivel bou di Afl. 1,6 biyon na fin di 2019 si no tin un cambio den maneho monetario, di divisa, y economico. Ta proyecta cu reservanan total lo yega na un nivel na tanto 2018 como 2019 cu ta igual na 5,0 luna di pagonan di e cuenta coriente (incluyendo petroleo).

Tabel 1: Calculacionnan economico y proyeccionnan den termino real (cambio den porcentahe)

| Indicator | 2017ᶜ | 2018ᵖ | 2019ᵖ |
|---|---|---|---|
| PDB | 2,3 | –0,5 | 0,1 |
| Consumo | 1,0 | –1,6 | –2,1 |
| Inversion | 1,5 | –3,2 | 7,0 |
| Exportacion | 2,9 | 0,4 | 0,3 |
| Importacion | 1,2 | –1,6 | 0,4 |
| Fuente: BCA | c = calculacion; p = proyeccion | | |

Pa fomenta crecemento economico y pa reduci presion riba e reservanan internacional, ta rekeri inversionnan significante y esfuersonan di maneho pa expande actividad economico y fortalece e resistencia economico contra shocknan externo. E crecemento economico proyecta ta pues suheto na riesgonan considerabel.


TA BENDE CAS di 3 Camber AWG260.000



E cas aki ta ideal pa un famia, e tin 3 camber 1 baño. Un bunita cushina cu su washok y un TV room cu por wordo converti den un extra camber/oficina.
Cas tin 174 m2 di cionstruction cu 569 m2 tereno erfpacht.

Executie waarde Awg 264.000,- prijs di benta ta Awg 240.000,-
FACILMENTE por hanja financiamento di banco!
Cas ta situa na Seroe Alejandro, Savaneta.

ARUBA HOME REALTY
561-9697/arubahomerealty@gmail.com




INFORMATION NIGHT
NOVEMBER 14, 6-8P @ ORANJESTAD

- 21-day ASIA CRUISE on the Sapphire Princess
- All taxes and tips
- 1 Night Hotel Stay post-Cruise
- All Airport Transfers
- Full day tour in Singapore

AWG 5929 p/p






RSVP
5202080
maduro travel
cruise experts




When you think of having a
BEAUTIFUL SMILE!!!
Think of having a Beautifull experience getting there **without Braces.**
Think **"INVISALIGN"** - Think
**WALKER ORTHODONTICS**
exclusive in Aruba!!!
Nos ta traha cu diferente **Seguro!!!**
Yama nos libremente pa bo
***Consulta Liber di Pago!***
**TEL: 582-6767**
All Insurances accepted & AZV PLUS

EARN & GET GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY NOVEMBER 10TH, 2018
Guest must earn 50 POINTS from 10AM - 8PM to qualify.
PLAYERS GIFT GIVEAWAY




PORTABLE BLUETOOTH WIRELESS SPEAKER
GIFT PICK UP 5PM - 8PM | TA BOOT
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black & Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early). Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO




TROP ADVANTAGE®
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO


# Lyonel Dirksz a bira PR pa Carnaval 65

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta celebrando 65 aña di Carnaval. E temporada di nos fiesta cultural lo dura 2 luna cu lo ta yen di actividad rond di nos isla.

Stichting Maneho Aruba su Carnaval, SMAC su meta ta pa tur actividad di Carnaval haya e debido atenion y promocion. Pa SMAC ta importante pa tur medio di comunicacion haya y publica tur informacion necesario pa asina cada informacion di nos eventonan yega na nos pueblo. Carnaval ta un fiesta di nos tur y cu e colaboracion di media nos comunidad por asisti na tur evento.

Pa e motibo aki, SMAC a nombra señor Lyonel Dirksz como PR di SMAC. Lyonel Dirksz ta conoci como un hoben dinamico yen di energia y cu un amor grandi pa nos fiesta di Carnaval.



Señor Dirksz lo mantene prensa na haltura di tur actividad durante e dos lunanan di temporada di Carnaval. Pa cualkier pregunta y informacion, prensa por contact Lyonel Dirksz directamente na: lyonelsmac@gmail.com

Directiva di SMAC ta desea Lyonel tur clase di exito cu su trabou di PR den e temporada di Carnaval 65.


Career Opportunities

**Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers, is taking applications for the position of:**

## AUDITOR

**The Auditor will be responsible for:**
- Planning the audit of branches, departments, processes and subsidiaries
- Executing the planned audit in accordance with Audit Department standards and procedures and/or as set out by the Central Bank
- Identifying internal control weaknesses both procedural and financial and quantify their impact
- Reporting findings, conclusions and recommendations to Management
- Communicating effectively with Management and Staff
- Identifying inefficiencies and providing added-value insights to Management
- Assisting in the administration of the Audit Department, as required

**Preferred Educational and/or professional requirements:**
- At least a Bachelor Degree in Finance, Business Administration, Accounting or Management
- Masters in a Business Degree is an asset
- Certified Internal Auditor (CIA) or other equivalent level of Professional Certification
- Minimum of 2 years of experience in an audit environment
- Knowledge of the COSO Internal Control frame work
- Able to communicate effectively in English, both in writing and orally

**Applicants profile:**
- Ample knowledge of audit principles and techniques
- Ability to effectively organize, plan and execute workloads independently
- Strong interpersonal and communications skills, verbally as well as written
- Display and maintain a high degree of integrity

**We offer a challenging and productive work environment where teamwork and positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package. Interested applicant should submit their Curriculum Vitae's accompanied by pertinent copies of diplomas and other document that might be deemed important to:**

**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Human Resources Department**
**Windstraat 23,**
**Attention: Xiomara Gomez**
**e-mail: Xiomara.gomez@cmbnv.com**
**tel.:+297 522-3000**









## Accountant - *full time*

**Job description:**
- Manage the accounting department
- Reconcile bank, agents and deposits
- Quickbooks-keeping
- Prepare monthly profit & loss reports
- Journal entries
- Prepare periodic reports

**Requirements:**
- Knowledge and 3 years of experience in accounting
- Knowledge of administrative and financial processes
- Knowledge of Microsoft Office
- Knowledge and advance experience of Quickbooks
- Good knowledge of Papiamento, Dutch, and English language, both in word and in writing
- Bachelor/HBO Diploma
- Age preferable 30-45 years
- Labor reference that can be checked
- Good conduct that can be checked
- Accurate, trustful, reliable and able to work under pressure of deadlines

**Please apply in person at our office located at Caya E. Petronia # 17.** *(please bring a valid Id & copy of working permit)*

# Parlamentario Endy Croes a mustra duda riba inocencia di Marco Espinoza




ORANJESTAD (AAN) -- Parlamentario Endy Croes a sigui haci su declaracion den conferencia di prensa di fraccion di MEP, y a bisa cu e no kier haci wega cu dolornan di hende, ya cu el a mira e mayornan di Marco Espinoza y e ta corda cu e tambe a pasa diez dia cera pa persecusion politico (aunke den e caso aki e no ta kere ta persecusion), y e sa kico e famia ta biba aden na e momentonan doloroso asina, y a subraya cu e ta papia di caso y no di persona.

Parlamentario Croes a señala cu na cuminzamento di gobernacion di MEP cu surgi e problema cu computernan, nan a bisa cu Marco Espinoza no tabata tin ningun computer, y a mustra potret saca na Bestuurskantoor ora e computernan a yega bek for di warda di polis, y e kier a mustra cu algo tabata tin y incluso a papia di cierto informacion cu a leak di colega pa colega unda di nan tabata Marco.

Den su palabranan e Parlamentario a mustra cu e tin duda riba e inocencia di Marco Espinoza.

Finalmente, e parlamentario a expresa cu e kier mustra pueblo ken Mike Eman ta. El a bay na e fecha 1 di September 2017 Mike Eman a redobla e debe di nos pais hibe te 90% di nos GDP y pa su culpa awe Aruba ta pagando 219 miyon florin solamente na interes, y tin cu paga 20 aña largo 80.7 miyon pa aña pa proyectonan PPP cu tambe ta regalo di Mike. El a bay Parlamento bisa cu e ta orguyoso di e debe y e debe tey pa pueblo henter bay pague pa futuro.

Bingo Club Caiquetio
NOV 9 2018
DIABIERNA 8PM
18+
BINGO CLUB CAIQUETIO
Bingo
FLS 15,-
Hunga bingo y juda otro
POWERBALL AWG 950 MINI POWERBALL AWG 250
Wega 1: Awg 200,00 Wega 6: Awg 250,00
Wega 2: Awg 200,00 Wega 7: Awg 300,00
Wega 3: Awg 200,00 Wega 8: Awg 400,00
Wega 4: Awg 250,00 Wega 9: PROGRESIVO
Wega 5: Awg 250,00 Wega 10: Awg 2000,00
PROGRESIVO AWG 41,750.00

LEGENDS FESTIVAL
ON THE WAY TO CARNIVAL 65
DIADOMINGO 11 DI NOVEMBER, 2018
CARNIVAL VILLAGE | 6.30 PM - 12:00 AM
SHOW
CORONACION REINA INFANTIL: NOS FUTURO
GRUPONAN DI CARNAVAL
HONORING THE LEGENDS
FIREWORKS SHOW
ENTRETENIMENTO
BMW | 'N FUZION | TSUNAMI 4K
ARUBA ASAMBEHO ALL STAR BRASSBAND
MUSICAL TIME - SPECIAL DEDICATION FOR C65
LE GROOVE -SOCA KING
ANIMACION: RUBEN (SCORPIO) GARCIA
ENTRADA: GRATIS
Carnaval 65 ARUBA
Gobierno di Aruba
SETAR Creando Conexion
ARUBA One happy island
Arubabank
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
MUSICA
CITGO
Aruba AIRLINES
SERLIMAR
SMAC
GET IT ON Google Play
Available on the App Store
DOWNLOAD NOS APP
CARNIVAL 65 ARUBA

SUPER Do it Center
Bo Famia Pa Semper!




Weekly SPECIALS



Mango
ƒ1.99 Each
SPECIAL OFFER



Limes
4 for ƒ1.00 Special Price
SPECIAL OFFER



Coca Cola 2Liter
ƒ3.99 Per Bottle
SPECIAL OFFER



ƒ3.99 Each
Pineapples



Entrecanto
ƒ14.99 Per KG



ƒ7.25 Per KG
Seasoned Chicken Cutsmall



ƒ5.99 Per Bottle
Home Maker OJ Assorted



Seara Frozen Chicken 1.3 KG
ƒ5.99 Each



ƒ49.99 Each
Adams Adirondack Chair Assorted



ƒ14.99 Each
SPECIAL OFFER
Palmera RUM White 700 ml



ƒ39.99 Per Bottle
SPECIAL OFFER
Absolut Vodka 0.75L



ƒ5.99 Each
SPECIAL OFFER
Corn on the Cob 4 Ears



ƒ0.69 Each
SPECIAL OFFER
JJS Pie 4oz Assorted



ƒ15.99 Each
SPECIAL OFFER
Sparkle 6 Rolls

*Offer is valid from 9 - 15 November 2018 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

## Chauffeur a perde rijbewijs debi na resultado di Alcohol-test

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis durante nan ta patruyando dialuna ultimo den area di Ayo, polis a duna chofer di un auto marca Nissan modelo Sentra color blanco señal pa para.

E chofer a para pa asina e wordo atendi y polis a constata cu e chofer no a hasi uso di faha di seguridad segun ley ta stipula.

E prome contacto cu e chofer, polis a constata cu e manehador ta bao influencia di bebida alcoholico. Polis a test chofer pa alrededor di 4:58 pm pa medio di alcohol test y e aparato a registra 821 µg/l y resultado di e test tabata e motibo tambe cu polis a detene e homber chofer inicial G. naci dia 8 di Februari 960 pa a viola ley di trafico.

A transporta e sospechoso na warda di polis Santa Cruz. A presenta e detenido dilanti fiscal auxiliar y riba su ordo G a keda pa lo demas investigacion. Tambe e sospechoso a pasa test di rosea y a supla 875 µg/l.

Relaciona cu e resultado rijbewijs di G a wordo hala aden y e documentonan a wordo entrega na e sospechoso. Despues di interogacion e sospechoso G. por a bay cas riba ordo di comandante riba servicio.

## Diabierna tin oracion na Modanza y Diasabra na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 10 NOV. 2018 na Koyari pa 8.00 di anochi.

Lo bay tin e Sto. Rosario, Bijbel y oracionnan y cantonan. Pa e diasabra aki Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di un topico hopi importante. Tur diasabra tin bon topiconan y hopi interesante pa boso bida.

P'esey un invitacion ta bay pa un y tur pa asisti sin falta na e anochi di oracion hopi importante aki.

Tambe nos tin oracion Diabierna dia 9 nov. 2018 na Modansa 11-a pa 8.00 di anochi. tur hende ta cordialmente invita pa asisti.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

## RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 8 november 2018

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CATOCHI MERDIA | CATOCHI ANOCHI | | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8245 | 7144 | 6746 | 1992 | 4377 | M | 1331 LEO |
| 1623 | 3204 | FLAMINGO | 8713 | 0355 | A | 6110 CANCER |
| 6678 | 2673 | 3962-6908-6379 | 1032 | 6211 | | |

LOTTO DI DIA 03-05-15-22-26 | OFF 4042-9764 | BIG 4 M 7154 A 5406

# Tin 1 ganador di Lotto di Dia

ORANJESTAD (AAN): Tin 1 ticket cu a saca tur number di Lotto di Dia, y a gana e 150.000 Florin. Di dos premio tin 43 ticket cu a match 4. Di tres premio tin 1.160 ticket cu a match 3 number y a gana 8 Florin cada uno.

Organiza pa OPA

# Diahuebs 15 November lo tin charla tocante Parkinson y su ultimo desaroyonan



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 15 di November Organisacion Parkinson Aruba (OPA) lo tene un charla na e MFA nobo na Santa Cruz (banda oficina di rijbewijs) tocante e malesa di Parkinson (tembla tembla) y su ultimo desaroyonan.

E charla lo wordo duna door di Dr. Roberto Weiser. Dr. Weiser ta neurologo na nos H.Oduber Hospital. Dr. Weiser ta traha den e Departamento di Neurologia y ta specialisa den e malesa di Parkinson y en general movement disorders.

E charla di Dr. Weiser lo cuminsa 6.30 PM. Tambe lo ta presente Sr. Frank Velasquez. Sr. Velasquez ta un fysiotherapista cu na hopi occasion a duna OPA y su pashentnan tips tocante ehercicionan specifico. Durante e anochi Sr. Velasquez lo demostra diferente ehercicionan pa pashentnan cu malesa di Parkinson.

OPA ta gradici Dr. Weiser y Sr. Velasquez de antemano pa nan cooperacion y nos ta spera cu hopi patient y nan famia lo atende e charla di Dr. Weiser y e demostracion di Sr. Velasquez.

E anochi lo sera rond 8.30 PM. Personanan cu e malesa di Parkinson of nan famia, cu ainda no ta afilia na OPA por tuma contacto cu e directiva di OPA via telefoon 5858824 of e-mail tonkolman@setarnet.aw .

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
**REDACTOR Ehecutivo**
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
**REDACTOR DEPORTE**
Robby Burleson
**REPORTERO**
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
**DISTRIBUCION**
Yvonne Tromp (hefe)
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**SUPERVISOR TECNICO**
Michael Kock
**ADRES**
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

## ALMANAC

### Bahada y salida di solo na Aruba

— 9 November 2018
Solo ta baha: 6:12 p.m.
— 10 November 2018
Solo ta sali: 6:36 a.m.

SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190

### Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diabierna 9 Nov. 2018:**
Carnival Pride:
*(09:00 - 22:00)*
Norwegian Sun:
*(10:00 - 19:00)*
—**Diadomingo 11 Nov. 2018:**
Marella Discovery 2:
*(09:00 - 17:00)*
—**Diamars 13 Nov. 2018:**

## EMERGENCIA NA ARUBA

*Diabierna 9 November 2018*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. Vis
**NO TA:** Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Dr. Angela
**NO TA:** Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

**PABAO DI BRUG:**
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

## e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

## Loke Tempo ta Mustra....

•• E Ola Tropical a sigui aleha di Aruba bayendo pabao. Pero tin un disturbio keto bay, cu lo sigui genera bastante nubia riba Aruba, y localmente lo cay specialmente mainta algun awacero.

•• Biento ta di pariba y entre 7 y 30 km/h. Tin biaha entre 31 y 39 km/h Olanan ta menos cu 3 pia.

## FLORIDA LOTTO

Sorteo Diaranzon 7 November 2018

**03 - 10 - 18 - 27 - 41 - 43**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 Number: | $8.0 miyon | Sin ganador. | 4 Number: | $ 64,50 cu | 954 gan. |
| 5 Number: | $ 3.606,50 cu | 24 gan. | 3 Number: | $ 5,00 cu | 19.343 gan. |

*Siguiente sorteo: Diasabra 10 November 2018:*
***Siguiente Prome Premio: $9 miyon.***

## NEW YORK LOTTO

Sorteo Diaranzon 7 November 2018

**18 - 24 - 37 - 50 - 58 - 59 Bonus: 06**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 Number: | $2.6 miyon cu | 0 ganador. | 4 Number: | $ 32 cu | 427 gan. |
| 5 Number+Bonus: | $ 16.050 cu | 0 gan. | 3 Number: | $ 1 cu | 10.252 gan. |
| 5 Number: | $ 2.029 cu | 6 gan. | | | |

*Siguiente sorteo: Diasabra 10 November 2018:*
***Siguiente Prome Premio: $2.9 miyon***

## POWERBALL

Sorteo Diaranzon 7 November 2018

**26 - 28 - 34 - 42 - 50 POWERBALL: 25**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 5 Number+Pwrb: | $ 73.1 miyon cu | 0 ganador. | 3 Number Bon: | $5 cu | 16.248 gan. |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 cu | 0 gan. | 2 Number+Pwrb: | $5 cu | 12.905 gan. |
| 4 Number+Pwrb: | $5.000 cu | 15 gan. | 1 Number+Pwrb: | $2 cu | 101.929 gan. |
| 4 Number Bon: | $500 cu | 248 gan. | Powerball so: | $1 cu | 254.996 gan. |
| 3 Number+Pwrb: | $50 cu | 585 gan. | | | |

*Siguiente sorteo: Diasabra 10 November 2018:*
***Siguiente Prome Premio: $92 miyon.***

## MEGA Millions

Sorteo Diamars 6 November 2018

**28 - 34 - 37 - 56 - 69 MEGABALL: 12**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 5 Number+Mega: | $ 70 miyon cu | 0 ganador. | 3 Number Bon: | $5 cu | 17.767 gan. |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 cu | 1 gan. | 2 Number+Mega: | $5 cu | 16.890 gan. |
| 4 Number+Mega: | $5.000 cu | 19 gan. | 1 Number+Mega: | $2 cu | 139.596 gan. |
| 4 Number Bon: | $500 cu | 279 gan. | Megaball so: | $1 cu | 368.351 gan. |
| 3 Number+Mega: | $50 cu | 747 gan. | | | |

*Siguiente sorteo: Diabierna 9 November 2018:*
***Siguiente Prome Premio: $90 miyon***

# Cifranan di Banco Central ta confirma crecemento economico nominal calcula pa gobierno

ORANJESTAD (AAN): Gabinete Wever-Croes ta aplica un maneho financiero hopi cauteloso, contrario na e gobierno anterior. Esaki nos por mira awe atrobe cu e cifra di crecemento economico pa 2018. Gobierno a tene cuenta cu un crecemento nominal di 1% den presupuesto 2018. E cifra real di crecemento nominal a resulta hasta di ta mas halto.

Den pasado a mira e fenomeno cu e gobierno anterior tabata haci wega cu e cifra aki na unda cu nan a uza un cifra mas halto cu Banco Central pa asina purba crea un deficit mas abou den presupuesto. Nos tur conoce e resultado devastador di e weganan di e gobierno anterior: deficitnan gigantesco y un debe nacional cu a redobla den e prome 5 añanan di Gobernacion di AVP.

Pero desde cambio di gobierno, cosnan a cambia. Gabinete Wever-Croes ta uza cifranan realistico y ta transparente cu esaki. Cu esaki pa prome biaha den hopi aña, e proyeccion a keda dentro di e margen calcula.

E percentage di crecemento economico real pa 2018 a worde ahusta na - 0.5%. Esaki tabata di spera mirando cu economia di Aruba ainda ta stagna. E cifra aki no tin influencia riba e presupuesto 2018.

E ta motibo si pa Gobierno actua mas agresivo riba e vision economico. Gobierno ta organizando e luna aki un encuentro cu stakeholders pa presenta e vision economico y mes momento e planes di Reforma Fiscal. Cu esaki lo impulsa nos economia pa asina e cifra di crecemento economico real tambe aumenta.

Gobierno tin tur confianza cu esaki lo resulta den un crecemento economico stabil tur e añanan den e periodo nos dilanti.





Re-imagina bo auto nobo pa e dianan di fiesta.

Haya sa si bo ta pre-cualifica pa un prestamo den 60 seconde cu e RBC Car Loan Pre-Qualification Tool. Un Auto Finance specialist of representante di banco lo tuma contacto cu bo pa brinda bo conseho profesional pa bo prestamo di auto.

Reimagine how you bank. Visit rbc.com/autoloansdc




*Oferta limita ta valido te cu December 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. Condicionnan special lo ta aplicabel. E costo di prestamo lo ta disponibel na momento di aplicacion. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.


## Dialuna lo cera pida caminda na Palm Beach pa pone asfalt

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda Palm Beach cu dia 12 di november 2018 lo bay cer'e parcialmente pa asfalta e caminda.

E caminda cu ta bay asfalta ta e caminda net pabao di Wacky Wahoo, esta Palm Beach nr.39b te cu nr 39.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

# Minister Plenipotenciario a introduci compania Hulandes na Aruba



DEN HAAG\ ORANJESTAD (AAN) – Den cuadro di su bishita di trabao na Aruba, Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril tabata tin un reunion na Santa Rosa cu director Nathalie Maduro y su ehecutivonan. Tambe tabata presente Roy Hart funcionario di Cas di Aruba na Hulanda y Sharon Erasmus director di ARINA.

E reunion aki tabata pa Herrie Rost van Tonningen CEO di e compania Fresh Water Mill - riba peticion di Minister Besaril - bin Aruba pa tene un presentacion riba un sistema nobo di molina di biento cu por procesa awa di laman pa awa potable cu por produci awa pa e sector primario hopi mas barata. Hennie Rost a duna un presentacion di su compania y despues a elabora riba e posibilidadnan pa Aruba lo por bai realisa esaki den na un mihor manera.

Sra. Maduro a enfatisa cu e tecnologia innovativo aki ta super moderno y por contribui pa un sosten duradero pa loke ta uso di awa pa agricultura. Special mirando cu awa ta caro na Aruba pa desaroya sector primario y esaki por ta un solucion pa baha gasto di awa pa e cunukeronan.

Minister Besaril a keda satisfecho di con e manera positivo cu e reunion aki a tuma lugar y a bisa cu ta bon pa bin un proyecto piloto pa mira con e sistema aki en berdad por traha na Aruba. Potret Cortesia di Cas di Aruba

# Papiamento pa grawata barica cu legria

## Cosecha

Amor, gordura pa famia
Un merito o gran falta
Cada yiu tin propio bida
Conforma, e tambe tin su scogencia
riba bereña di decepcion y alegria

Shora deseo cada biaha di nobo
Criatura sa grawata na gran deleito
y ta canga su propio calvario
bou rofi scogi sin mucho oido
Doño di curpa no pone fracaso

Creado na su pipita mima
kier taha cu gran imponencia
sin realisa propio traba
palo trosi biento ta bedey te tera
Consola y sucumbi pa no keda rechasa.

©suaj

# BUSCA PALABRA

## CONCEPTO

```
S S U D E C R M L Q D R F H F N G P N H
G Q J K R D O B L X G E D X Q O Z L A T
P O S I T I V I S M O P B B H I B T N J
L C Q R D F G O S P D R Y C Q C S K R Q
K M R A E D Y S U A S E X E T A I B O A
N A C I S B J E D T Q S F C Y C O B Y U
J B N Q S D M I E A B E H F D I B D A S
T Z K O B I L E I V Z N C D G N X Y M X
A I M X I I S N V M V T L C Y U X H J J
B S Q H K C O P M O D A O C O M P A S K
D Q V N E M A P L J N N U I O O S J Z N
Y H A J R F W T H A T F J X N C N V V B
B R X A Y C D D N E N A Z I L O B M I S
T X P T J M L A N E M H Q P J C D Q A C
K K E N R C V I R E S U G Z U U G I T Z
P V X T R P D X Z L A E V H T X Z L P M
B I C Y H O V B V I C R R G S C L S F K
J T A E M I M J K C S K P P B T T A K B
D H S W P S L B D U I K M X M Q D J K F
K L M E H A O Z X B V E T V Z P U V R O
```

ARMONIA
COMUNICACION
CRISISPLAN
NOVEMBER
PRESENTACION
SIMBOLIZA
COMPAS
CONTENIDO
MAYORNAN
POSITIVISMO
REPRESENTA
TRANKILIDAD

# Sudoku

**Conceptis Sudoku** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 7 | | | 2 | | | 6 | |
| 3 | | | 7 | | 5 | 4 | | 9 |
| | 8 | | | | | | | |
| | 2 | | | | | | 5 | |
| 7 | | | | 3 | | | | 6 |
| | 3 | | | | | | 4 | |
| | | | | | | | 7 | |
| 6 | | 1 | 2 | | 9 | | | 3 |
| | 9 | | | 1 | | | 2 | |

Difficulty Level ★★★★ 11/09

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

**Resultado edicion anterior**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 4 | 9 | 1 | 3 | 7 | 6 | 8 | 2 |
| 3 | 6 | 2 | 4 | 5 | 8 | 1 | 7 | 9 |
| 7 | 1 | 8 | 6 | 2 | 9 | 3 | 5 | 4 |
| 6 | 9 | 4 | 5 | 7 | 2 | 8 | 3 | 1 |
| 2 | 7 | 5 | 8 | 1 | 3 | 4 | 9 | 6 |
| 1 | 8 | 3 | 9 | 4 | 6 | 5 | 2 | 7 |
| 8 | 5 | 6 | 2 | 9 | 4 | 7 | 1 | 3 |
| 4 | 2 | 7 | 3 | 8 | 1 | 9 | 6 | 5 |
| 9 | 3 | 1 | 7 | 6 | 5 | 2 | 4 | 8 |

Difficulty Level ★★★ 11/08

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## Dicho di dia;

**Un cos sin pia sin cabez:**

**Un cos bruha.**

# Sue-Ann Ras di MEP papiando di un hazaña historico pa un bon causa merece apoyo total di Aruba




ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor ta un dia historico pa Aruba, mirando cu 5 landado lo ripiti e hazaña di 30 aña pasa di e Roly Bisslik.

Si bay back na 1988, net e dia prome cu Roly mester a landa, tabatin awacero y mal tempo y lama tabata hopi bruto, unda na algun punto Roly a enfrenta ola di 7 pa 10 pia halto. Pero Roly su determinacion a sobrepasa tur e retonan aki. "Diadomingo awo, dia 11 di november 2018, Aruba lo por bolbe experiencia un hazaña historico. Esaki sigur ta algo cu Aruba completo mester duna sosten, mirando cu e 5 atletanan en cuestion, Davy Bisslik, Romar Arendsz, Deaxo Croes, Gwendelyn Kock Croes y Stefan Thijsen, ta haciendo e hazaña aki, cu e meta principal pa yuda Wilhelmina Kankerfonds, yega na e fondonan necesario pa sigui haci nan trabaonan boluntario den nos comunidad," parlamentario Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.

Hazaña: "Aruba completo a biba e momento grandi 30 aña pasa, unda cu e meta principal tabata pa yega na un piscina olimpico pa e landadornan, unda mi mes tabata forma parti di e team di Aruba Dolphins", Ras a sigui bisa. "Como landado den e temponan ey, nos no tabatin e privilegio pa landa den un pool, ya cu nos trainingnan tabata tuma luga den lama y 1 biaha pa siman, riba diamars, nos tabata train den e pool di POVA, mientras e competencianan internacional, tabata tuma luga den piscina. Na Savaneta y sigur ami, a lanta cu un admiracion grandi pa loke Roly a haci den pasado y ta haciendo ainda pa hopi aña caba den e mundo di landamento. E biaha aki, Roly Bisslik a fungi como e coach principal di e 5 atletanan y sigur su experticio, experiencia y boluntad pa ripiti e hazaña aki," Ras a expresa.

Donacion: No tin duda cu unda tin boluntad, disposicion, disciplina y determinacion, cos grandi ta pasa. E 5 atletanan aki sigur a sacrifica masha hopi mes di nan tempo y bida personal, pa un tremendo causa. "Cada ayudo cu cada un di nos duna, ta contribui na e meta final, specialmente mirando cu na Aruba ta hopi famia ta afecta pa e malesa di cancer y Wilhelmina Kankerfonds ta traha incansablemente y boluntariamente pa yuda y brinda sosten na e pashent y famia en cuestion", segun Ras. Pues tur persona cu ta desea di aporta na e bon causa aki y alavez brinda sosten na nos 5 atletanan aki, haci bo donacion na cuenta di banco di Koningin Wilhelmina Fonds – KWF sea na CMB 60078005, Banco di Caribe 80710901 of Aruba Bank 2611450190, cada Florin ta conta!

FIGO
Festive Clearance Sale
Last chance to own a 2018 Ford Figo
· Up to AWG 5,800.00 discount* · Starting at AWG 29,892.00 including taxes**
· As low as AWG 516.00 p.m.*** · While supplies last

*Discount varies between AWG 5,250.00 and AWG 5,800.00 depending on the 2018 Ford Figo trim. **Starting price of AWG 29,982.00 is for a 2018 Ford Figo Trend 4-dr sedan a/t and is including BBO/BAZV/BAVP.
***Monthly payment is based on AWG 29,982.00 financed for 6 years at 6% APR with 0 down payment via Caribbean Mercantile Bank N.V. www.eaprobacion.com online calculator.

Call: 524 4444
e-mail: info@yrausquin.com
www.yrausquin.com
YRAUSQUIN
Ford
Go Further

Espectaculo Local

# Trash Store ta presenta e estilonan mas remarcable















Moda global a presenta diferente propuestanan impresionante pa e ser femenino. Piezanan pa den dia y anochi pa asina e dama luci excepcional durante e temporada mas dushi di aña.

E coleccionnan "Holiday" ya a cuminsa yega Trash by Ronchi caminda cu un gama di colornan suculento ta tuma center stage. Pensa ariba grape, merlot, hunter, marigold y sky pa por tin un idea di e colornan destacante.

Estampado ta mantene su posicion importante pa temporada. Estampadonan di flor, stripes y tambe estilonan mas abstract ta hunga un rol crucial den locual ta trata tendencianan di moda internacional.

"Nos di Trash Store ta percura pa presenta e estilonan mas destacante na nivel internacional pa nos clientela aki na Aruba. E ideologia tras di nos coleccionnan ta pa por ofrece propuestanan di moda pa tur curpa, gusto y budget" ta locual Ronchi De Cuba, director creativo di Trash Store, a duna di conoce.




## • Michael Douglas a haya un strea riba Hollywood Walk of Fame




**GLITTER:** E actor Mericano cu a yega di gana Oscar, Michael Douglas, a haya awor un strea riba Hollywood Walk of Fame, na honor di su 50 añanan den e mundo di espectaculo.

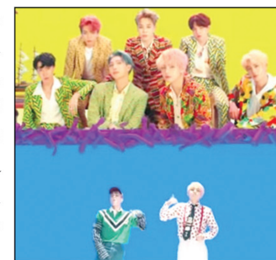
E artista tabata acompaña pa su tata di 101 aña, e legendario actor di Hollywood, Kirk Douglas.

Na e ceremonia tabata presente tambe e actriz Jane Fonda, cu kende el a actua den e pelicula "The China Syndrome" na 1979 encuanto un accident na un planta nuclear.

"Esaki ta un gran honor y mi no ta birando mas hoben, mi kier disfruta esaki cu mi famia," e actor di 74 aña di edad a bisa ora cu e strea a wordo devela. Despues Michael a dirigi na su tata cu lagrima den wowo, y a bisa cu su presencia na e evento aki a nifica hopi pe.




### BTS A PASA 1 MIYON STREAMING APPLE MUSIC



Tin un grupo musical di Korea, cu tin fanaticonan rond di Merca, Japon, Canada, Australia, Europa, y Latino America y Caribe hopi loco mes. Ta trata di BTS, un banda di mucha homber cu ta produci conciertonan sold-out tur caminda. Nan ta e banda di Pop di momento rond mundo, y nan ta conquistando tur skina cu exito tras di otro. Recien cu nan alanza un videoclip nobo, nan a logra di gana Taylor Swift cu un record views di 45 miyon den menos di 24 ora. Y awor a ser informa,cu nan a bira e prome grupo di Zuid Korea cu ta supera 1 biyon di streaming na Apple Music. BTS mes aworaki ta presentando nan Love Yourself Love Tour y cu dia 13 di November venidero lo ta dunando concierto na Tokyo Dome.

### KATE DEL CASTILLO LO BAY TA DEN PLAYBOY



Kate del Castillo a sorprende tur hende, ora el a share un potret riba Instagram cu e texto "Playboy Mexico". Esaki a genera un serie di speculacion si acaso e Mexicano lo bay aparece den e revista. E imagen cu el a pone ta uno di un pose sensual riba un cama. E artista Mexicano tabata cu un bisti blauw y su pia robez ta visible. Mesora fanaticonan a cuminza pone comentario y core puntra ta ki tempo e revista lo sali. Pero tin algun cu ta insisti cu e actriz di 46 aña di edad, no mester sali den Playboy.

Espectaculo Local

# Diasabra lo festeha di 20 aniversario di Chaz Modelling & Talent School cu show den Cas di Cultura















Diasabra awo dia 10 di November 2018 The Chaz Modeling & Talent School ta bay presenta un tremendo show titula: Chaz Platinum Talent Show" en conneccion cu nan di 20 aña di existencia.

DIARIO Espectaculo a haya sa cu e show lo tuma lugar den Cas di Cultura cuminsando pa 6'or di atardi. E show lo ta hopi varia caminda lo por aprecia alumnanan actual y tambe ex-integrantenan di e scol aki. Un total di mas o menos 75 persona den e show cuminsando for di edad di 3 pa 39 aña. Lo bay tin demostracion di tur e talentonan di e scol cu ta Canto, Baile, Fashion show, Playback, Actuacion pues di tur cos un tiki. Fashion show lo worde presenta pa Kairo's Boutique pa tur e chiquitonan y Love & Paradise Boutique pa tur e Teenersnan. Fashion Show di e exalumnonan lo ta dedica na Stop Child Abuse.

Lo bay tin Cantante Infantil Lizienne Webb y a mucho mas sorpresa. Un show Magico y spectacular na unda e muchanan y hobennan di The Chaz Modeling & Talent School lo demostra nan talentonan.

# Memoria colectivo Voz I Landia y nos IMANI










Ayera mi tabata lesa di e homenage cu lo tene pa nos idolo y icono musical **Robert Jean D'or**, relaciona cu su carera riba un caha di batata, un palet, un podio, un tarima, un escenario, y con cu nos kier yama e "pedestalnan" grandi y chikito. Robert cu a cuminza for di den cura di cas riba un caha y a subi e escenarionan mas grandi **di decenas te 2 pa 3 cien mil hende** den publico, internacionalmente den diferente continente di e mundo aki.

Mi a lesa corantnan, scucha algun emisora, mira television, pero loke a bin dilanti tabata masha poco di locual mi tabata sa di e conferencia di prensa cu **Drs. Mirto Lacle** a tene e siman aki. Si a bin dilanti algun di e puntonan importante pa tene cuenta cune, y esey ta e show cu lo tin 19 di november na honor di **Robert Jean D'or y na Festival Voz I landia Escolar**, e presentacion di e **buki "RELUCI—chispa musical"** relaciona cu historia di e festival, tambe algun di e artistanan cu lo presenta y tambe e agrupacionnan musical.

**E BUKI DI JENNY**

Mi ta menciona e buki di **Jenny (Jennifer Lacle-Boezem)** pasobra mi sa con duro el a traha pa por a logra e historia completo documenta di **Festival Voz I Landia Escolar,** pasobra e tabata para na e cuna di e baby cu a crece, tambe**. For di mas o menos 8 luna pasa** mi tabata sa di e trabao cu e tabata haci **te cu 4 pa 6 luna pasa** Mirto, na Biblioteca Nacional, a presenta algo di esaki den un rueda di prensa hunto cu Eddy Marchena cabesante di Fatima college cu **tabata traha pa rebiba Festival Voz I Landia** . Varios biaha Mirto cu mi a conversa tocante esaki, y te na comienzo di e siman aki ainda.

Jenny a bini cla cu e buki **"Reluci –Chispa musical Voz I Landia Escolar "** di mas o menos 160 pagina. Ta trata aki di un homenage na nos muchanan artista di **Voz I Landia Escolar** cu despues a bira adultonan, tambe personanan cu talento cu a participa, y personanan cu menos talento cu tambe a haya chens di participa

**E buki ta cubri 1981 pa 2015.** Scolnan tabata selecciona nan participantenan, y despues di e diferente presentacionnan tabata seleccion 5 participante di pariba y 5 di pabao pa bay e final.

E prome aña di e festival tabata cu participacion di cancionnan scogi di parti di e participantenan mes, pero despues a dicidi cu e cancionnan mester ta na Papiamento.

E buki cu Jenny a presenta cu **" Reluci –chispa musical " Memoria y Recuerdonan di Voz I Landia Escolar"** tin mencion **di 120 cancion di cualnan mas o menos 70 % ta cu nan letra original**. E buki ta relata e historia, origen y desaroyo di e festival y cu ta recuerdonan grato pa tur esnan cu a yega di tin lo maximo y hasta lo minimo ainda pa haci cu e festival.

E festival aki tabata tin un periodo di oro y Jenny a logra rescata e memoria aki. Como co-fundador di e festival Jenny den e buki ta trece dilanti su propio experiencianan cu e festival cu tabata ademas un inpiracion grandi pa hopi hende pa mustra nan creatividad artistico musical, manera cantantenan, musiconan, compositor y areglistanan cu a participa y maestronan di scol. **Jamy de Freitas** tambe por papia di tur esaki.

Algun luna pasa ainda Jenny tabata casi cla y pidiendo esnan cu sa, pa mas informacion tocante nan exerinencianan cu e festival. El a logra y a yega asina leu cu e buki tambe ta cla. Hopi aña el a traha riba e buki aki y poco poco a keda agrega pida pa logra e totalidad cu el a desea pasobra hopi informacion tabata den cashi scondi, den file, tambe partituranan musical etc. **Esnan envolvi tabata tin nan den caha na scol, dencashi na scol of na cas tambe den tur magasina y deposito y orquesta hotoluis/houtluis** a keda toca nan aña tras aña prome cu e logra resata nan pa e documento aki.

E no a lubida tampoco **Emile Kelkboom y Eddy Tromp** cu tabata graba e cancionnan di manera cu tabata selecta e mihornan di maximo 3 minuut pa pone riba mercado un LP..

Pa yega na e LP tabata traha e cinta di **Radio Kelkbbom** cu e mihor calidad posibel cu experticio di **Emile y Eddy y Mirto Lacle tabata biaha cu nan pa Miami** pa aya laga **graba e LP cu ALM** cubriendo gastonan como patrocinador grandi.

Hopi di nos musiconan cu tabata forma e **orquesta Voz I Landia** tabata musiconan local cu talento excepcional musical y otronan cu a studia musica, bishita conservatorio etc. **Awe nan ta e veteranonan grandi musical di nos isla.**

**Dia 19 di e luna aki den Cas di Cultura** lo mira musiconan profesional di nos isla, y varios di nan cu tabata mucha tempo a cuminza cu **Voz I landia.** E orquesta e aña aki ta **Johnny Schaarbaay and Friends** bao direccion di maestro Johnny Schaarbaay cu na comienzo di e Voz I Landia tabata den su **"teens"** y awe ... awe ta riba e lista di dedenan di pianistanan di renombre di nos isla.

Aki mi ta sigui pa e otro artista grandi, pero bahista del alma.

**ROBERT JEAND'OR E IMANI**

**Colega Gina** cu a bay conferencia di prensa di Mirto, a yega oficina y a puntrami **Kico ta Imani ?** Mi di cune cu esey ta significa **Fe y Perseverancia** na un di e idiomanan africano. **IMANI** ta e titulo cu Mirto a duna **Robert Jeand'or I....**cono **M**....usical **A**....rubano **N**.... acional **I**.... nternacional.

Dia 19 den e show lo presenta tambe un documentario masha interesante tratando desaroyo musical di Robert**, Obi**. Manera por a lesa ayera den **DIARIO**, e musico-bahista, cantante, salsero, merenguero, tumbero y bolerista. E lo presenta tambe cu su banda **Robert y su Solo Banda show**. Eynan caba ta ripara cu e anochi aki ta bira un fiesta, hunto cu **Johnny Schaarbaay and Friends** pero lo tin tambe **Grupo Melodia** dirigi a **Rubin Ponson**, grupo di baile di **Club di Movimiento** dirigi pa **Samanta Westera** y varios di nos artistanan popular cu a lanta como mucha tempo di **Festival Voz I Landia Escolar** y cu awe ta grandinan di nos isla, si a participa of no den e festival cu sigur tabata nan guia y inspiracion.

**Juby Naar**

Riba infrastructura di caminda rond Aruba:

# Minister di Infrastructura ta reconoce y gradici DOW pa e trabao grandi tumando lugar

ORANJESTAD (AAN)—Diahuebs mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di Gobierno, den cual a hiba palabra Minister Otmar Oduber, Titular di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial.

E mandatario a cuminza pa reconoce y gradici DOW pa e trabaonan sumamente grandi y importante cu nan ta realizando na e momentonan aki.

Oduber a menciona cu mientras e tabata den exterior, e hunto cu e director di maneho di DOW a tuma e decision, mirando e cantidad di yobida cu a cay y ta sigui cay riba nos Isla, pa duna atencion na e infrastructura di caminda, den e diferente barionan, y tin un accion completo cu ekiponan pisa di DOW, y mas cu 30 plug cu ta trahando riba e accion aki den tur bario.

E mandatario a splica cu e decision aki a wordo tuma a base di un inventario haci riba e camindanan sumamente pober, cu tin na e mo-



mentonan aki y cu ta bisto den tur nos barionan cu tin deficit enorme, pa loke ta trata calidad di infrastructura di caminda.

No solamente pasobra no a percura pa mantene e camindanan, y por nota den cayanan principal, Boulevardnan, etc., cu nan ta den un estado deplorable, cu hopi crack cu a bira buraco.

Tin hopi zakmento y zinkmento di caminda cu ta tumando lugar, manera por a mira ultimo di na Havenstraat unda a dicidi di cambia asfalt pa beton, loke a resulta un experimento sumamente positivo.

E mandatario a expresa cu el a keda sumamente satisfecho te na e momentonan aki, pero tin camindanan di tera y santo cu ta sumamente malo.

E mandatario a elogia DOW pasobra e ta cumpliendo cu e tarea, cual no ta facil, sin embargo banda di e trabao cu ta tumando lugar, gobierno a pone 9 miyon florin disponible, despues cu no tabata tin ni wegenfonds mas, pasobra gobierno anterior a elimina esaki, pa proyectonan pa asfalta y traha camindanan nobo den diferente bario, y tambe pa drecha esnan existente, manera na Seroe Pita cu ta conoci cu e ta den un estado sumamente malo.

E trabao aki lo cuminza na Januari proximo, y asina aki hopi otro caminda principal lo haya mantencion renovacion, y lo percura pa den cada bario unda mester pone camindanan nobo di asfalt y lo sigui henter e siman aki y e proximo seis simannan aki ainda, prome cu fin di aña. Banda di esaki lo pone un presupuesto adicional. E siman aki, precisamente, a reuni dentro di e bureau unda a percura tambe pa por a haya medionan extra disponible specialmente pa camindanan di tera y buraconan riba caminda wordo derecha. Greis ta bay wordo uza na diferente caminda pa alivia e situacion.

E dignatario a subraya cu lo mester pone atencion na e presupuesto siguiente, pa drecha e situacion di nos camindanan na Aruba.

Minister Otmar Oduber a indica cu den hopi bario e habitantenan ta contento unda cu hopi meter cuadra di asfalt a wordo basha, pasobra pa 30 aña largo nan tabata wardando, pero tin hopi bario mes ainda cu no a yega na turno y cu tin hopi aña wardando tambe, y pesey e discusion lo bin ora trata e presupuesto, tanto supletorio di e aña aki ainda, como e presupuesto pa aña 2019 y e añanan siguiente.

# "Lady Divine" Visits Aruba - Hosting a Trunk Show !!!

Fashion Jewelry Designer Shalini Khemlani brings a collection of unique contemporary jewelry to the island of Aruba. Inspired by her own family's business, Shalini was introduced to exquisite fine Jewelry at a very young age. She, however focuses on fashion jewellery that can be enjoyed and worn every day by everyone. She has created stunning pieces to choose from, for every occasion and budget. Her designs all work together to create your own unique look. Her main aim is to ensure each piece - from the smallest earrings to the largest cuff - has that essential 'wow' factor. Shalini has named her brand "Lady Divine" as she wants to ensure that every person that wears her pieces feels divine in it. So do come and check out her Divine collection this Saturday the 10th of November at Taste of Belgium (Palm Beach Plaza Mall) - 3pm to 7pm.

Lady Divine
FROM THE CASUAL TO THE ELEGANT
You're invited to a ....
TRUNK SHOW
Be among the first to view our Latest Winter Collection!
Come shop and mingle with the talented designer
Shalini Khemlani
at: Taste Of Belgium, Palm Beach Plaza Mall, Aruba
on: Saturday, 10th November,
From: 3pm to 7pm.
RSVP Reyana Alwani 7335742

# Trekkingslijst van de Landsloterij

**22ste Trekking** — 8 november 2018

TIEN TALLEN
11 150
12 150
13 150
25 150
37 150
48 150
53 150
55 150
59 150
63 150
82 150
92 150
95 150

HONDERD TALLEN
126 150
127 150
139 150
183 150
202 150
216 150
238 150
246 150
262 150
263 150
281 150
298 150
318 150
319 150
348 1000
353 150
361 150
364 150
366 150
370 150
375 150
385 150
401 150
423 150
452 150
453 150
481 150
491 150
505 150
547 150
556 150
573 150
589 150
601 150
605 150
626 150
632 150
708 150
709 150
710 150
743 150
779 150
827 150
859 150
920 150
931 150
962 150
965 150
975 150
996 150

EEN DUIZEND
1002 150
1003 150
1016 150
1033 150
1049 150
1060 150
1064 150
1104 150
1129 150
1134 150
1158 150
1200 150
1203 150
1220 150
1229 150
1249 150
1263 150
1275 150
1280 150
1310 150
1330 150
1342 150
1397 150
1414 150
1431 150
1439 150
1449 150
1490 150
1513 150
1529 150
1532 150
1544 150
1564 150
1582 150
1585 150
1600 150
1605 150
1613 150
1632 150
1639 150
1646 150
1658 150
1694 150
1722 150
1754 150
1756 150
1768 150
1777 150
1779 150
1814 150
1831 150
1846 150
1860 150
1883 150
1892 150
1896 150
1901 150
1902 150
1961 150
1962 150

TWEE DUIZEND
2035 150
2038 150
2043 150
2049 150
2066 150
2083 150
2108 150
2111 150
2132 150
2140 150
2148 150
2172 150
2188 150
2208 150
2221 150
2228 150
2231 150
2236 150
2249 150
2303 150
2312 150
2313 150
2317 150
2335 150
2340 150
2415 150
2416 150
2417 150
2433 150
2437 150
2447 150
2450 150
2462 150
2464 150
2478 150
2497 150
2521 150
2528 150
2533 150
2543 150
2544 150
2605 150
2606 150
2618 150
2638 150
2647 150
2652 150
2663 150
2669 150
2715 150
2726 150
2783 150
2784 150
2793 150
2811 150
2818 150
2841 150
2875 150
2882 150
2884 150
2888 150
2900 150
2902 150
2903 150
2921 150
2983 150

DRIE DUIZEND
3000 150
3002 150
3007 150
3014 150
3026 150
3053 150
3056 150
3065 150
3068 150
3082 150
3088 150
3094 150
3136 150
3142 150
3150 150
3162 150
3168 150
3191 150
3198 150
3216 150
3219 150
3232 150
3256 150
3259 150
3291 150
3292 150
3294 150
3296 150
3318 150
3325 150
3340 150
3354 150
3357 150
3359 150
3388 150
3396 1000
3402 150
3407 150
3410 150
3437 150
3439 150
3461 150
3499 150
3523 150
3525 150
3533 150
3572 150
3573 150
3574 150
3577 150
3578 150
3630 150
3639 150
3642 150
3657 150
3660 150
3672 150
3677 150
3697 150
3700 150
3729 150
3748 150
3757 150
3776 150
3777 150
3782 150
3793 150
3799 150
3835 150
3838 150
3844 150
3845 150
3852 150
3854 150
3863 150
3875 150
3890 150
3892 150
3894 150
3901 150
3917 150
3918 150
3920 150
3939 150

VIER DUIZEND
4003 150
4031 150
4044 150
4070 150
4074 150
4090 150
4098 150
4102 150
4109 150
4110 150
4116 150
4120 150
4122 150
4127 150
4153 150
4186 150
4192 150
4193 150
4195 150
4197 150
4206 150
4225 150
4230 150
4238 150
4243 150
4271 150
4283 150
4285 150
4291 150
4323 150
4405 150
4408 150
4424 150
4435 150
4437 150
4440 150
4441 150
4442 150
4445 150
4447 150
4451 150
4473 150
4476 150
4509 150
4529 150
4550 150
4564 150
4571 150
4578 150
4580 150
4587 150
4643 150
4656 150
4696 150
4708 150
4714 150
4717 150
4719 150
4757 150
4763 150
4778 150
4805 150
4828 150
4843 150
4847 150
4849 150
4898 1000
4952 150
4961 150
4964 150
4973 150

VIJF DUIZEND
5005 150
5051 150
5068 150
5078 150
5083 150
5093 150
5112 150
5119 150
5163 150
5182 150
5238 150
5245 150
5249 150
5253 150
5266 150
5270 150
5274 150
5277 150
5296 150
5304 150
5311 150
5316 150
5327 150
5328 150
5331 150
5340 150
5361 150
5393 150
5401 150
5403 150
5407 150
5418 150
5428 150
5430 150
5443 150
5448 150
5460 150
5461 150
5483 150
5501 150
5507 150
5508 150
5520 150
5532 150
5559 150
5588 150
5608 150
5613 150
5618 150
5631 150
5636 150
5646 150
5679 150
5700 150
5701 150
5716 150
5719 150
5729 150
5758 150
5770 150
5773 150
5789 150
5800 150
5805 150
5812 150
5813 150
5834 150
5859 150
5893 150
5894 150
5897 150
5910 150
5917 150
5920 150
5960 150
5962 150
5964 150
5995 150
5997 150
5999 150

ZES DUIZEND
6020 150
6025 150
6042 150
6049 150
6081 150
6085 150
6120 150
6146 150
6156 150
6171 150
6176 150
6187 150
6217 150
6254 150
6261 150
6264 150
6271 150
6272 150
6279 150
6284 150
6304 150
6313 1000
6319 150
6320 150
6334 150
6354 150
6372 150
6376 150
6377 150
6398 150
6414 150
6438 150
6443 150
6452 150
6460 150
6488 150
6504 150
6510 150
6513 150
6545 150
6546 150
6551 150
6590 150
6599 150
6609 150
6622 150
6647 150
6669 150
6696 150
6700 150
6724 150
6791 150
6825 150
6827 150
6830 150
6848 150
6874 150
6890 150
6901 150
6903 150
6906 150
6920 150
6929 150
6942 150
6984 150
6985 150

ZEVEN DUIZEND
7003 150
7007 150
7008 150
7024 150
7027 150
7054 150
7056 150
7057 1000
7058 150
7092 150
7099 150
**********
3DE PRIJS
**********
7131 1250
7132 20000
7133 1250
**********
7133 150
7172 150
7201 150
7206 150
7207 150
7228 150
7257 150
7265 150
7267 150
7301 150
7329 150
7362 150
7375 150
7429 150
7450 150
7454 150
7457 150
7459 150
7471 150
7475 150
7478 150
7491 150
7496 150
7505 150
7507 150
7527 150
7578 150
7637 150
7686 150
7705 150
7706 150
7726 150
7736 150
7740 150
7756 150
7758 150
7829 150
7836 150
7837 150
7842 150
7852 150
7856 150
7859 150
7860 150
7873 150
7878 150
7908 150
7922 150
**********
1STE PRIJS
**********
7939 2000
7940 200000
7941 2000
**********
7947 150
7949 150
7969 150
7975 150
7991 150
7996 150

ACHT DUIZEND
8008 150
8013 150
8017 150
8040 150
8068 150
8073 150
8107 150
8122 150
8125 150
8136 150
8146 150
8151 150
8152 150
8157 150
8158 150
8161 150
8174 150
8184 150
8187 150
8192 150
8199 150
8210 150
8227 150
8240 150
8254 150
8267 150
8276 150
8291 150
8295 150
8334 150
8368 150
8385 150
8409 150
8420 150
8426 150
8471 150
8511 150
8514 150
8525 150
8536 150
8541 150
8545 150
8582 150
8590 150
8621 150
8641 150
8673 150
8737 150
8755 150
8757 150
8765 150
8774 150
8777 150
8793 150
8795 150
8810 150
8825 150
8842 150
8865 150
8954 150
8966 150
8969 150
8977 150

NEGEN DUIZEND
9012 150
9020 150
9036 150
9044 150
9055 150
9056 150
9058 150
9064 150
9099 150
9167 150
9185 150
9191 150
9196 150
9200 150
9228 150
9234 150
9258 150
9348 150
9349 150
9375 150
9377 1000
9380 150
9414 150
9428 150
9467 150
9472 150
9528 150
9552 150
9562 150
9573 150
9588 150
9615 150
9635 150
9644 150
9649 150
9659 150
9661 150
9663 150
9673 150
9690 150
9703 150
9757 150
9762 150
9767 150
9772 150
9801 150
9804 150
9808 150
9826 150
9829 150
9886 150
9952 150
9954 150
9986 150
9989 150
9993 150

TIEN DUIZEND
10005 150
10006 150
10020 150
10029 150
10035 150
10037 150
10042 150
10065 150
10077 150
10083 150
10090 150
10112 150
10116 150
10129 150
10147 150
10182 150
10191 150
10196 150
10203 150
10215 150
10231 150
10278 150
10316 150
10317 150
10322 150
10332 150
10340 500
10344 150
10377 150
10378 150
10408 150
10417 150
10442 500
10480 150
10521 500
10566 150
10633 150
10659 150
10674 150
10676 150
10689 150
10722 150
10742 150
10755 150
10780 150
10786 150
10818 150
10824 150
10840 150
10849 150
10870 150
10874 150
10909 150
10916 150
10940 150
10969 150
10995 150

ELF DUIZEND
11012 150
11037 150
11041 150
11047 150
11055 150
11063 150
11075 150
11129 150
11131 150
11162 150
11195 150
11202 150
11226 150
11238 150
11251 150
11255 150
11256 150
11272 150
11299 150
11302 150
11305 150
11319 150
11325 150
11344 150
11348 150
11349 150
11357 150
11413 150
11425 150
11426 150
11435 150
11462 150
11470 150
11473 150
11488 150
11489 150
11502 150
11510 150
11538 150
11555 150
11558 150
11586 150
11587 150
11603 150
11626 150
11630 150
11666 150
11693 150
11709 150
11729 150
11736 150
11755 150
11783 150
11818 150
11827 150
11829 150
11830 150
11832 150
11836 150
11853 150
11856 150
11868 150
11913 150
11918 150
11924 150
11926 150
11928 150
11990 150
11992 150
11994 150
11999 150

TWAALF DUIZEND
12008 150
12023 150
12029 150
12054 150
12071 150
12101 150
12159 150
12178 150
12211 150
12225 150
12236 150
12241 150
12248 150
12268 150
12276 150
12303 150
12313 150
12361 150
12372 150
12380 150
12382 150
12407 150
12456 150
12482 150
12503 150
12509 150
12511 150
12521 150
12526 150
12541 150
12547 150
12565 150
12625 150
12647 150
12672 150
12692 150
12694 150
12706 150
12716 150
12772 150
12794 150
12802 150
12812 150
12819 150
12820 150
12826 150
12832 150
12833 150
12839 150
12841 150
12848 150
12855 150
12888 150
12912 150
12913 150
12919 150
12923 150
12940 150
12995 150
12996 150

DERTIEN DUIZEND
13007 150
13031 150
13032 150
13054 150
13067 150
13076 150
13119 150
13140 150
13144 150
13150 150
13160 150
13173 150
13179 150
13182 150
13192 150
13209 150
13214 150
13215 150
13223 150
13287 150
13296 150
13298 150
13300 150
13339 150
13423 150
13435 150
13453 150
13475 150
13482 150
13487 150
13489 150
13526 500
13542 150
13576 150
13582 150
13598 150
13602 150
13634 150
13636 150
13640 150
13647 150
13667 150
13668 150
13678 150
13689 150
13692 150
13718 150
13732 150
13736 150
13756 150
13765 150
13780 150
13806 150
13809 150
13827 150
13830 150
13856 150
13874 150
13878 150
13897 150
13911 150
13959 150
13997 150

VEERTIEN DUIZEND
14023 150
14025 150
14046 150
14064 150
14068 150
14088 150
14129 150
14158 150
14165 150
14189 150
14226 150
14253 150
14289 150
14296 150
14300 150
14305 150
14310 150
14315 150
14342 150
14344 150
14346 150
14372 150
14394 150
14413 150
14417 150
14445 150
14450 150
14454 150
14480 150
14486 150
14511 150
14513 150
14517 150
14522 150
14538 150
14554 150
14557 150
14566 150
14578 150
14612 150
14638 150
14648 150
14668 150
14671 150
14673 1000
14674 150
14683 150
14699 150
14707 150
14722 150
14731 500
14732 150
14746 150
14775 150
14821 150
14823 150
14827 150
14845 150
14885 150
14897 150
14902 150
14926 150
14947 150
14972 150
14983 150
14986 150

VIJFTIEN DUIZEND
15002 150
15005 150
15018 150
15032 150
15046 150
15055 150
15060 150
15065 150
15080 150
15120 150
15172 150
15209 150
15224 150
15261 150
15287 150
15290 150
15352 150
15362 150
15369 150
15386 150
15395 150
15411 150
15432 150
15444 150
15464 150
15481 150
15494 150
15499 150
15503 150
15507 150
15535 150
15621 150
15632 150
15643 150
15669 150
15691 150
15692 150
15693 150
15702 150
15750 150
15788 150
15795 150
15818 150
15827 150
15838 150
15841 150
15854 150
15859 150
15868 150
15869 150
15891 150
15899 150
15908 150
15914 150
15919 150
15920 150
15939 150
15940 150
15945 150
15956 150
15957 150
15961 150
15972 150
15985 150

ZESTIEN DUIZEND
16008 150
16009 150
16024 150
16030 150
16034 150
16037 150
16176 150
16195 150
16217 150
16228 150
16260 150
16263 150
16268 150
16275 150
16278 150
16300 150
16320 150
16343 150
16349 150
16388 150
16389 150
16390 150
16412 150
16481 150
16493 150
16496 150
16533 150
16545 150
16575 150
16586 150
16588 150
16590 150
16591 150
16595 150
16598 150
16616 150
16623 150
16631 150
16634 150
16672 150
16681 150
16709 150
16723 150
16728 150
16758 150
16760 150
16771 150
16790 150
16791 150
16878 150
16919 500
16935 150
16946 150
16956 150
16958 150
16974 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17004 150
17007 150
17074 150
17086 150
17091 150
17100 150
17113 150
17125 150
17127 150
17136 150
17147 150
17195 150
17196 150
17198 150
17200 150
17201 150
17208 150
17254 150
17301 150
17332 150
17341 150
17390 150
17394 150
17412 150
17480 150
17506 150
17566 150
17567 150
17582 150
17592 150
17597 150
17604 150
17608 150
17635 150
17639 150
17652 150
17660 150
17671 150
17693 150
17708 150
17710 150
17713 150
17720 150
17751 1000
17764 150
17790 150
17814 500
17833 150
17931 150
17947 150
17973 150
17979 150
17996 150

ACHTTIEN DUIZEND
18040 150
18047 150
18105 150
18114 150
18116 150
18122 150
18152 150
18179 150
18195 150
18209 150
18239 150
18267 150
18288 150
18296 150
18299 150
18301 150
18320 150
18323 150
18328 150
18336 150
18339 150
18372 150
18381 150
18392 150
18417 150
18432 150
18462 150
18473 150
18524 150
18533 150
18537 150
18538 150
18577 150
18595 150
18607 150
18616 150
18634 150
18657 150
18668 150
18669 150
18687 150
18695 150
18716 150
18720 150
18741 150
18743 150
18853 1000
18866 150
18871 150
18897 150
18909 150
18910 150
18913 150
18952 150
18953 150
18971 150
18993 150

NEGENTIEN DUIZEND
19023 150
19036 150
19043 150
19087 150
19097 150
19120 150
19128 150
19170 150
19174 150
19216 150
19239 150
19255 150
19267 150
19290 150
19336 150
19341 150
19346 150
19357 150
19358 150
19366 150
19380 150
19403 150
19404 150
19452 150
19484 150
19488 150
19580 150
19590 150
19607 150
19627 150
19639 150
19643 150
19647 150
19653 150
19662 150
19664 150
19690 500
19695 150
19709 150
19716 150
19718 150
19726 150
19769 150
19822 150
19823 150
19839 150
19842 150
19859 150
19871 150
19872 150
19947 150

TWINTIG DUIZEND
20013 150
20017 150
20023 150
20028 150
20037 150
20039 150
20041 150
20059 150
20065 150
20081 150
20082 150
20097 150
20111 150
20129 150
20142 150
20148 150
20149 150
20151 150
20167 150
20176 150
20188 150
20215 150
20296 150
20328 150
20346 150
20361 150
20373 150
20391 150
20409 150
20415 150
20419 150
20453 150
20457 150
20465 150
20492 150
20505 150
20538 150
20569 150
20580 150
20696 150
20699 150
20703 150
20713 150
20725 150
20737 150
20743 150
20787 150
20804 150
20809 150
20813 150
20842 150
20859 150
20861 150
20879 150
20881 150
20882 150
20910 150
20952 150
20961 150
20963 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21005 150
21053 150
21072 150
21075 150
21108 150
21109 150
21110 150
21137 150
21141 150
21153 150
21158 150
21164 150
21171 150
21176 150
21193 150
21263 150
21276 150
21296 150
21310 150
21342 150
21344 150
21359 150
21363 150
21371 150
21382 150
21388 150
21389 150
21405 150
21442 150
21473 150
21477 150
21499 150
21515 150
21526 150
21545 150
21560 150
21561 150
21568 150
21579 150
21638 150
21670 150
21678 150
21681 150
21682 150
21688 150
21698 150
21715 150
21717 150
21719 150
21723 150
21751 150
21781 150
21815 150
21859 150
21875 150
21900 150
21908 150
21909 150
21912 150
21913 150
21956 150
21958 150
21963 150
21969 150
21983 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22002 150
22021 150
22042 150
22066 150
22069 150
22072 150
22100 150
22125 150
22131 150
22144 150
22150 150
22153 150
22154 150
22156 150
22204 150
22211 150
22220 150
22229 150
22233 150
22235 150
22236 150
22237 150
22247 150
22274 150
22288 150
22328 150
22423 150
22438 150
22440 150
22460 150
22463 150
22477 150
22488 150
22544 150
22576 150
22584 150
22591 150
22607 150
22629 150
22638 150
22671 150
22680 150
22688 150
22691 150
22704 150
22728 150
22729 150
22756 150
22769 150
22784 150
22788 150
22800 150
22811 150
22818 150
22828 150
22848 150
22888 150
22897 150
22898 150
22900 150
22941 150
22942 150
22965 150
22975 150
22995 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23023 150
23037 150
23042 150
23045 150
23049 150
23088 150
23140 150
23151 150
23171 150
23176 150
23177 150
23228 150
23240 150
23299 150
23303 150
23320 150
23347 150
23395 150
23404 150
23405 150
23417 150
23426 150
23431 150
23438 150
23446 150
23453 150
23474 150
23512 150
23541 150
23547 150
23582 150
23598 150
23630 150
23708 150
23718 150
23736 150
23761 150
23795 150
23796 150
23798 150
23809 150
23815 150
23822 150
23824 150
23836 150
23850 150
23877 150
23901 150
23902 150
23930 150
23934 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24014 150
24018 150
24021 150
24034 150
24050 150
24053 150
24058 150
24064 150
24085 150
24120 1000
24122 150
24123 150
24125 150
24133 150
24159 150
24164 150
24181 150
24186 150
24194 150
24202 500
24215 150
24269 150
24272 150
24313 150
24319 150
24321 150
24326 150
24330 150
24348 150
24366 150
24372 150
24379 150
24399 150
24405 150
24411 150
24425 150
24431 150
24440 150
24448 150
24452 150
24454 150
24455 150
24465 150
24481 150
24492 150
24496 150
24502 150
24503 150
24510 150
24511 150
24568 150
24578 150
24594 150
24599 150
24611 150
24655 150
24658 150
24691 150
24695 150
24697 150
24715 150
24722 150
24727 150
24728 150
24734 150
24735 150
24751 150
24761 150
24762 150
24780 150
24811 150
24831 150
24862 150
24870 150
24895 150
24931 150
24964 150
24968 150
24974 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25001 150
25006 150
25017 150
25021 150
25023 150
25058 150
25072 150
25089 150
25127 150
25133 150
25144 150
25158 150
25171 150
25209 150
25220 150
25245 150
25247 150
25262 150
25339 150
25366 150
25401 150
25440 150
25456 150
25481 150
25487 150
25491 150
25523 150
25531 150
25549 150
25554 150
25558 150
25582 150
25605 150
25632 150
25639 150
25652 150
25657 150
25668 150
25670 150
25680 150
25693 150
**********
2DE PRIJS
**********
25708 1500
25709 40000
25710 1500
**********
25725 150
25732 150
25766 150
25774 150
25781 150
25784 150
25794 150
25797 150
25881 150
25923 150
25928 150
25942 150
25948 150
25968 150
25983 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26007 150
26019 150
26024 150
26038 150
26053 150
26055 150
26063 150
26068 150
26108 150
26110 150
26114 150
26134 150
26144 150
26165 150
26179 150
26184 150
26185 150
26191 150
26199 150
26208 150
26231 150
26256 150
26290 150
26297 150
26339 150
26361 150
26364 150
26386 150
26390 150
26405 150
26427 150
26429 150
26449 150
26464 150
26479 150
26490 150
26497 150
26527 150
26537 150
26554 150
26559 150
26587 150
26620 150
26625 150
26627 150
26633 150
26659 150
26666 150
26682 150
26684 150
26686 150
26729 150
26732 150
26734 150
26737 150
26742 150
26746 150
26781 150
26821 150
26856 150
26886 150
26907 150
26924 150
26932 150
26945 150
26979 150
26993 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27004 150
27014 150
27034 150
27046 150
27050 150
27053 150
27061 150
27067 150
27076 150
27098 150
27099 150
27101 150
27123 150
27133 150
27140 150
27157 150
27168 150
27197 150
27215 150
27234 150
27265 150
27266 150
27271 150
27277 150
27279 150
27300 150
27338 150
27389 150
27395 150
27401 150
27425 150
27439 150
27462 150
27476 150
27520 150
27526 150
27540 150
27543 150
27573 150
27577 150
27584 150
27609 150
27618 150
27622 150
27623 150
27638 150
27649 150
27650 150
27655 150
27665 150
27669 150
27679 150
27681 150
27689 150
27690 150
27703 150
27731 150
27741 150
27770 150
27808 150
27813 150
27820 150
27834 150
27894 150
27901 150
27907 150
27918 150
27922 150
27950 150
27968 150
27977 150
27984 150
27987 150
27991 150
27994 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28040 150
28054 150
28057 150
28080 150
28081 150
28086 150
28095 150
28125 150
28131 150
28141 150
28142 150
28149 150
28163 150
28185 150
28211 150
28234 150
28243 150
28248 150
28307 150
28310 150
28313 150
28326 150
28328 150
28343 150
28410 150
28443 150
28463 150
28466 150
28480 150
28505 150
28518 150
28545 150
28568 150
28574 150
28585 150
28587 150
28597 150
28614 150
28627 150
28629 150
28664 150
28669 150
28681 150
28683 150
28695 150
28697 150
28702 150
28704 150
28710 150
28733 150
28734 150
28743 150
28791 150
28801 150
28812 150
28815 150
28830 150
28840 150
28848 150
28857 150
28861 150
28870 150
28880 150
28888 150
28892 150
28900 150
28907 150
28925 150
28933 150
28942 150
28957 150
28996 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29001 150
29026 150
29034 150
29037 150
29055 150
29070 500
29071 150
29120 150
29133 150
29177 150
29179 150
29183 150
29192 150
29193 150
29211 150
29213 500
29290 150
29293 150
29329 150
29339 150
29340 150
29344 150
29368 150
29391 150
29395 150
29515 150
29528 150
29541 150
29552 150
29564 150
29582 150
29603 150
29650 150
29673 150
29699 150
29725 150
29750 150
29765 150
29782 150
29817 150
29819 150
29848 150
29851 150
29875 150
29876 150
29877 150
29879 150
29882 150
29894 150
29899 150
29921 150
29943 150
29947 150
29952 150
29966 150
29986 150
29996 150

DERTIG DUIZEND
30006 150
30051 150
30052 150
30069 150
30076 150
30113 150
30123 500
30126 150
30148 150
30153 150
30165 150
30170 150
30220 150
30225 150
30262 150
30266 150
30268 150
30275 150
30287 150
30297 150
30301 150
30308 150
30321 150
30322 150
30328 150
30378 150
30397 150
30407 150
30435 150
30436 150
30443 150
30451 150
30495 150
30572 150
30577 150
30590 150
30592 150
30603 150
30608 150
30640 500
30649 150
30674 150
30682 150
30699 150
30708 150
30732 150
30733 150
30736 150
30746 150
30753 150
30796 150
30845 150
30852 150
30853 150
30873 150
30889 150
30893 150
30896 150
30905 150
30909 150
30921 150
30929 150
30930 150
30954 150
30963 150
30971 150
30972 150
30975 150
30980 150
30981 150
30982 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31000 150
31012 150
31020 150
31024 150
31033 150
31046 150
31060 150
31086 150
31097 150
31098 150
31106 150
31124 150
31125 150
31128 150
31129 150
31138 150
31146 150
31158 150
31172 150
31264 150
31267 150
31269 150
31278 150
31292 150
31320 150
31342 150
31355 150
31361 150
31383 150
31412 150
31422 150
31437 150
31463 150
31480 150
31486 150
31529 150
31530 150
31532 150
31539 150
31545 150
31563 150
31568 150
31583 150
31604 150
31608 150
31609 150
31649 150
31662 150
31668 150
31693 150
31714 150
31721 150
31727 150
31732 150
31751 150
31774 150
31804 150
31831 150
31837 150
31845 150
31846 150
31849 150
31907 150
31939 150
31988 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32003 150
32008 150
32043 150
32065 150
32069 150
32082 150
32092 150
32093 150
32095 150
32151 150
32157 150
32204 150
32212 150
32218 150
32220 150
32249 500
32269 150
32273 150
32278 150
32281 150
32303 150
32320 150
32327 150
32333 150
32366 150
32419 150
32442 150
32491 500
32497 150
32506 150
32507 150
32532 150
32583 150
32591 150
32593 150
32600 150
32610 150
32640 150
32660 150
32691 150
32708 150
32752 150
32755 150
32762 150
32778 150
32800 150
32831 150
32850 150
32855 150
32897 150
32922 150
32933 150
32936 150
32940 150
32971 150
32987 150
32994 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33000 150
33022 150
33024 150
33040 150
33041 150
33046 150
33100 150
33105 150
33106 150
33153 150
33165 150
33174 150
33186 150
33191 150
33215 150
33216 150
33219 150
33235 150
33238 150
33258 150
33260 150
33261 150
33289 150
33315 150
33369 150
33370 150
33381 150
33386 150
33407 150
33423 150
33435 150
33475 150
33477 150
33478 150
33561 150
33570 150
33577 150
33629 150
33642 150
33659 150
33679 150
33709 150
33710 150
33718 150
33721 150
33734 150
33753 150
33762 150
33764 150
33776 150
33854 150
33860 150
33865 150
33866 150
33876 150
33889 150
33908 150
33914 150
33929 150
33934 150
33954 150
33971 150
33999 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34008 150
34026 150
34050 150
34064 150
34093 150
34097 150
34098 150
34133 150
34157 150
34165 150
34172 150
34197 150
34237 150
34254 150
34276 150
34295 150
34320 150
34339 150
34340 150
34364 150
34377 150
34383 150
34396 150
34398 150
34406 150
34431 150
34434 150
34457 150
34471 150
34478 150
34528 150
34554 150
34557 150
34570 150
34584 150
34591 150
34610 150
34639 150
34668 150
34670 150
34685 150
34702 150
34709 150
34713 150
34734 150
34745 150
34746 150
34773 150
34782 150
34798 150
34799 150
34804 150
34819 150
34828 150
34833 150
34868 150
34883 150
34893 150
34898 150
34899 150
34907 150
34911 150
34936 150
34937 150
34941 150
34972 150
34978 150
34987 150
34989 150

**22ste Trekking op 8 november 2018**

**Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterii.**

| 1ste Prijs | |
|---|---|
| 7939 | 2,000 |
| **7940** | **200,000** |
| 7941 | 2,000 |

| 2de Prijs | |
|---|---|
| 25708 | 1,500 |
| **25709** | **40,000** |
| 25710 | 1,500 |

| 3de Prijs | |
|---|---|
| 7131 | 1,250 |
| **7132** | **20,000** |
| 7133 | 1,250 |

**Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.**

Landsloterij

**drs. A.P.V Guillermo**

**Getuigen:**
S. Puriel
O. Nahr

Landsloterij www.landsloterij.org

**UREN VAN UITBETALING:**
**CURAÇAO** : 8.00 - 15.00 ( maandag t/m vrijdag )
Tel: 462-4088

**ARUBA**
**Oranjestad** : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
**San Nicolas** : 8.30 - 16.00 ( maandag t/m vrijdag )
Tel: (002975) 845200

**BONAIRE** : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

**ST. MAARTEN**: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

**SABA**: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

**ST. EUSTATIUS** : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

Landsloterij

# Bringamento na scolnan tin ministerio publico preocupa na St. Maarten

**ORANJESTAD(AAN)— Algun dia pasa DIARIO a publica di e bringamento di studiantenan di varios scol na St. Maarten y esaki parce tin masha preocupacion riba e isla, te cu ministerio publico tambe a expresa nan preocupacion.**

No ta solamente cu e cantidad di bringamento a aumenta e aña aki, pero Ministerio Publico a observa tambe e uso di armanan durante e bringamentonan y di hobennan cu ta forma gang pa bringa cu un individuo.

E desaroyo aki ta preocupa profesionalnan riba e tereno aki. Hunto cu forza policial di St. Maarten, Tribunal di tutela (Voogdijraad) , Reclassering, oficialnan di ausentismo, despacho di Procurador ta comprometi na trata e topico aki. Hobennan cu ta forma gang of grupo pa biring cu un persona individual ta ariesga di wordo deteni y enhuicia.







Esnan cu ta goza sacando video di e bringamentonan aki, ta core riesgo di wordo reporta na Facebook y eventualmente ta kita nan cuenta di Facebook.

Sinembargo ta wordo menciona c u tur esfuerzo hunto no por resulta exitoso mientras cobierno no percura pa bin cu centro hubenil di detencion pa mucha homber y pa mucha muher. Tambe pa logra un institucion hubenil pa ehecuta decisionnan di corte, den casonan unda e dictamen ta menciona cu hobennan den peliger mester wordo poni den un facilidad cera di cuido.

Un facilidad asina actualmente no ta existi na St. Maarten y Centro Miss Lalie ainda ta cera. Hopi peticion a ser haci na gobierno pa re-habri e facilidad aki.

Despacho di procurador a observa varios situacion unda muchanan ta cana rond sin tin dak riba nan cabez y cu ta menaza den nan desaroyo. E asunto aki mestrer di accion mas lihe posibel di gobierno.





## STATEN VAN ARUBA

### 1. Vacature Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van de Staten van Aruba en heeft de onderstaande vacature. Voor de vacature geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereid is tot bijscholing, discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten in Aruba en het kunnen overleggen van een verklaring omtrent gedrag.

### 2. Manager informatisering en automatisering

Hoofdbestanddelen van de functie:

- MCSE certificering;
- Ervaring met en kennis van Active Directory en Group Policies;
- Kennis en ervaring met hardware virtualisatie XenServer, VMware;
- Bewezen ervaring op de gebieden Applicatie- en OS distributie; virulisatie en netwerkarchitecturen;
- Kennis van en ervaring met de implementatie van een of meerdere Microsoft producten, Exchange, Share point, Microsoft Lync;
- Ervaring met systemen of ondersteuning van het netwerk in een Microsoft Netwerk omgeving met Active Directory of Bereidheid om te leren;
- Windows / Microsoft Exchange 200x en server ervaring;
- Windows10 OS, Microsoft Office praktijkkennis;
- Kennis van de huidige communicatieapparatuur en protocollen, server en desktop technologieën;
- Brede kennis van ICT vraagstukken.
- Beheer en onderhoud van de televisie- en radiozender van de Staten.
- Technisch beheer van Decos

### 3. Functie-eisen

| | |
|---|---|
| Opleiding: | HBO+/WO opleiding in de ICT en of Automatisering of een gelijkwaardig werk- en denkniveau; |
| Ervaring: | Minimaal 3 jaar relevante ervaring |
| Dienst specifieke eisen: | Is politiek neutraal, dienstverlenend, accuraat en integer, resultaatgericht<br>Discretie hoog in het vaandel hebben. |

### 4. Contact

Stuur ons uw sollicitatiebrief en CV vóór 23 november 2018. Deze kunt u richten aan Griffie der Staten t.a.v. mevrouw Juëlla Kock L.G. Smith Boulevard 72 of per e-mail juella.kock@parlamento.aw. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mevrouw Juëlla Kock via e-mail of telefonisch 528-4673

**GenAir**

***Are you looking for a new challenge?***

**General Air Services** is now accepting applications for ***Part Time (Male) Ramp Agent & Part- time Aircraft Cleaner Agent***

**Ramp handler Agent:** function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

**Aircraft Cleaner Agent:** function is to adequately assist in cleaning an aircraft, trash removal, seat cleaning, cabin cleaning, galley cleaning and lavatory cleaning. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

**Job Requirements**
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

***What do you have to do if you are interested?***

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources Office located at Wayaca #6A (House next to hotel construction site near the airport) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Deporte Local

# Biba Lekker a pone Balashi bay vloer











ORANJESTAD (AAN) - Diasabra ultimo por fin, despues di dos intento en vano, di tres biaha si Team Biba Lekker a logra gana nan rival grandi, esta Team Balashi Knights bou liderasgo di Glen "Mobuto" Croes! Cu e speranza cu e dicho Hulandes "driemaal is scheepsrecht" ta berdad, Biba Lekker a presenta yen di animo na 99 Bar & Restaurant.

Cos no a bay facil sinembargo! Wega tabata super preta y cu diferencia minimo Balashi Knight a drenta half time ganando 11-10! Den di dos tempo cos a sigui mes un cuenta... un pa mi un pa bo! Pero, observadornan den publico por a nota den un skina varios integrante di Biba Lekker a logra decifra e "radio Tetra" di Balashi Knights, y a cuminsa capta tur e transmission secreto nan di Balashi! Brasa cruza kiermen manda 5... braza habri manda 6... un dede grawatando nanishi manda 1... etcetera etcetera, y den corto tempo Balashi a bay vloer! Euforia total cerca fanaticada di Biba Lekker, kende por fin ta logra su victoria contra Balashi Knights cu score convincente di 21 - 17!!

Keda pendiente shonnan amante di bon domino, pasobra e temporada di "last lap" ta bay cuminsa na 99 Bar & Restaurant!

## Suriname a tene razzia y haya droga cu arma y oro

ORANJESTAD(AAN): Diamars cu a pasa, Polis Surinameño a haci entrada den diferente cas ultimo. Durante di e razia, a confisca armanan pisa, droga, placa tambe oro.

E entradanan hudicial tabata exitoso, y e recorte policial ta menciona debi na cooperacion entre servicionan manera Servicio inteligencia Policial, Directoraat Nationale Veiligheid Dienst a logra haci esaki.

Den un di e casnan a descubri y a confisca arma candela conoci como “The Dragon”. E arma aki tin su cashi blaa den cual maxima por carga 12 bala cayente. Tambe a descubri y confisca revolver, pistol, municion, baranan di Oro y tambe sumanan di placa na Euro, Dollar Mericano, Dollar Surinameño.

Un hende muher y su casa a worde aresta.

Tambe na dos lugar na Kwarra, oficialnan di Brigada di Narcotica hunto cu Team di Aresto, a detene cuater homber Surinameo, na unda a bin descubri y confisca un scopet potente y un arma candela cu municion. Ademas dos mata di marihuana a worde confisca y cierto cantidad di Cocaina y tambe material pa empaketa atributonan pa traha bolita di Cocaina a worde descubri y confisca den e cas segun version policial entre otro ta menciona.

YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408
Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.
Diabierna: 5:00PM-7:00PM HAPPY HOUR cu Wilmer Bejarano Entrada: GRATIS!
Special: Afl.11,- Keri Keri Casero
9:00PM BADU Entrada: Afl.5,-
Diasabra: Dia di saca wajaba Sopinan y Mochi Pisca
Diadomingo: 11'or Dushi BBQ
4'or cos Crioyo cu Yohanna y DAM
Be young @ Young Fellow
Entrada GRATIS!

LONG LIFE
Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154




# Cinco landador ta cla prepara mentalmente y fisicamente pa nan hazaña Diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN)– E aña aki 11 di november 2018, 5 landado di e club di natacion Aruba Dolphins 1) Gwendolin Kock-Croes; 2) Romar Arendsz; 3) Deaxo Croes; 4) Davy Bisslik; 5) Stephan Thijsen bou di e supervicion y guia di Sr. Roly Bisslik lo bolbe ripiti e hazaña cu Roly a haci 30 aña pasa, cual ta landa di Venezuela pa Aruba.

E meta principal di e hazaña aki ta pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). Cu e fondo recauda aki lo yuda KWF cubri gastonan di operacion anual. Apart di esaki KWF tin deseonan grandi cu solamente cu sosten di pueblo di Aruba lo por bira realidad. Por bay ariba www.crossingforhope.com pa opcionnan pa haci donacion. Di curason danki pa bo(so) noble contribucion.

Pueblo di Aruba ta invita pa presencia e yegada di e 5 landadonan dia 11 di November 2018. E punto di yegada lo ta den area di Zeerovers, Savaneta. Lo tin un actividad familiar prepara cu musica (Los Paranderos, Grupo di Betico, Rincon Boys, Tsunami y Nutzbeatz), cuminda (Burger Joint, Blue Barrel Café, Truck di Johannes y Piet Truck), cos di bebe y actividad pa mucha. E actividad ta di 11:00 am pa 5:00 pm. Ta spera e prome landado pa mas o menos 3:00 pm si stroom y ola coopera. Ariba e dia aki tambe bo lo por haci donacion. Lo tin diferente radio y television cu lo transmiti e evento aki. Botonan cu lo desea di presencia e landa aki entre Venezuela y Aruba pa percura pa regla tur papel oficial cu Consulado y Douane. Algun punto cu mester tene cuenta cu ne pa no stroba e landadonan ta: keda cu un distancia di por lo menos 100 meter di e landadonan; no core duro pa lanta mas ola; core 'downwind' pa e holo di gasolin/diesel no molestia e landadonan.

E salida di e landadonan pa Venezuela den boto lo ta diabierna, 9 di November 2018. Pa keda na altura di tur desaroyo te cu dia 11 di November, like y follow e facebook page 'Crossing for Hope'. E landadonan y KWF ta conta cu boso sosten.

Fotos cortesia di 297 sports.

## Landado Davy Bisslik



Davy tabatin solamente 6 aña dia cu su tata, Roly Bisslik, a asombra pueblo di Aruba henter cu un logro cu hopi a pensa cu tabata imposibel. E dia ey, ni riba boto Davy no tabata por a bay, pero, a experencia e calor di e pueblo Arubano cu a presencia e yegada di su tata. Di chikito, Davy a pone como meta, cu un dia, e lo bay ripiti e hazaña aki. Awo, cu su 36 aña, pues net 30 aña despues cu Roly a marca historia, e ta mentalmente cla y madura pa cumpli cu un meta cu el a pone su dilanti desde cu e tabata chikito. Su casa, Melendy, ta sostene 100% den henter e trayectoria di preparacion. Roly ta enfatisa continuamente cu cada 30 minuut mester tuma pauze ora ta landa distancia largo. Durante e pauzenan, Davy ta come pan cu jam y pinda kaas, bacoba y pudding di chuculati. E ta bebe Gatorade y awa y sa dal energy gel. E trainingnan largo, ta un bon momento pa analisa ki cuminda of bebida ta baha bon. Pa por wanta un distancia largo, ariba un bon 'pace', Davy ta percura cu su strooknan ta largo y 'smooth'. Tambe, e ta purba di no pone mucho forsa ariba e spiernan. Di chikito Davy kier a haci e hazaña aki. Specialmente como cu el a experencia cu e ta posibel. Manera Davy mes ta bisa: "Mi tata a prueba cu e ta posibel, pues ami tambe lo por". E aña aki na augustus a recorda cu 30 aña pasa su tata a hacie, pues awo ta un bon momento pa rebiba locual su tata a logra. Davy ta spera cu e empeño cu e lo duna pa pisa suela di Aruba despues di a cruza lama di Venezuela pa Aruba, lo conscientisa nos pueblo cu movecion ta importante. E ta spera tambe cu pueblo di Aruba lo ta curason habri pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) ariba e dia aki.

Delaster un cos ta pasa den su mente ora e ta entrenando distancia largo. Tanto ariba cosnan cu no tin di haber cu landamento, como e tecnica pa landa pa por logra yega e punto final. Sin laga afo, cu hopi biaha e ta canta pa kita su mente di e cansancio. Davy ta den training continuo pa mantene condicion, pero a cuminsa entrena a base di un schedule di training prepara pa coach Roly specialmente pa e hazaña aki, na juni 2017. E parti dificil di e preparacion pa e gran dia aki, cu lo ta 11 di November, 2018, ta tur e sacrificio cu tin envolvi. Actividad, evento of encuentronan leuk, cu bo no por atende paso tin cu train e dia ey of e siguiente dia. Cu un agenda hopi ocupa, ta dificil tambe pa logra drumi trempan, pa e curpa tin bon sosiego.

## Landado Stephan Thijsen

Stephan ta e mas hoben di e grupo di 5 cu lo crusa lama bruto di Venezuela pa Aruba. E tin 22 aña, cual ta mucho mas hoben cu Roly mes tabata na 1988 ora cu el a haci e mesun hazaña aki. Stephan no a nace e tempo ey ainda, pero el a lanta ta scucha e storia di Roly su logro si. Durante landanan largo, Stephan tambe ta tuma pauze cada 30 minuut pa pone algo den stoma y hidrata. E sa come pan cu pinda of pan cu jam y pinda. Bacoba e ta come como fruta, cual ta facil pa kauw y e zoet ta necesario. E granola bar 'Nature Valley' tambe e sa come, pero e ta menos preferi como cu e ta un poco mas duro pa kauw. Stephan ta bebe energy gel, gatorade y un otro bebida energetico natural. Awa e no ta bebe. E no ta baha dushi paso ta sinti cu e ta daña e stoma. E ta un persona cu no ta rindi facil. Den Stephan su caso tambe, e poder mental ta hunga un rol. Unabes e wak e punto cu e tin cu yega, cansa of no, adrenalina ta coy curpa y motivacion ta lanta di biaha. Stephan tin 11 aña ta practica e deporte di natacion. El a cuminsa cu e deporte di baseball na un edad mas hoben y despues a enfoca mas ariba landamento. Di hopi jong caba Stephan tabata interesa pa pone su mes riba prueba y haci e landa largo aki. El a yega di comenta esaki na Roly basta tempo pasa. Ta custumber di Stephan pa entrena tur diadomingo open water. Un dia, cordando ariba Stephan su deseo, Roly mes a bis'e pa dal bay cuminsa entrena cu e otronan cu ya a cuminsa nan training pa e gran dia caminda cu lo crusa lama di Venezuela pa Aruba. E oportunidad a bati na porta y Stephan sin duda a acepta pasobra no kier perde e chens aki. Ora e ta entrenando, su mente ta bay ariba hopi cos. Bo pensamentonan ta bula di un cos pa e otro. Semper e ta purba pensa ariba algo cu ta kita e concentracion di locual e ta haciendo. Sin laga afo, e mes ta keda empuha su mes pa sigui y no stop. Di e forma aki, e sa cu ora e haya dolo, con pa supera esaki. Stephan a cuminsa entrena bou di guia di Roly specialmente pa e hazaña aki na September 2017. Segun Stephan, preparacion pa e gran dia ta bayendo bon. E no tin dificultad cu e trainingnan.






# landado Gwendolin (Wendy) Kock Croes




Wendy ta e unico dama entre e 4 masculinonan cu lo cruza lama cu mesun coraje y confianza pa pisa suela di Aruba. E tin 41 aña di edad, casa cu Andy Kock y cu dos yiu muhe yama Florence y Gwennandy (respectivamente 18 y 16 aña). Mescos cu e otro 4 atletanan, durante e landa, cada 30 minuut e ta tuma pauze pa bebe y come algo. Locual Wendy ta come, cu ta cay bon den su stoma ta: patia, druif y apelsina. Tambe e ta come pan cu pinda of pan cu muisjes. Patia ta e fruta cu ta baha mas miho durante un landa di distancia largo, como cu e tin hopi awa. E ta bebe energy gel, grape juice, gatorade of softdrink cora. Awa si Wendy no sa bebe, e mester ta algo cu tin smaak y sucu. Wendy tin un forsa mental hopi fuerte. Ora e ta sinti poco cansa y ta sinti cu e stroom ta duro, e ta keda papia cu su mes y pone metanan chikito. Por ehempel, un di e biahanan cu nan a train distancia largo, nan a yega te Casa del Mar. Wendy ta conta cu e mester a lucha hopi pa percura pa yega. Sinembargo, e siguiente training largo tabata te Marriott, el a ripara cu el a yega den e area di Casa del Mar cu hopi menos dificultad. Esaki a dune un empuhe y a lanta e confianza den su mes. Tambe Wendy ta keda corda ariba tipnan cu nan ta ricibi di Roly. Un di nan cu e ta purba practica ta pa percura pa cada brasada ta mas largo posibel. Desde chikito caba Wendy a logra haya diploma A te F di landamento. Wendy su prome competencia di landamento tabata na April di aña 1986. E tabatin apenas 8 aña. Esaki a tuma luga na POVA. El a gana 6 medaya di oro cual tur tabata den tempo record. Wendy nunca a stop di landa. Te dia di awe, cu 2 yiu grandi, nan ta entrena hunto. Sin laga afo, e ta un instructor di natacion escolar di profesion.

Wendy ta custuma di train tur diadomingo open water hunto cu tur e otro atletanan di Aruba Dolphins pa mantene e condicion. Un dia Roly mes a puntra Wendy dicon e no ta train hunto cu e otronan cu ta entrenando pa e hazaña. E no a pensa dos biaha. Wendy a acepta y asina e trainingnan a bira no diadomingo so, si no 6 biaha pa siman. Ademas, e ta sostene e meta principal, cual ta pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). Wendy su mama mes a fayece di cancer ora Wendy tabatin apenas 8 aña. Awor cu e por contribui na e bon causa aki, e ta ofrece tur e sosten cu e por duna. Ora e ta entrena den piscina, su mente ta den blanco. Ora e ta entrena den lama, e ta wak abou, e piscanan/cualnan. P'e, e ta un aventura diferente como cu nunca bo ta haya e lama mescos. Tin parti ta calmo y otro parti ta bruto of tin parti tin stroom of coriente cual por ta na bo fabor of contra. Semper tin un pida cu nos ta yama 'wasmachine' cu sa ta calmo of e por ta riba 'high speed' tambe. Wendy a cuminsa entrena pa e hazaña aki na februari 2018. E tempo ey el a cuminsa train a base di e schedule di training prepara pa coach Roly specialmente pa e hazaña. Prome cu esey e tabata den training si, pero mas pa condicion. E parti mas duro di e proceso di preparacion ta lanta mainta trempan pa bay training di 4.30 am na piscina 3 biaha pa siman. E trainingnan di atardi ta poco mas facil pa cumpli cu nan. Ultimo periodo di preparacion aki nos ta haya dry-land training tambe.

# Landado Romar Arendsz

Romar ta un atleta cu a cuminsa cu e deporte di natacion desde chikito. Su coach Roly, a wak e crece y desaroya tanto como atleta y awo como docente di movecion y salud. Cu si 38 aña y un trayectoria largo como atleta den tanto natacion, ciclismo y coremento, Romar ta determina pa logra e meta cu el a pone su dilanti desde cu e tabata basta hoben. E alimentacion di un atleta cu ta landa un distancia asina largo (± 32 km) ta hopi esencial. Locual Romar ta come durante su pauzenan cada 30 minuut ta bacoba, patia y pan cu jam. E ta bebe likido cu proteina y caloria, gatorade/powerade y awa tambe e ta percura pa tin abordo di e boto cu ta compañe. Coca Cola cayente sin gas tambe e sa bebe. E ta un persona cu no ta rindi facil. Ora curpa ta cansa y ta wak cu final no ta na caminda, e ta pensa hopi biaha ariba su yiu. E sa cu su yiu stime hopi y e no kier desapunte. Romar ta pensa tambe ariba su coach, Roly, cu ta dedica tanto tempo y esfuerzo pa percura pa nan ta bon prepara tanto fisicamente como mental. Roly ta un di e personanan cu tampoco e kier desapunta. Durante un participacion asina, bo ta bira spiritual. Mane Romar mes ta bisa: "Mi sa pidi Papa Dios yuda mi". Roly tambe semper ta bisa nan busca Dios. Su carera como landado a cuminsa di masha chikito. Romar su mama a mande les di natacion pasobra e tabatin sintoma di asma. Cu 6 aña el a participa na su prome competencia. Esaki tabata prome cu el a ricibi tur su diplomanan. Te dia di awe ainda e ta landa, specialmente pa competencianan di triathlon, half iron man y iron man.

Un di Romar su soñonan tabata pa participa pa iron man y a logra finaliza esaki den 12 ora. Tambe el a core 72 km su so, durante e evento di Ronde van Aruba. Aunke e landa di Venezuela pa Aruba ta un evento diferente, e ta pensa cu un forsa mental fuerte, e lo por logra. E ta sinti cu awo ta e bon momento pa e desafio aki y e ta cla p'e. Romar kier mustra hendenan cu problema di salud of hendenan cu mester di un push den nan bida rutinario pa no give up, ni maske e circunstancia. Manera e mes ta bisa: "Just believe in yourself that you can do it and go for it no matter what". "E mente ta mas grandi cu e curpa!" Na tur momento Romar ta purba keda calmo y no emociona mucho. E ta keda ripiti den su mes pa sigui, pa djis keda pusha. Ora cu e grupo a cuminsa entrena pa e hazaña Romar tabata train tambe, pero enfocando mas ariba otro eventonan manera triathlon, marathon, iron man, Ronde van Aruba y otro competencianan di coremento. E trainingnan enfoca specificamente ariba e hazaña mes a cuminsa mas o menos na December 2017.




C I C NV
Caribbean Infrastructure Company
**We are Hiring**
*Planner & Cost Control Assistant*
Qualifications:
- Basic knowledge of AutoCat
- Basic knowledge of Primavera Software
- Knowledge in Microsoft Office

0-1 years work experience in construction industry
Teamplayer
Able to handle stress
Quick learner

Please send your CV to wgutierrez@odinsa.com no later than November 15th 2018.




# Landado Deaxo Croes

Deaxo ta un ehempel pa hopi cu ta kere cu bo mester a practica un deporte desde chikito pa por haci un deseo realidad. E tin un motivacion tremendo pa mehora su tecnica y ta tuma cada training hopi na serio. Despues di cada landa largo, e ta nota y sinti e mehoracion. Cu su 38 aña di edad, y hunto cu e otro 4 landadonan, e ta determina pa yega Aruba cu cara na laira, y bisa: "mi a logra". Ora e landa distancia largo, e ta tuma pauze cada 30 minuut pa percura cu e tin algo den su stoma. Pa Deaxo, un bon alimentacion ta hopi esencial. E ta come 'whole weat' bagel cu nutela y ta bebe un likido cu ta un mezcla di rooibiet, ginger y likido di carbohydrate. Tambe e ta bebe 'agua panela'. E tecnica cu Deaxo ta uza pa por logra yega final apesar di e cansancio, ta cu e ta purba di no pensa ariba e distancia of cuanto e falta pa yega, pero ta enfoca ariba su tecnica di landamento. Di hopi jong Deaxo tabata sinti un conexion hopi grandi cu lama. El a cuminsa principalmente cu 'bodyboard' y despues el a profundisa su mes den 'apnea', tambe yama 'free diving'. Landamento tabata complimenta e sport di apnea. Mas o menos 4 aña pasa el a cuminsa experimenta cu landa distancia largo y desde e tempo ey ta enfoca ariba landamento so. Deaxo su meta principal pa participa cu e hazaña aki ta pa yuda otronan menos afortuna cu ne cu ta enfrentando un hazaña mas grandi cu ne, por ehempel esnan cu cancer of malesanan terminal. Pa medio di un landa asina e lo por duna honor na nan y nan hazaña y e dificultadnan cu nan ta enfrentando.




Deaxo tin un 'playlist' mental y e ta ripiti e cancionnan den su mente. E ta haci su esfuerzo pa keda den e momento, den e presente. E sa corda tambe ariba su sernan keri, specialmente esnan cu no ta cu ne mas, cual e ta dedica e landa aki na nan tambe. El a cuminsa cu training di landamento 4 aña pasa y na juni 2017 hunto cu Davy, nan a cuminsa cu e training prepara pa coach Roly specificamente pa e hazaña. E no lo uza e palabra 'duro' pa describi e trainingnan. El ta disfruta di cada momento cu e ta experencia y tambe tur e amistadnan nobo cu el a wordo bendiciona cu ne. Si tabatin dianan cu ora e lesa e 'training schedule' e ta pensa: "awe si mi no ta bay logra", pero manera e mes ta bisa: "bo tin cu djis cuminsa cu e prome set y e resto ta bin di su mes". Locual e ta hinca den su mente ta pa no pensa cuanto e falta pa caba si no djis sigui bay.

DEN CONTACTO CU
EDMUNDO
ArubaMedicalSupplies
Leuko Tape Kinetic
SUBWAY
eat fresh.
Lic. Edmundo P. Josiah - Psicologo General y Deportivo

# Mi kier pa mi yiu hunga e deporte cu mi a practica (parti 1)

Papiando riba factornan hereditario, cientificonan ta bisa cu e tata y e mama di un yiu nan dos ta transmiti caracteristicanan fisico na prome luga y aspectonan di comportamento den di dos luga. E tema aki ta un tema discutible entre cientificonan mes.

Algun di nan ta sostene e criterio di e "gen predominante" esun masculino ta mas fuerte y anto tin mas peso den e anatomia di e yiu (si ta hende homber). Ta existi diferente teoria basa riba estudionan y investigacionnan den e sentido aki.

Den e bida practico nos ta observa con e color di cuero, color di wowo, estatura, largura di braza y pia ta algun di e caracteristicanan cu frecuentemente nos ta observa casi mescos entre tata y yiunan. Ora cu e combinacion ta riba hende muhe tambe e factor genetico ta determinante pero cu menos similitud.

Maske e genetica no ta nos especialidad y nos no ta faculta pa expresa loke nos no ta conoce cu profundidad pero si mi a escoge e tema y e introduccion aki paso nos ta observa algun mayor cu ta influencia su yiu pa e practica di e deporte cu ela practica den su hubentud , por ta un tiki di mas.

Desde un punto di bista "ta logico" cu mi kier pa mi yiu hunga e deporte di mi preferencia. Den hopi caso esey ta bai bon paso e yiu a "hereda" diferente cualidadnan fisico, di movecion, reaccionnan cu ta cuadra cu esnan di su tata y ta cuadra cu e exigencianan di e deporte. Un factor importante ta cu si e tata tabata hunga futbol of beisbol e ta bai cu su yiu desde edad tempran na Stadion y e mucha solamente ta mira futbol of beisbol y na e momento ey e ta cuminsa su motivacion of preferencia pa e futbol of beisbol.

Te aki e cos ta normal. Awor mi ta puntra : Ken por garantiza cu e yiu su cualidadnan ta precisamente riba e deporte di futbol of beisbol y no den otro deporte ? Por ta cu e mucha cu a wordo inclina den e deporte di preferencia di su tata of te di su famia y su cualidadnan fisico, motorico, etc por tin mayor posibilidad di desaroyo den otro deporte cu e mucha mes ta descubri despues di pasa hopi aña practicando determinado deporte pa complace su tata.

Kico ta lo corecto? E mucha mes por busca e deporte di su preferencia ? E tata no tin "derecho" di introduci na su yiu den su deporte preferi ? E yiu mes no tin participacion den e escogencia di su deporte? Cua ta bo opinion amigo lector ? Otro siman nos ta sigui elabora riba e interesante tema aki.

# Copa Navideño ta sigui e weekend aki




ORANJESTAD (AAN)- Copa Navideño 40+ ta sigui awe, mañan y Diadomingo den su 2 siman.

Den e prome siman tabata tin tremendo weganan y e ambiente tabata grandi.

Resultado di weganan 40+ diasabra ta como lo siguiente:

Optica libra a gana Sniper Birkenstock 6-5

Quisqueya gana Criollo Reds 17-7

Legend a gana Survival 4-3

Resultado di Diadomingo ta

Los Amigos a gana Sniper Birkenstock 12-7

Criollo Reds a gana Optica libra 12-8

Pa awe Diabierna weganan ta cuminza pa 5:30 entre Jandoret di Corsow y Survival di Aruba 50+.

Pa 7'or ta sigui e wega di WEB contra Setar.

8.30 Divi Hotel lo enfrenta Barcelo Hotel y e ultimo wega ta pa 10'or di anochi entre Marriot Hotel vs Final Touch.

Diasabra weganan ta cuminza pa 1:30 merdia entre Criollo Jong vs Arumil. 3:15 Sermilar lo enfrenta Bright bakery, 5'or Survival lo enfrenta Sniper B-stock 40+, 6.45 Leend lo enfrenta OpticaLibra 40+, 8.30 Criollo Reds lo enfrenta Los Amigos 40+ y e ultimo wega pa Diasabra ta 10.15 entre Palm Tours y La Cabana.

Diadomingo mainta 10'or X.I.C. lo enfrenta 297 Warriors, 11.45 Balashi Brewer lo enfrenta Warriors, 1.30 Survival lo enfrenta Optica Libra 40+, 3.15 Sniper B-stock lo enfrenta Quisqeya 40+ y 5'or Protec lo enfrenta Kooyman. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Ibrahimovic no ta interesa pa un club di Europa huur e




LOS ANGELES: Awor cu e temporada den MLS a caba pa Zlatan Ibrahimovic, kende cu Los Angeles Galaxy no a logra yega playoffs, tin un cantidad di club na Europa cu ta interesa pa huur e atacante, te ora cu e temporada nobo di MLS cuminza bek.

Sinembargo, e hungador Sueco no tin gana di bandona Merca temporalmente pa bay hunga na Europa.

Entre otro Manchester United y Real Madrid lo ta interesa den e delantero di 37 aña.

"Mi ta propiedad di LA Galaxy, mi ta un hungador di Galaxy", Ibrahimovic a bisa Sky Sports.

"Mi no ta bay hunga otro caminda, mi no tin mester di dje".

"Ora mi ta hunga pa un club mi ta keda cerca e club y mi ta enfoca mi mes totalmente riba esaki", segun e Sueco.

## Zunino ta bay Rays y Mallex ta bay Mariners, den cambio di 5 hungador






TAMPA BAY: Seattle Mariners y Tampa Bay Rays a anuncia un acuerdo cu ta manda catcher Mike Zunino, hungador di outfield Guillermo Heredia y pitcher di Liga Menor Michael Plassmeyer pa Tampa Bay Rays, a cambio di hungador di outfield di Rays Mallex Smith y hungador di outfield di Liga Menor Jake Fraley.

E acuerdo a bin apenas algun dia despues cu General Manager di Mariners Jerry Dipoto a bisa cu e equipo ta sinti cu nan tin mester di ayudo den outfield y specialmente den center field.

Smith no ta bay bira agente liber prome cu 2022, pues esey ta yuda e payroll di Seattle.

Zunino, kende a caba cu un average di .201 cu 20 homerun den 113 wega temporada pasa, Diaranzon agana e asina yama Wilson Defensive Player of the Year Award di catcher.

Heredia di otro banda a caba cu un average di .236, cu un promedio di yega base di .318.

## Lazio a gana Marseille, pa clasifica caba pa proximo rond di Europa League



ITALIA: Diahuebs Lazio a gana su wega contra Marseille den Europa League 2-1, pa sigura su mes di un lugar den proximo rond di e torneo.

Marseille a cuminza e wega sabiendo cu nan tabata tin mester di un triunfo pa tin basta bon chens pa pasa pa segundo rond, pero nan no a logra.

Lazio a bay ariba 1-0, ora cu den di 45 minuut Marco Parolo a anota un gol.

Joaquin Correa a duna Lazio un ventaha di 2 gol ora cu el a anota den di 55 minuut y apenas 5 minuut despues Florian Tauvin a duna Marseille un tiki speranza, anotando e 2-1.

Sinembargo, e equipo Frances no a logra anota mas y awor nan tin apenas 1 punto den 4 wega.

Lazio di otro banda ta na di dos lugar di e grupo cu 9 punto.

## Eintracht Frankfurt a gana Apollon Limassol, pa stabiliza nan mes na prome lugar di nan grupo




CYPRUS: Eintracht Frankfurt Diahuebs a logra gana Apollon Limassol 3-2 den nan wega di Champions League y ta keda stabil na prome lugar di grupo H.

Limassol ta na ultimo lugar di e grupo cu 1 punto.

E prome gol di Eintracht a wordo anota pa Luka Jovic den di 17 minuut.

Den di 55 minuut Sabastien Haller a pone e score na 2-0 y den di 58 minuut Mijat Gacinovic a anota e 3-0.

Emilio Jose Zelaya a anota e 3-1 pa Limassol den di 77 minuut y den di 90 minuut Zelaya a anota un penalty pa pone e score final na 3-2.



# Noticianan for di Hulanda

## Amsterdam ta bay ta liber di vuurwerk



AMSTERDAM: Desde cambio di aña di 2019 pa 2020, no ta bay ta permiti pa tira vuurwerk unda cu ta na Amsterdam.
E ta bay ta prohibi, mescos cu na Rotterdam.
E mescos cu na Rotterdam, e municipio ta bay apunta zonanan unda cu si por tira vuurwerk.
Resto di e capital ta bay ta liber di vuurwerk e ora ey.

Esaki alcalde di Amsterdam Femke Halsema a skirbi Diahuebs atardi den un carta manda na e conseho di municipio.
Pa e proximo cambio di aña Halsema a priminti un expansion di e zonanan cu ta bay ta liber di vuurwerk.

## Cliente enamora, a cende salon di massage erotico na candela




EINDHOVEN: Fiscal Diahuebs a exigi un castigo di prison di 5 aña contra un homber di Vught di 79 aña, kende a cende un salon di massage erotico na Eindhoven na candela.
E kier a yuda e muher cu pa añanan largo tabata dune massage, pa haya un otro trabao.
El a enamora su mes di e muher na un manera obsesivo y tabata hopi jaloers.
E homber no por a soporta cu e muher tabata duna otro hombernan massage.
E muher y e homber tabata topa otro tambe pafo di e salon.
Jan van de B. tabata yuda paga e debenan di e muher y den corte el a conta cu el a gasta por lo menos 35.000 euro riba e muher.
"Nos tabata tin un plan pa e pagami bek, pero e no a cumpli y mi a sintimi hopi rabia y uza", segun e homber.
Riba 21 di Januari el dicidi di cende MassageWereld na Eindhoven na candela.
El a pensa cu si e cende e lugar na candela, e muher lo mester busca trabao otro caminda.

## FIOD a tuma 45 miyon euro na cigaria den beslag



DEN HAAG: E asina yama Fiscale Opsporingsdienst (FIOD) Diahuebs durante un accion di listramento na entre otro Rotterdam, Rijswijk y Schiedam, a tuma 45 miyon euro pa cigaria den beslag.
No a paga accijns of omzerbelasting riba e cigarianan y asina a keda sin paga belasting 11 miyon euro.
E cigarianan ta bay wordo destrui.
Den e accion tres homber di 47, 56 y 58 aña a wordo deteni, riba e sospecho di ta envolvi den traficacion grandi di cigaria y di forma parti di un organizacion criminal.
FIOD a tuma den beslag tambe 130.000 euro na placa cash y dos truck grandi, mientras cu a pone beslag riba un cuenta di banco.

## Agente policial castiga pa busca informacion den sistema di polis




BREDA: Un agente policial di Tilburg a wordo condena Diahuebs pa viola secretonan di ambtenaar, pasobra el a bay busca informacion den e sistema policial, sin cu esaki tabata necesario.
Corte na Breda a duna e polis un castigo di prison di 10 dia y 240 ora di trabao comunitario.
E sospecho ta existi cu e polis aki a duna un grupo di criminal di Morocco e informacion aki.
Nan lo a uza e informacion aki pa haya sa unda cu un enemigo di nan ta biba.
Asina nan a pone presion riba su famia.
No a encontra prueba concreto cu e polis a duna e grupo aki di criminal e informacion, pero corte a haya si cu el a lek e informacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

# China a presenta drone di combate den desaroyo



ZHUHAI, China: Un compania estatal a indica cu nan ta desaroyando un drone militar nobo den otro indicio di crecemento di industria aeroespacial Chines.

E drone CH-7 tambe a trece dilanti di aumento di competitividad di China den mercado global di drone.

E diseñador di e drone, Shi Wen, a bisa cu e aparato por "bula durante varios hora, analiza y ataca un obhetivo ora ta necesario".

"Mi ta kere cu den siguiente dos of tres aña, nos lo wak CH-7 bulando y lo yega di ta un producto practico y util den futuro", el a declara.

El a señala cu Corporacion China di Ciencia Aeroespacial y Tecnologia, cu fabrica aparato, a planea di test e drone otro aña y cuminsa un produccion masal na 2022.

# Tin 3 miyon di refugiado y imigrante Venezolano na mundo, segun Nacionnan Uni



GINEBRA: Cantidad di refugiado y imigrante procedente di Venezuela na mundo a alcanza tres miyon, segun anuncio di Agencia di Nacionnan Uni pa Refugiadonan (ACNUR) y Organizacion Internacional di Migracion (OIM).

E dos organizacion a indica den un comunicado cu, segun datonan di autoridad di imigracion nacional y otro fuentenan, paisnan di America Latina y Caribe a acoge 2,4 miyon di refugiado y imigrante Venezolano, mientras cu otro 600.000 ta den otro regionnan.

Colombia tin e cantidad mas grandi di refugiado y imigrantenan Venezolano, mas di un miyon, sigui pa Peru cu mey miyon, Ecuador, cu mas di 220.000, Argentina cu 130.000, Chile cu mas di 100.000 y Brasil cu 85.000, segun dos departamento di Nacionnan Uni. Otro paisnan centroamericano tambe ta acoge Venezolanonan, specialmente Panama cu 94.000 Venezolano.

"E paisnan di America Latina y Caribe a mantene di forma amplio un politica di portanan habri pa refugiado y imigrantenan Venezolano cu mester wordo aplaudi", segun representante especial di ACNUR y OIM, Eduardo Stein.

"Sin embargo -el a añadi- su capacidad di recepcion tin limite y ta rekeri un respuesta mas robusto y inmediato di comunidad internacional si nan kier un continuacion di solidaridad y generosidad".

# Tiramento na Thousand Oaks: homber a mata 12 persona y a herida 13

LOS ANGELES: Un homber arma a mata 12 persona, incluyendo un polis, riba diaranzon anochi den un bar yena cu studiantenan, situa na Thousand Oaks, California, autoridadnan a informa.

Autor di e tiramento tambe a muri, y no ta conoci si el a wordo tira of el a kita su bida, despues di ocasiona e matanza registra den sala di baile di bar Borderline, alrededor di 55 kilometer noordoost di Los Angeles, cu tambe a laga 13 herido.

Autoridadnan a identifica Ian David Long, di 28 aña, como supuesto autor di e tiramento, segun canal NBC, cu a menciona fuentenan policial.

Geoff Dean, sheriff di condado di Ventura a informa cu su "number dos" ta un di e fayecidonan di e tiramento, cu a tuma lugar den ultimo hora di diaranzon.

Segun autoridadnan, e tiramento a causa un stampida di e publico, cu a purba di kibra bentananan cu stoelnan pa asina scapa di e tironan.

Entre e fayecidonan ta 11 persona cu tabata den e bar, Long y un sargento, kende tabata e prome agente pa drenta den e lugar, Geoff Dean a señala.





E sheriff adhunto a wordo identifica como Ron Helus, kende a fayece den hospital cu el a wordo traslada despues di ricibi varios tiro, ora el a drenta den e bar.

"Nos no tin idea si tin cualkier vinculo terorista of no", e sheriff a asegura, kende a indica na prensa cu mayoria di persona tabata na e sitio tabata hobennan di entre 19 y 26 aña.

E atacante tabata un persona halto y tabata bisti cu paña color preto, y segun testigonan, el a dispara prome contra e security y despues contra multitud.

Thousand Oaks ta situa alrededor di 60 kilometer noordwest di centro di Los Angeles y no hopi leu di areanan di Calabasas y Malibu.

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA
LIKE
NOS FACEBOOK PAGE
Y SHARE NOS POST DI CAMPAÑA
Y HAYA CHENS DI GANA
UN 2-FOR-1 VOUCHER OF GANA
UN BASKET DI FIN DI AÑA!
CAMPAÑA TA VALIDO FOR DI 15 DI OKT. TE CU 14 DI DEC.
TUR SIMAN LO BAI SACA UN GANADO! SIGUI NOS ARIBA FACEBOOK PA MAS INFORMACION
SERLIMAR





# Rotaract Club of Aruba ta colabora cu Abraham de Veer School pa motiva studiantenan den Examenklas








ORANJESTAD (AAN)- Pa varios aña caba e miembro y boluntarionan di Rotaract Club of Aruba ta organisa diferente sesion durante aña escolar pa e examenkandidaten. Ta custumber cu e sesionnan aki ta wordo organisa hunto cu Filomena College Mavo pero e aña aki a decidi pa expande e proyecto pa otro scolnan tambe. Rotaract Club of Aruba ta contento pa tin Abraham de Veer School como un di e scolnan participando den e 'Graduation Project,' un proyecto specialmente dirigi na motiva e studiantenan y duna nan tips valioso cu nan por haci uso di dje den examenjaar como den transcurso di nan estudio.

Net prome cu e prome tentamennan a cuminsa, Rotaract Club of Aruba a bishita Abraham de Veer hunto cu empresario, Jacky Boekhouwer, kende tambe tin experencia di a studia na un Mavo y awe tin su mesun negoshi den e industria turistico. Jacky a comparti cu e muchanan su retonan cu e la experencia durante su añanan na Mavo como tambe con e la yega unda e ta awe.

Alabes, e District Rotaract Representative pa districto 7030 di Rotary International, Delon Earle tambe a join e team di Rotaract na e bishita aki. Rotaract Club of Aruba ta forma parti di e famia di Rotary cu ta un organisacion international. Clubnan rond di mundo ta wordo parti den diferente districto, unda Aruba ta forma parti di districto 7030 desde januari 2017. Cada aña ta apunta un miembro di Rotaract den e districto cu lo mester representa y cabesa tur e clubnan den districto serca Rotary. E aña aki e persona aki ta Delon Earle cu ta un hoben di Guyana. Delon a keda impresiona cu e trabou cu Rotaract ta haciendo pa e comunidad di Aruba y ta contento cu e lo por a participa den un di e proyectonan cu Rotaract tin.

Hunto, a haci un par di ehercicio cu e muchanan pa asina preparanan pa e aña cu ta bin. Asina a laga e muchanan yena un formulario cu e cifranan cu ta bai 'aim' pe e aña aki y un otro unda nan mester elabora nan motibo cu nan tin pa slaag.

Un danki sigur lo mester bai na e miembro y boluntarionan cu ta dedica nan tempo na e proyecto aki, como tambe e maestronan di Abraham de Veer cu ta yuda Rotaract. No por keda di gradici Jacky Boekhouwer, Delon Earle y Stephanie Boekhouwer pa a tuma e tempo pa cu e proyecto aki, y asina yuda motiva e studiantenan di Abraham de Veer School.




Awor tambe spaar Fun Miles!

Spaar Fun Miles awor na TUI tambe

## Discover your Smile with every Fun Mile!

Awor bo no ta unicamente cambia bo puntonan di Fun Miles na TUI, sino spaar tambe! Esey ta nifica hopi Fun Miles riba productonan di TUI manera; pasashi, biahenan, crucero, reservacion di stoel y mucho mas. Ricibi 1 Fun Mile pa cada 5 florin cu bo cumpra na producto of paga na oficina di TUI.

Cumpra bo pasashi na TUI awe, cu salida den luna di november, y spaar DOBEL Fun Miles. No perde esaki!

Explore the fun of travel with TUI!

funmiles.net





November 7 - November 10
Italiestraat #40, Oranjestad - Aruba



Nos tin tenderloin, chicken wings, turkey y hopi mas.
No lubida pasa na tempo y hasi bo compras, Op=Op!
Bishita nos website **fermcaribbeantrading.com**
pa haya sa kiko tur nos tin den nos promocion di op = op!




Hospital orguyoso di su reconocemento bon mereci

# Francis Odor nombra BHV'er di aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincia







ORANJESTAD (AAN): Dr. Horacio E. Oduber Hospital a haya dialuna e grato sorpresa cu un di su empleadonan, esta sr. Francis Odor a ser scogi como BHV'er di aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincia.

Francis ta di 7 persona cu ta haya e reconocemento aki y di Aruba e ta e prome pues un honor grandi pa Hospital y Aruba completo. Na momento cu a habri e siman oficial di HVT a anuncia esaki y Francis tabata completamente sorprendi cu e reconocemento aki.

Un momento sumamente grandi pa Francis , coleganan di HVT y Hospital. BHV ta para pa Bedrijfshulpverlening cu ta esnan cu den momento di calamidad of incidente chikito of grandi ta cla para pa asisti.

Francis y otro dos colega di Hospital, esta Renita Blindeling y John Ras a cay entre e 20 nominadonan di aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincial cu tambe ta di aplaudi.

E hurado na Hulanda a ricibi motivacion di tur e 20 nominadonan y asina nan a escoge.

Den e potretnan por mira Francis na momento cu e ta ricibi e reconocemento na Hospital hunto cu su coleganan di HVT cu ta sumamente orguyoso di e nombramento aki. Pabien Francis y pabien na ful e team di HVT cu ta train duro pa asina den caso di calamidad e pashentnan y empleado ta safe.

KOOYMAN
NOVEMBER 10TH, 2018
INTERNATIONAL TRENDS IN COLOR EVENT!
K PAINT BY KOOYMAN
GLOBAL PAINT
Benjamin Moore Paints
A DAY FULL OF COLOR INSPIRATION!
• Join our hourly Trends in Color presentation!
• Get advice from our paint specialists
• Experience different paint techniques
• Paint & sundries sales promotions
TIME: 10AM – 5PM
KOOYMAN MEGASTORE
2X fun miles
KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP FROM 7AM - 7PM & SUN FROM 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20
WWW.KOOYMANBV.COM

# Noticia Internacional

## Inflacion anual na Venezuela a alcanza 833.997%, segun Parlamento



Inflacion na Venezuela a subi 148,2% na Augustus, cu indice anual a situa na 833.997%, segun un informe difundi pa Parlamento di mayoria opositor.

"Na e ritmo aki, mi no tin duda cu hiperinflacion lo supera 1.000.000% den 2018", segun diputado opositor Rafael Guzman, presidente di Comision di Finanza di Parlamento.

Parlamento a indica cu costo di bida a aumenta 287.680,7% desde 1 di Januari, den un espiral cu segun FMI lo causa un hiperinflacion di 1.350.000% na 2018.

Aunke esaki ainda ta exponencial, cu un inflacion diario di 3% cu ta ekivalente na inflacion anual di Colombia, aumento di prijs a desacelera compara cu September, ora inflacion mensual tabata situa den 233,3%.

Na Augustus y September, e variable pa luna a supera 200% y, na Mei, a kibra barera di 100% pa prome biaha.

Presidente Nicolas Maduro a lanza na Augustus pasa un programa di reforma pa enfrenta crisis economico agudo di e pais petrolero, cu a inclui un aumento salarial di 3.400%, un devaluacion di mas di 96% di bolivar -e moneda local- y aumento di impuestonan.

E plan a contempla aumento di prijs di gasolin, practicamente regala, pero e medida ainda no a drenta na vigor.

Pero Guzman a expresa cu "gobierno no ta tuma un solo medida cu ta sirbi pa Venezolanonan sali di e tragedia y soluciona hiperinflacion".

## Cas Blanco a retira credencial di periodista di CNN despues di conferencia di prensa di Trump



WASHINGTON: Cas Blanco a retira credencial permanente di periodista di CNN, Jim Acosta, kende horanan prome a enfrenta presidente di Merca, Donald Trump, den un conferencia di prensa tenso.

"Como resultado di e incidente, Cas Blanco a suspende credencial permanente di periodista involucra te cu un siguiente aviso", segun comunicado di vocero di Cas Blanco, Sarah Sanders.

Acosta, coresponsal di CNN den Cas Blanco a reclama su acreditacion na su salida di e edificio presidencial na un agente di Servicio Secreto Mericano, segun un video di momento comparti pa e periodista riba Twitter.

E credencial permanente ta permiti un grupo selecto di periodistanan pa drenta y sali libremente di Cas Blanco y cubri dia pa dia di e presidente.

E incidente cu a genera decision di Cas Blanco riba Acosta a tuma lugar horanan prome durante un conferencia di prensa, na unda Trump a balora resultadonan di eleccion di medio mandato cu a tuma lugar diamars pasa.

E periodista di CNN a haci varios pregunta na e mandatario, kende a rabia y a insulta Acosta, y despues a retira palabra.

***DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239***

## May a intensifica diplomacia den intento pa logra un acuerdo riba Brexit

MADRID: Prome Minister Britanico, Theresa May, a intensifica su intentonan pa haya apoyo na Europa pa un acuerdo riba Brexit, mientras negociacionnan pa asegura un 'divorcio' sin problema entre Reino Uni y Union Europeo, cu ta drentando nan etapa final.

May a reuni riba diahuebs cu otro tres lider di Union Europeo (UE) na Brussels durante un cena organiza pa Organizacion di Tratado di Atlantico Norte (OTAN) y lo reuni diabierna cu presidente Frances, Emmanuel Macron.

Funcionario y diplomaticonan di UE a purba di para speculacion riba un acuerdo inminente, cu a genera despues cu un corant Austriaco a indica cu nan por a yega na un acuerdo "den siguiente ianan", causa un aumento fuerte di nan moneda.

Algun diplomatico a bisa cu nan ta mas optimista cu nan por yega na un acuerdo e luna aki. Pero un funcionario di alto rango di UE a bisa cu nan no a logra un acuerdo, y ainda nan ta negociando.



Minister di Relacionnan Exterior di Irlanda, Simon Coveney, cu pais ta insisti den un clausula di "apoyo" pa evita un frontera terestre hopi controla cu provincia Britanico di Irlanda di Norte, a bisa cu no mester cruza braza den caso di un avance inminente.

Secretario di Relacionnan Exterior di Reino Uni, Jeremy Hunt, a indica cu pa logra un acuerdo den siete dia ta sin duda hopi presion, mientras cu un fuente di Gobierno a asegura cu May probablemente no lo reuni cu su gabinete te cu otro siman.

No obstante, tur dos banda ta enfatiza cu mester yega na un acuerdo pa asegura un divorcio sin problema na Maart, cu combersacionnan ta cada biaha mas intenso.

# Noticia Internacional

## Corte di Merca a dicta contra Trump pa programa di imigracion DACA



Un Corte di Apelacion di Merca a dicta diahuebs cu gobierno di Donald Trump mester mantene programa DACA, cu ta protege deportacion di 'dreamers', hobennan indocumenta cu a yega na e pais mientras nan tabata mucha, un caso cu e siman aki Fiscal General a pidi pa wordo trata den Corte Supremo.

Corte di California a apoya un decision di un Corte di menos rango cu lo protege estatuto di alrededor di 700.000 hoben indocumenta cu a yega Merca como mucha cu nan mayornan, y cu ta ampara pa Accion Diferi pa Yegada den Infancia (DACA), crea na 2012 pa ex presidente Barack Obama.

Gobierno di Trump a anuncia dia 5 di September di 2017, cancelacion di DACA, cu a acoge alrededor di 700.000 di 1,8 miyon di "dreamers" cu ta biba den e pais.

Donald Trump a duna Congreso, cu tabatin mayoria republicano, seis luna pa logra un solucion permanente pa e imigrantenan, den su mayoria latinoamericano. Pero pa Maart di 2018, legisladornan no a logra un acuerdo pa resolve nan status legal.

## Spaña: Polis a detene un experto di tiro cu a menaza cu asesinato di presidente Pedro Sanchez



BARCELONA: Polis di region di Cataluña a detene cerca di Barcelona, un guardia di seguridad, kende tabatin varios arma den su cas, despues di anuncia den un chat di WhatsApp su intencion di mata presidente di Spaña, Pedro Sanchez.

Cuerpo policial a confirma atravez di Twitter, detencion di e persona, considera un experto den armanan y cu nan a haya "un arsenal di arma" den su cas.

E motibo cu e kier a asesina e presidente socialista ta e proyecto di gobierno Spaño di exhuma restonan di dictador Francisco Franco di su actual tumba den un monumento conoci como 'Valle de los Caídos'.

Fuentenan di Ministerio di Interior a informa cu e homber ya ta den prison.

Un hues a dicidi riba prison preventivo di e detenido, despues di comproba cu e tabata dispone den su cas di un arsenal di arma, loke tabata duna plausibilidad di su menazanan cu tabata pretende atenta contra e presidente di Gobierno.

Segun Corte Superior di Husticia di Cataluña (TSJC) e detenido ta bao di investigacion pa delitonan di conspiracion pa atenta contra autoridad cu uso di arma, incitacion na odio, menazanan grave y posesion di arma, municion y explosivonan.

## Docter falso "milagroso" mester paga 105 miyon di dolar na un mama cu cancer

Un auto-proclama experto den tratamento di cancer, convicto pa practica medicina sin permiso, a wordo condena awo pa Corte Supremo di San Diego, California, pa paga un indemnizacion di nada menos cu 105 miyon di dolar un ex pashent cu tabata sufriendo di e malesa terminal.

Dawn Kali a demanda Robert O. Young pa fraude y negligencia, alegando cu "Docter di cura milagroso", manera e tabata conoci, a priminti di cura su cancer di pecho, sin cu e mester a pasa den cirugia, chemoterapia of radiacion.

Kali a declara dilanti hurado cu a paga miles di dolar pa terapianan alternativo como hidroterapia colonico y infusion di bicarbonato di sodio den "Miracle Retreat Center" dirigi pa Young na Valley Center.

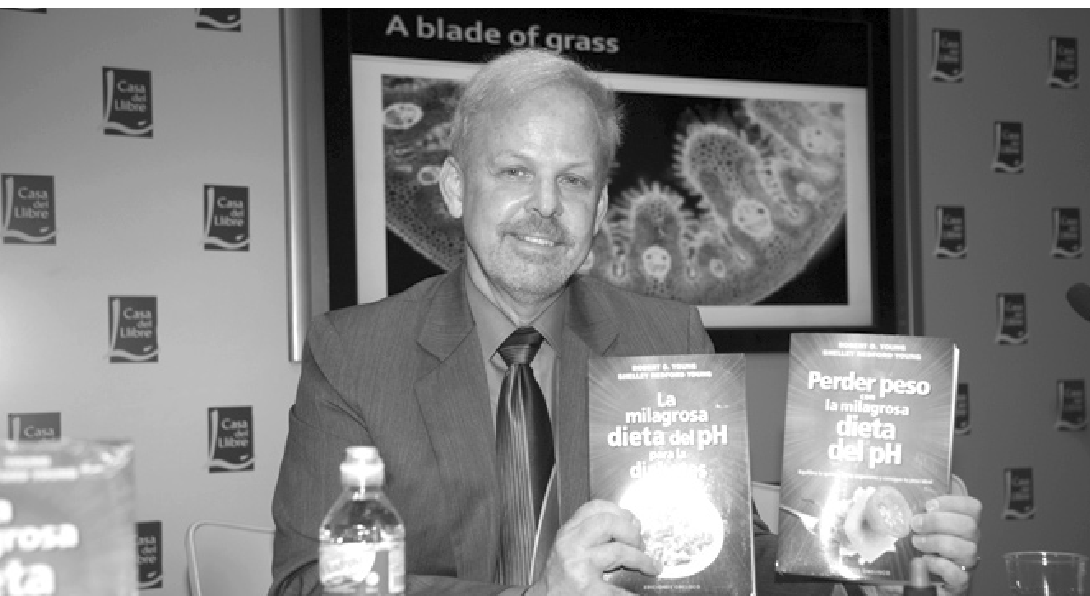
Young ta autor di bukinan "Milagro di pH", "Milagro di pH pa cancer", "Milagro di pH pa diabetes" y otro best sellers cu ta promove su teorianan alternativa pa combate malesanan grave.

E demandante a asegura cu el a sigui e tratamentonan, pensando cu teorianan di Young, cu haci sanger limpi y evita sucu lo cura e malesa y cu hasta no a perde su fe apesar cu e tabata wak cu su tumor a crece.

Na 2013, ora e cancer a propaga na su wesonan, Kali a drenta den panico y a dicidi busca un oncologo pa sigui tratamentonan tradicional, segun e hurado. E abogado di Kali, Bibi Fell, a argumenta cu egoismo y negligencia di docter falso a haci cu e cancer di Kali a propaga di manera descontrola.

Despues di un deliberacion di solamente tres hora, e hurado a determina cu e 'docter' mester paga Kali un miyon di dolar pa gastonan medico y 89.5 miyon di dolar pa dolor y sufrimento den pasado y futuro. Ademas, e hurado a impone un condena adicional di 15 miyon di dolar pa dañonan punitivo.

"Mi ta kere cu hende mester desconfia di cualkier docter alternativo cu ta afirma cu nan por cura cancer", segun mensahe di e muher na otro pashentnan.






Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

COIN LAUNDRY BUSINESS FOR SALE
Bira bo mes un donjo di un negoshi cu ta operando. Pa un afspraak yama: 566-9134. Persona serio so.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

GRATIS
Auto bieuw den cura? Nos ta piki y bente afo gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, frigidaire, stoof etc Jama nos na 561 4297/ 561 5179 Arubiano Balente

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

! ! ! G A N G A ! ! !
TRAILER HOME FOR SALE, taxatie report 33000 Baratiyo awor 24500,00 discutibel!! más un chikito pa 6500 negociable Tur dos pa 30000,00. Great pa biba den dje of pa verhuur e ,tambe muebels nan pa motibo di mudansa. 5929246

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TO RENT
Alto Vista 1 bedroom, very well located, semi-furnished Afl.1150,- cable, wifi, gas, rubbish collection included, water and electricity excluded. To call for an appoint. # 745-9765 / 592-3828.

DIRECTV
Afl 125.- Bo ta haja instala + 1 luna di programacion HD PREMUIM, 592 4290

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito. Ta yena fundeshi. Tel: 562-2532

TA HUUR
Apt. pa 1 of 2 persona per direct, situa na Pos Chiquito banda di ex keuringslokaal, Afl.750,- Inclui cable, semi muebla. Tel: 662-2939

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs. Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs, Cel 563 1116 / 699 9799

PORCH SALE
Diasabra 10 Nov'18
2.00- 5.00 pm
Warawara # 9
585 5389 / 585 0321

TA HUUR
Un cas na centro di playa consistiendo di veranda, sala, 3 camber, comedor, cushina, un baño y cura grandi. pa info, cla pa huur 594 8842

APT FOR RENT
Engelandstraat 2nd floor Executive apartment 1 bathroom -1 bathroom (furnished) Prijs p.l Awg 1500.- Excl utilities- 1 month deposit. Info CLW Real Estate, Tel 588 3228 / 593 9976, www.clwaruba.com

TA HUUR
Studio apt espacioso, Playa pa 1 studiante of 1 dama serio cu trabao fiho. Full muebla, inclui awa, coriente, cable. No wasmachine, no kids, lugar safe y keto. Afl 750.- + borg. Bel /whatsapp 746 1854

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria, verf cas, hiba sushi na dump. Bon prijs! Tel: 564-0703

CLW REAL ESTATE
HOUSE FOR RENT
TANKI LEENDERT
2 BEDROOMS - 2 BATHROOMS
3 Airco (bedrooms/living-room)
Price AWG 1,700.00
Deposit 1 month
Info: Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Cel 594 5115 / 749 4253

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA: Pega Bloki Basha Afl. 35.- Tambe tin Graniet, Piedra. SALE RAAM EN DEURKOZIJN di hardhout, VERF Info Jama 5838521 of 7415640

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu tur papel, carchi berde y permiso etc.
Tel: 592-2441

DIRECTV GRATIS
Si gratis tu pagas programacion y nosotros te regalamos la instalacion y ademas damos acceso a canales premium y adultos sin costo adicional. Llama al 660 2436

Ta Busca
La Sabana Restaurant ta busca mucha muher pa traha den bar, Bon salario. Tel 662 9263, Adres Sabana agrandi 13 C, Sta Cruz

QuickBooks Pro
* Niveau 1 Awg.395
* Niveau 2 Awg.395
Spoed cursus
Tel.5880950 - 5934494

Computer Les pa Mucha
Group A. Edad 6 te 10
Group B. Edad 11 te 15
Word, PowerPoint, Type cursus Awg.150
Tel.5880950

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Ta Busca
Security guard masculino,edad entre 25-45aña.Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente.Mester por papia y scirbi papiamento,hulandes, ingles y spaño.Mester tin propio transporte.Interesadonan por jama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita. Tel:588-3677.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA BENDE
Pa S10 pickup brasilero etc. Diferente piesanan nobo nobo. Alternator 495,- / Timing belt & tensioner set 275,- / Compressor di airco 895,- / Starter 375,- / Steering set (12 pc) 500,- / Balljoint set (4 pc) 200,- Cell: 749-1029 Whatsapp.

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diabierna 9 Nov.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
bami goreng, pisca gesmoor cu fuchi/pan bati, Loin ribs of entrecanto ariba grill y sopi di mondongo

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special descuento riba mercancia nobo. Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

AVISO
Huur bo cas of apartment. Bende bo cas of tereno. Yama nos 593-8082

CAS OF TERENO
Pa cumpra di Afl.30.000,- te cu Afl.60.000,-. Tel: 563-2475 / 566-7547

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BO TA BAI CURAÇAO
Nos tin apartment Comodo y Economico
005999 6616969
005999 6813296

FERIA SEMINAL ROCOCO PLAZA Tanki Leendert
TUR DIASABRA huntu cu feria frutas y berduras 9-1 .BIG SALE ANTIQUES & OUTLET info 741-5640

TA HUUR
Apartamento pa un of dos persona
Sin jiu y sin mascota
Tel 660 2192

TA HUUR
Apartment grandi di 2 kamber, sala, cushina, comedor, patio.
Seroe Pita 52 A
Prijs 900.- (discutible)
Tel 585 7144

DING DONG EUROKIDS
Birkenstock, slippers voor dames, heren, kinderen, keuken en waterproef maat 24 t/m50. kinderschoenen, sandalen, kedsen, en kleding maat 18 t/m 40. Avenida Milo Croes 57 C, Tel 583 7639

HUUR
Apartment
Tanki Flip
Afl 800.-
Cell 597 0102

ASOCIATED REALTORS
Ta Bende Un tereno propiedad di 7416 m2 na sombre/ sta Cruz, ideal pa projecto di cas @ Afl 80.00 p/m2.
Jama Mito na 593 6318

ASOCIATED REALTORS
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat/ San Nicolas di 3 kamber y 2 baño, un area hopi keto y pa Afl 350.000.00
Jama Mito na 593 6318

GARAGE Y CLOSET SALE
Diasabra 10 Nov'18
9 am - 3 pm
Brusca 17
Patras di Wema Ponton

TA HUUR
Apt Wilhelmina Straat 107, Afl.750,- p/l.
Tel: 747-7460

TA HUUR
Apartments full muebla.
Tel: 564-2251

TA HUUR
Un studio apartment pa un of pareha.
Info: 583-4314

GARAGE SALE
Diasabra 9am-12am, Paradera 5, dilanti Hong Kong. Paña, TV (35), sapato, tas y hopi paña pa Afl.1, 2, 3,- Cel: 569-1877

TA HUUR
Apt di 2 camber, sala, comedor, cushina, baño, tv, entrada priva, porch padilanti y patras. Bernardstraat # 71. Pabao di Centro Medico bieuw San Nicolas.

TA HUUR
Un semi muebla studio na Boroncana Noord pa un persona pa Afl 750.- p/luna. Ta incl awa, coriente, wifi, Cel 749 0125 of whatsapp

WHITE HOUSE APARTMENT
Ta busca un hende muher cu firma liber pa traha, trabao den dia
Pa mas info yama
587-9828 / 582-6420

TA BUSCA
Assistente di cushina y persona pa hasi limpi. Mester tin carchi berde.
Yama: 594-4467 / 594-0922 despues di 11:00AM.

GARAGRE SALE
Diadomingo 11 Nov. '18
9'or am - 4'or atardi.
Hubadastraat # 11-D
Articulonan di cas y hopi mas.
Tur cos mester bai.

TA HUUR
2 Apartement di 2 kamber Noord Afl.1750,-
Kas di 2 kamber Santa Cruz Afl.1650,-
2 Apartement 1 kamber Savaneta Afl.1000,-
Cel: 563-1449

TA CHAPI
Nos hasi trabou di chapi, hardineria y benta sushi y tur trabou di Contruction, pega bloki, verf, etc.
Hende responsabel.
Cel: 569-1076 / 561-4368

GARAGE SALE
Diasabra 10 Nov.
Diadomingo 11 Nov.
10AM - 2PM tur cos
Washington # 46-L
Noord.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split-unit, cooler, freezer, wasmachine, instalacion, reparacion y servicio liher y garantiza.
Tel: 562-4068

TA BENDE
Cas 3 kamber + 2 baño riba tereno eigendom
Tanki Lendeert Afl.195 mil.
Cas 4 kamber na Rooi Master Afl.250 mil.
Cel: 563-1449

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc.
Anytime cel: 561-1615.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551





# Otro caso di asesinato cu ta shock comunidad!

Pa Mercedes Monge

Aruba ta un comunidad hopi chikito pa tanto caso di asesinato tuma lugar, vooral e ultimo añanan. Despues di November 2017 cu e caso di e dos rumannan chikito Anastasia cu henter pueblo a repudia ta parce manera cu un sombra a lastra pa aña 2018 cu e noticia di e dama cu a muri a causa di maltrato domestico cu a pone nos comunidad para keto un rato y puntra si e cosnan aki mester sigui sosode of kico nos por haci pa pone un stop. Un par di dia despues numa, por a lesa den noticia policial algun caso di hende muher cu a wordo golpea pa nan pareha, y den transcurso di aña tabata tin noticia di mas caso di matamento cu arma, los di violencia domestico, pero violencia al fin pa otro motibonan. Awe, nos a lanta mainta habri corant wak e potret di un mucha muher hoben, nechi, cu a muri como consecuencia di hincamento y cu, posiblemente, tin como causa maltrato domestico.

Cu e caso di e mucha muher di De Vuyst, otro asesinato hororoso, den dos aña ta tres caso di hende muher asesina aki na Aruba, cu segun mi ta hopi caba.

Mi pregunta ta kico ta pasando den e mundo aki? Pasobra no ta tragedianan exclusivo di nos Isla stima pasobra e trend aki ta mundial, den pleno siglo XXI, e siglo di e tecnologia avanza, y cu ta suppose cu parallel cu esaki, e raza humano lo yega na un mentalidad avanza y cu e mentalidad di hende homber lo a keda exento di machismo y e hende muher di sumision.

Pero Aruba ta Aruba. Nos Aruba suigeneris. Nos Aruba unda nos carga cu orguyo den nos mente e famoso logo di "one happy Island". Nos pida baranca unda nos tur merece di biba den e Isla feliz, cu nos ta promove pafo di nos frontera.

E tema aki ta compleho y delicado. Mi sa cu e suceso aki un biaha mas lo a capta atencion di tur instancia cu aworaki ta luchando di un of otro manera contra violencia di tur tipo y particularmente contra violencia domestico y maltrato di mucha. Mi por imagina con desapunta Departamento di Asunto Social ta; con desapunta Fundacion pa Hende Muher den Dificultad ta; con desapunta Minister di Asunto Social ta.

Pasobra e realidad sunu di nos problemanan social ta mustra cu no basta un Crisis Plan Social pa stop cu e desaroyonan aki di violencia. Mester bin un cambio di mentalidad tanto cerca hende homber como cerca hende muher, y na mi humilde opinion ta aki mes, ta na unda mester concientiza pueblo, den e raiz di e problema cu mayoria di biaha ta cuminza den e propio hogar desde infancia. Ta aki cu e hende homber y e hende muher ta haya su fundeshi riba cual e ta lanta. Un plan di crisis social ta complementario, no ta e solucion!

## Oracion pa awe:



Mi Señor y mi Dios, fortalese nos fe pa nos debocion por crese mas y nos por disfruta di bo presencia tur caminda.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

### Emeldo Pedro de Cuba

Mihor conosi como " Shon Le" ; Tata Medo
* 13-Mei-1934 -† 5-November-2018

Na nomber di su :

Yiunan: Astrid de Cuba
Rolando y Gisela de Cuba

Nietonan: Alrick Maduro
Christopher de Cuba

Mama di su yiunan: Enid Nassy

Rumannan: Sixto y Luci de Cuba
Maria Irena Maduro-de Cuba
Helena y Nico Yarzagaray

Iha: Imelda Werleman-deCuba

Sobrino y sobrinanan, Primo y Primanan

Swa y cuñanan

Demas Famianan, amigo y conocirnan, bisiñanan
Su compañeronan di Tehuis Zorg met Liefde na Savaneta

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 09 November 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catholico na Savaneta .

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com




Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Bo ta mi baranca, mi forti pasobra Bo ta fiel na bo Nomber, lo Bo guía mi i pone mi sosega.
Salmo 31:3




Cu tristesa Imelda Kleuterschool ta anuncia fayecimento di

### Sra. Jacqueline Danje

**cariñosamente yama "Jacky"**
Ruman di nos colega sra. Geraldine Danje

Nos mas sincero condolencia na henter famia.
Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu "Jacky" sosega na pas den brasa di Señor




### Sindicato di Polis di Aruba

ta anuncia fayecimento di:

### Emeldo Pedro de Cuba

Mihor conoci como "Shon Le" of "Tata Medo"

Tata di nos collega miembro, Astrid de Cuba

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 9 di November 2018 pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta.

Cu Emeldo sosega na Paz.



**A.J.M.G.**

**ARUBAANSE JONGENS EN MEISJES GILDE**

Den nomber di Bestuur, lidernan y miembronan di AJMG nos ta participa fayecimento di nos miembro di Bestuur y ex-lider di grupo

### Sra. Maria Josephine Mossel

Conoci den nos organisacion como
**Amica Ria**

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki. Alabes ta invita tur ex-lider y ex-miembro di AJMG Aruba pa compaña nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego, diasabra 11 november 2018, orario 2'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Cu Amica Ria Sosega na Paz.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

## A.J.M.G. ARUBA TA DESPEDI DI SU AMICA RIA



Juffrouw Ria Mossel a fayece inesperadamente pa hopi cu a conoce. E tabata un maestra di e materia di entre otro idioma Ingles y geografia na scol secundario. El a traha pa hopi aña como docente, directora interino y directora na na Sint Antonius College, conoci awor como Colegio San Antonio. Banda di maestra nos a conoce principalmente como Amica Ria, lider di Antiliaanse/ Arubaanse Jongens en Meisjes Gilde (A.J.M.G.). Amica Ria ta un icono di e organizacion aki na Santa Cruz. Tur miembro di A.J.M.G. den nos districto conoce amica Ria Mossel. E tabata pa hopi aña tambe e lider cabesante di Aruba di A.J.M.G., na unda cu el a coordina y dirigi e trabou di A.J.M.G. den e diferente districtonan. Te na ultimo aki el a keda lucha pa e parti di drumband di A.J.M.G. keda activo. Nos a conoce juffrouw/amica Ria como un persona di karakter fuerte, rigido, skerpi pero husto y cu bon intencion pa nos hobennan y tur cu a rondon'e. E tabata un persona disciplina y e tabata exigi esaki tambe for di nos. Cu e meta pa forma hobennan balente y disciplina. Na su manera e a traspasa norma y balornan serca hopi di nos. Cu su karakter e tabata planta respet. Amica Ria nunca a gusta fanfaria, haya elogio, premio o reconocimento. E tabata duna di entende cu e no mester di tur e cosnan aki y loke cu e ta haci ta pasobra cu ta su escohencia y deber. Ta na e mesun manera y cu e mesun dedicacion aki el a tuma su tarea di a wak pa su mayornan. El a cuida su tata cu a fayese na 2015 na e edad di 101 aña. Awor e ta laga su mama atras di 104 aña cu el a keda cuida te na ultimo cu e tabata por, prome cu malesa a bati na su porta. Ainda e tabata carga e speransa cu el lo por a bay busca su mama bek, despues cu e lo a sali for di hospital pa sigui cuid'e. Nos como miembro y lidernan di A.J.M.G activo y inactivo di curazon ta gradici pa tur e bida largo di dedicacion cu Amica Ria a duna nos organizacion y nos ta extende nos mas profundo condolencia na su mama y demas famianan y ta pidi Papa Dios pa dunanan hopi forza y consuelo cu e fayecimento di Amica Ria. Cu nos Tata Celestial tin un bunita lugar pa nos Amica Ria y cu e descansa na paz.

Den nomber di A.J.M.G. Aruba

# Ora "Flex Team" subi caya tene cuenta

ORANJESTAD (AAN): Ta tristo durante control cu Flex Team a tene por saca afo cu tin cantidad di yiunan di tera ta bao gara di droga. Bo ta puntra bo mes si mayornan no ta control yiu (nan) biba bao na dak no ta wordo controla.

Flexteam 13 October 2018 anochi 20:20 ta wak altura di Koningstraat un homber cual mas despues a bisa cu su inicial ta F. y e ta naci na Aruba. E persona aki a wordo listra den su saco carson robez a wordo descubri cierto cantidad di substancia parecido na Cocaina.

E sospechoso a wordo deteni y a transporte pa warda Oranjestad. 14 October 2018 marduga pa 01:05 polis di Flex Team a wak altura di Mc Donalds riba L.G. Smith Boulevard un homber, cual despues a resulta cu ta inicial ta F. naci na Aruba. E ta sinta den un auto Nissan Sentra shinishi riba sienta dilanti di pasahero y a puntra e homber aki pa baha for di e vehiculo.

Control haci den F. su tas rond di garganta a bin descubri potchi contene cierto cantidad di marihuana. E homber F. a wordo deteni y a hibe na warda di polis Shaba. Tambe e homber inicial K. naci na Aruba cu ta sinta den e Nissan Sentra shinishi cu ta sinta tras di wiel y el a wordo pidi pa baha abao.

Den e auto a bin descubri banda banki pa cambia speed saco Ziplock transparente tres pochi plastic cu ta contene cierto cantidad parecido na marihuana, cigaria marihuana y aparato pa mula marihuana.

A detene e sospechoso y e tambe a wordo transporta pa warda polis Shaba. Tin cantidad di vehiculo a wordo controla, a haya y confisca cierto cantidad di marihuana, saco contene cocaina, hasta piedra cocaina, skernan, cuchionan, aparato pa mula marihuana.

Entre e periodo di 8 te cu 14 october 2018. Un total di 82 controla wordo hasi y a detene 5 persona tambe entre e periodo, e cinco detencionnan tin di haber cu violacion di ley di droga.

---

Participacion di Morto

Den silencio di soño a bai sosega eternamente nos prima - rumaan



## Julianita Chacutu

Mihor conoci como Chichi

Acto di condolencia y entiero ta tuma lugar diasabra, 10 di November 2018, mainta 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto O. Petronia.

Den nomber di rumannan Petronia y famia nos ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa e acto di despedida di nos Chichi stima.

---

*Ora e solo di bida baha,*
*streanan ta ilumina e recuerdonan*




Banco di Seguro Social Aruba ta extende su mas profundo condolencia na nos colega Jadira Arenas-Blanco y famia cu fayecimento di su mama

**Sra. Anna Christina Arends**

Hopi forza den e momentonan dificil aki. Cu Sra. Arends sosega den paz di Señor.

Na nomber di tur colega di SVb Aruba

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

---




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

## Agradicimento y Invitacion



## Agnes Theresita Khalil-Tromp

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo(a)nan y conocirnan cu a compaña nos den e dianan dificil aki.
Alaves nos kier a invita tur famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 10 di november 2018 pa 7' or di anochi na Misa Sta. Ana na Noord.

Boso presencia lo ta hopi aprecia.

---

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu profundo dolor na nos curason nos tin cu bisa te despues



## Emeldo Pedro De Cuba

Shon Le
*13 Mei 1934 -†05 November 2018

Sosega na paz nos lo reuni bek ku otro un dia serca papa dios.

Di parti:Famia Del Villar y Henriquez

---




**Bernhardstraat 134-136**
**San Nicolas, Aruba**
**T.:(297) 584 8888**
**E.:info@theolivetree-fh.com**

"Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin, mi a mantené mi fe" 2 Tim 4:7
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



**Sra. Angela Eudoxia**
**Brito Santana-Martina**
***01-03-1967 †04-11-2018**

**Na nomber di su:**
**esposo:** Giovanni G. Martina
**yiunan:** Tanee G. Martina
Tays G. Martina
Tamaris G. Martina
Giomar J. Martina
**mama:** Juana Cuevas Santana tata biologico: †Inocencio Brito
**tata:** Juan Cuevas
**rumannan:** Jesus Maria Brito y famia
Fernando Cuevas Santana y famia
Juan Luis Cuevas Santana y famia
Jose Manuel Cuevas Santana y famia
Julio Cesar Cuevas Santana y famia
**Mama di criansa:** Reina Santana Santos
**Suegro y suegra:** Theodor Martina y †Edna Henri Tantanan y omonan, sobrino y sobrinanan, prima(o)nan
swa y cuñanan: †Magaly, Denaina, Nataly, Magdalena, Lucia, Jenny, Nanet, Eddy comer y comper, amigonan, amistadnan,, ex coleganan Famia: Martina, Brito, Santana, Cuevas, Ellis, Martijn, Burke, Burgos, Santos, Henri, Nicasia, Martes, Wolter y demas famia na Hulanda, Curaçao, Bonaire, USA, Republica Dominicana ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 14 di november pa 4'or di atardi, e resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Iglesia Evangélica Pentecostal el Espíritu Santo y Fuego" na Noord Cura Cabay 24, patras di JR Auto Center; despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 136 diamars 13 di november di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi pa bin bisti den roos cu blanco of den color nan alegre, lo ta deseo di difunto. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

---

**Pa avisonan di morto**
**morto@diario.aw**

**Telefonnandi DIARIO**
**Tel: 582 6747**
**Fax: 582 8551**

# Asistencia cu resultado exitoso ya cu evidencia tabata clave

ORANJESTAD (AAN): No tin otro palabra pa describi e tremendo trabao haci pa un polis seccion Shaba. Ta lo siguiente diamars 6 november 2018, anochi pa 23:25 central d polis ta dirigi patruya Noord na Alto Vista relaciona cu kiebro den auto.

Patruya encuestion e presenta na e lugar indica y a papia cu denunciante inicial S. y e ta declara cu persona desconoci a comete ladronicia den auto di denunciante.

S a sigui declara cu color di su auto Nissan Tiida ta color blanco. Diamars anochi pa 21:00 el a staciona dilanti cas situa na Alto Vista. El a sera su auto completo y laga intacto atras.

Despues el a drenta cas riba e mesun dia pa 23:00 ora el a dicidi pa controla su auto si esaki ta na lock prome cu e ta bay drumi. Pero paden den su cas e ta ripara cu e remote control di su yabi auto cu luz di su auto no ta cende.

Relaciona cu esaki el a dicidi bay pafo pa averigua un que otro na su auto pafo e ta wak cu luz den su auto ta cendi. Ora el a yega mas cerca e ta constata cu porta auto banda robez ta habri. El a bin constata cu desconocinan a drenta den e auto.

S a declara na e polisnan te asina leu el a constata tambe cu un bril solo preto marca Ray-Ban na balor di Awg 575, cinco papel di 100 florin Awg, tres papel di 25 Awg, un paar di slof marca Reef color preto cu shinishi tur articulo menciona e ta sinti falta di nan.

Un rato despues e bisiña di S a presenta y a declara na nan cu e por wak riba su mobil (cell) via di su camara apesar e no ta mucho cla. Polis por a wak un homber sospechoso cu tin jacket sino sweater bisti y e ta riba bicicleta. El a laga polis wak locual ta capta.

E jacket sino sweater ta reconoci debi e tin strepi blanco cu ta desde schouder te na pols. Ademas polisnan por a wak cu e homber sospechoso ta riba bicicleta halto cual parce un Mountain Bike.

Patruya a dicidi pa tira bista buscando e homber riba bicicleta cu e mesun señalamento capta.

Diaranzon marduga 00:05 patruya na un cas (Choller House) situa na parti pabao di dam di Moko na unda basta choller adictonan ta circula. Aki polisnan a wak un homber cu mesun señalamentonan y polis a reconoce e homber conocido di polis "DODO W". E "Dodo W" aki ta drumi riba un stul di beach color blauw.

Polis a atende "Dodo W" y polisnan a observa cu e tin bisti un sweater maron cu strepi blanco desde su brasa te cu na su pols. Ademas polis a observa cu e tin na pia Reef slofnan shinishi /preto na pia cu ta mesun cos horta den auto di S.

E sospechoso "Dodo W" a wordo deteni y transporta pa warda di polis na Shaba. Durante listramento den saco carson di " Dodo W ". a haya tambe suma di placa y a hibe y sere na warda di polis Shaba pa demas investigacion.

# Choller cu dolor inmenso pero a resulta cu ta debi na uso di droga

ORANJESTAD (AAN): A drenta yamada na Central di Polis riba Diaranzon algo pasa di 11:00 am, relaciona cu probablemente un choller ta solicita yudanza debi cu curpa no ta duna.

Patruya a worde dirigi na e parkinglot altura di ex-Hotel Central den Elleboogstraat, pasorba tin un hende na suela ta sclama di dolor. Na yegada e unidad di Polis a constata cu ta trata di e choller conoci como "Machete" y e ta keha di dolor na barica y custia.

Ambulans a yega y samina Machete, y ta mira cu e ta bon di salud, y e dolor ta djis sintomanan di droga cu e ta usa.

Patruya di polis hunto cu paramediconan a splica choller Machete debidemente e consecuencia di uso di droga. Nan a duna Machete un man pa e por a lanta sinta contra muraya.

Den otro caso, na San Nicolas tambe e patruya di e distrito a bay Diaranzon mainta pa alrededor di 11:30 altura di Radin Snack situa den Rembrandtstraat na unda un choller a laga di desea, y ta haci fastioso y hasta a gara pida pan sin permiso.

E personal di Radin Snack a desea pa polis papia cu e choller riba su comportacion y pa pone e choller na altura cu su presencia no ta worde tolera y tampoco e no ta bon bini mas.

Patruya a busca e choller encuestion pero polis no a mire mas.

Den otro caso, na altura di Prikichi Minimarket den Steenweg na Vietnam (Playa), Diaranzon anochi asistencia a worde solicita pa un choller conoci como Djanira K. cu a atraca un persona.

Patruya di polis na yegada a papia cu un mucha muher inicial D. y D. a declara di ta hunto cu su mama y amigonan den Caya Betico Croes na altura di Aldo Shoes, y tabata cana rumbo Prikichi Minimarket pa cumpra carchi telefon.

Yegando na altura di Oficina di FADA, el a mira un hende muher cortico cu jas color shinishi cu tin cos skirbi cu texto desconoci. Segun D. e muher tin cabey shinishi ademas e muher ta color bruin cla y e ta bisti jeans blauw cla. E muher aki tin den su man un baranca di piedra.

Na e momento ey denunciante D tin papel di 20 Dollar den su man teni. E muher a bin mas cerca di D. y e muher a bise "Si bo no kier pa mi tira piedra riba bo, bo dunami loke bo tin den bo man. Si bo no duna mi esaki lo mi dal bo cu e piedra den cabez".

Segun D. el a purba un rato despues pa dune placa larga cinco Florin. Na e momento ey e muher choller Djanira K. a ranca e 20 Dollar for di denunciante y a cana bay.

D. a bisa cu e tabata tin miedo y hopi spanta, y a dicidi pa yama polis. Keho ta tuma, patruya a tira bista den e area buscando e atracador Djanira K. sin resultado. Patruya a worde poni na altura cu e muher aki probablemente lo ta e conocido choller/ladron Djanira K. Autoridad tin atencion pa e casonan aki

# Ladron cu "etica" a kita pone bek

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis seccion Santa Cruz a wordo dirigi na un cas situa na Piedra Plat pa un kiebro. Na yegada patruya a papia cu e señora inicial T y e ta declara cu desconocinan a kibra drenta den cas di su mayornan cu ta den renovacion.

Desde 5 November 2018 atardi pa alrededor di 6' or el a laga e cas intacto y na lock atras. 8 November 2018 parti 9' or di mainta denunciante ta constata cu shutternan di palo a wordo movi y despues poni netje bek na su lugar.

Tambe T ta sigui declara na e agentenan cu kruk di bar, mas un trapi ,un boter di rum y algun bleki softdrink a wordo horta. Patruya a tuma e denuncia y recherche tecnico a wordo poni na altura palo demas investigacion.





Ta participa fayecimento di

## Sra. Ana Cristina Arends

Na bida tanta di nos colega:
Patrick Arends

Management Staff y Personal di Caribbean Palm Village Resort
Ta extende nan profundo condolencia na Patrick y demas famia
i cu Dios duna boso hopi forza den e dianan tan dificil aki.

Cu Sra. Ana sosega den brasa di Senjor.


Marduga den Havenstraat

# Homber coriendo cu boshi paña horta

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya di polis encarga cu Oranjestad, diahuebs marduga pa masomenos 04:50 altura di Royal Plaza situa den Havenstraat a wordo para pa personal di seguridad.

E guardia en cuestion a pone e agentenan na altura cu un rato prome un homber carson bermuda preto cu T-shirt preto a kibra drenta den establecimento Karibay Gift & Souvenirs.

Tambe el a laga sa cu e homber intruzo ladron a grap stapel di paña y a sali Kiribay Gift & Souvenir na careda. E ladron en cuestion ta bruin ,cu postura fuerte, patruya despues di a scucha e version a core busca tercio ladron den e area, pero sin resultado.

Pa alrededor di 05:55 patruya a bolbe presenta na e lugar y e biaha aki nan a localiza e manager di e empresa encuestion. Patruya a tuma e denuncia di kiebro. E porta a wordo forza y algun paña a wordo horta. E manager lo hasi inventario di e pañanan horta y pa agrega e lista na e denuncia

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

VALID
NOVEMBER 8 - 14
Please visit us online for previews and our schedule.

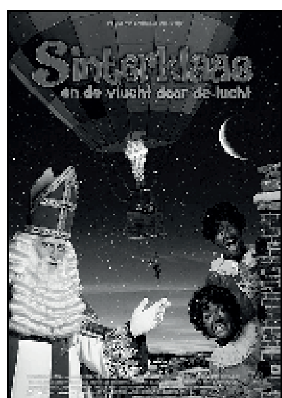
| | | | |
|---|---|---|---|
| THE GIRL IN THE SPIDER WEB | VIP NEW | R | SP SUB |
| OVERLORD | VIP NEW | R | SP SUB |
| AIR STRIKE | NEW | R | |
| THE GRINCH | NEW | PG | SP SUB |
| SINTERKLAAS EN DE VLUCHT DOOR DE LUCHT | NEW | PG | MOVIE IS IN DUTCH |
| COLDPLAY - 14 NOVEMBER ONLY | NEW | | SP SUB |
| NOBODY'S FOOL | | R | |
| THE NUTCRACKER AND THE FOUR REALMS | | PG | SP SUB |
| BOHEMIAN RHAPSODY | | PG-13 | SP SUB |
| JOHNNY ENGLISH STRIKES AGAIN | | PG | SP SUB |
| HUNTER KILLER | | PG-13 | |

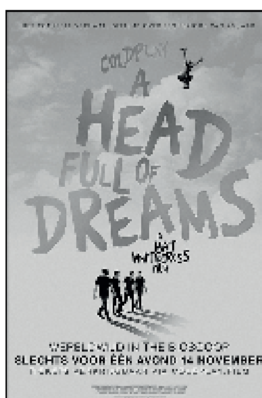
LATEST RELEASES

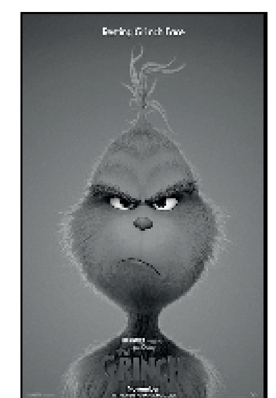












Got piles of clothes to give away?
Put them to good use.



THE CINEMA
DONATION DRIVE
November 5 - 30, 2018

We will be collecting donations of clean clothing, shoes, and toys in support of the Fundacion pa nos comunidad.

Items should be brought to The Cinema Renaissance box office, where donors will have their names placed into a Community Cares box. Each Sunday, we will draw 5 winners to each receive a complimentary movie ticket.

If you would like to help us with a future community campaign, please call us at +297-523-6855, or send us an email at boxoffice@thecinemas.aw

Brindando sosten na nos comunidad for di 1920.

Visit us at **thecinemas.aw** or on Facebook, keyword: **The Cinema**

Afl. 7,50 movies, every Wednesday at The Cinema

# Aruba Bank cu felicitacion na participantenan di Kids & Youth Christmas Song Festival








ORANJESTAD (AAN): Diadomingo a tuma luga e Kids & Youth Christmas Song Festival. Ta di 6 aña consecutivo cu Kids radio & tv-show ta organisa e festival na Cas di Cultura, cu muchanan deleitando e publico presente cu canticanan di Pasco.

Kids radio & tv-show ta celebrando e aña aki nan 13 aña den aire, unda semper a trece alegria entre e muchanan. Meta di e festival aki ta pa promove canticanan na Papiamento cu poco poco ta perdiendo, pues e canticanan Clasico di Pasco.

E aña aki a participa 30 participante entre e 3 categorianan di mucha, esta di 4 pa 7, di 8 pa 11 y di 12 pa 17 aña di edad. Den cada categoria tabatin 10 participante. Tur a haci nan maximo esfuerso y a deleita e publico presente, cu a canta hunto cu e muchanan. Danny Koolman a dirigi e All-Star Band y a haci un tremendo presentacion cu e muchanan durante e festival.

Aruba Bank ta orguyoso di por a contribui na e festival y di a sostene e muchanan. Ta felicita e ganadonan di cada categoria y tambe tur participante. Aruba Bank ta orguyoso di mira con e muchanan a canta e canticanan Clasico di Pasco.

# Hospital tambe presente na Aruba College Fair






ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas tabatin 2 dia di Aruba College Fair Aruba, unda cu diferente compania y school a participa pa asina duna studiantenan ma informacion tocante trabao, funcionnan y schoolnan den exterior y Aruba mes.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tambe a participa na e evento aki, unda representantenan di diferente departamento tabat'ey pa duna informacion na e studiantenan kico tur nan ta haci. Ora hende pensa riba funcionnan den un Hospital nan ta pensa di biaha riba dokter of nurse pero tin asina hopi mas cu esey y pues kier a ilustra esaki durante e evento aki.

Monique Leerdam, docente di e Departamento di Educacion na Hospital, a duna di conoce cu nan kier conscientisa hendenan cu no ta solamente dokter y nursenan ta traha den hospital, pero tin hopi mas funcion cu ta disponibel na studiantenan cu ta interesa despues di nan MAVO, HAVO of VWO. Nan kier duna e studiantenan informacion di tur profesion cu ta disponibel na Hospital cu nan por studia p'e y eherce den futuro.

Hospital a scoge algun profesion cu nan ta premira cu den algun aña lo bin un scarsedad di personanan eherciendo e profesionnan ey. E profesionnan ey ta verpleeging, operatie kamer y radiologie. Dia 2 di November a presenta na e College Fair Aruba 2018 cu un grupo di nurse, mientras dia 3 di November a bay cu grupo di operatie kamer y grupo di radiologie, kendenan a duna un poco informacion di nan profesion.

Aña pasa hospital a cuminsa cu un vak school constructie y esaki ta encera cu e studiantenan cu ta den nan 3er aña di enfermeria na EPI, por solicita y bira empleado di Hospital. Na momento cu nan bira empleado di Hospital, nan estudio ta cambia di un BOL studie richting pa un BBL richting. E diferencia mas grandi ta cu den e BBL richting nan ta haya di biaha "Hands On Practical Teaching" den Hospital. El a duna di conoce cu hopi studiante gusta esey of ta prefera esey, pasobra di biaha den Hospital por practica kico nan a siña na school cu pashentnan.







amc unicon

*Pa biba miho!*

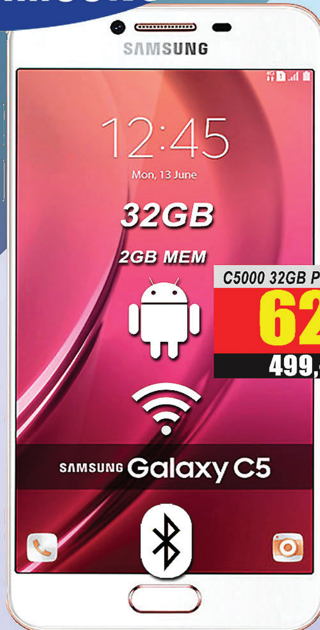
# MOBILE DEALS!

BlackBerry KEYone

BBB100-5




SAMSUNG GALAXY C5




C5000 32GB PINK GOLD
62,- PA LUNA
499,- CASH

SAMSUNG GALAXY A7






SAMSUNG A750G -64GB BLK
96,- PA LUNA
775,- CASH

XIAOMI REDMI 5+




SAMSUNG GALAXY J6+




SAMSUNG J610G 32-GB
62,- PA LUNA
495,- CASH







XIAOMI POCOPHONE






Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.